



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Dipartimento per i trasporti, la navigazione, gli affari generali ed il personale

Direzione Generale per la Motorizzazione

DIVISIONE 3

imposta di bollo
esolta mediante
versamento in c/c
postale al ss. si
dell'ari 2 della
legge 24/09/87
n. 391.

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI UN VEICOLO EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Notifica concernente:

Communication concerning the:

- l'omologazione CE per tipo
- *EC type-approval*
- l'estensione dell'omologazione CE per tipo
- *extension of EC type-approval*
- il rifiuto dell'omologazione CE per tipo
- *refusal of EC type-approval*
- la revoca dell'omologazione CE per tipo
- *withdrawal of EC type-approval*

di un tipo di:

of a type of:

- veicolo completo
- *complete vehicle*
- veicolo completato
- *completed vehicle*
- veicolo incompleto
- *incomplete vehicle*
- veicolo con varianti complete e incomplete
- *vehicle with complete and incomplete variants*
- veicolo con varianti completate e incomplete
- *vehicle with completed and incomplete variants*

ai sensi della Direttiva n° 2007/46/CE, modificata da ultimo dal Regolamento UE n° 2018/1832 UE
with regard to Directive No. 2007/46/EC as last amended by Regulation EU No. 2018/1832 UE

Numero di omologazione CE per tipo:

e3*2007/46*0426* 03

EC type-approval number:

Motivo dell'estensione:

Reason for extension:

nuove estensioni di omologazione del veicolo fase I
nuovo serbatoio gasolio in alternativa
aggiornamento numeri di omologazione CE e ECE
aggiornamento motori ad Euro 6 step D
nuovo assale aggiunto in alternativa
nuovi ganci traino in alternativa
new extension approval of stage 1 vehicle
new fuel tank in alternative
update of EC and ECE approval number
implementation of Euro 6 step D engines
new added axel in alternative
new coupling devices

SEZIONE I SECTION I

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer):

Renault / System Truck

0.2. Tipo:
Type:

ST 5P HD010

0.2.1. Designazione/i commerciale/i:
Commercial name(s):

C, K

0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo:
Means of identification of type, if marked on the vehicle:

numero di omologazione del tipo su targhetta
type approval number on manufacturer's plate

0.3.1. Ubicazione della marcatura:
Location of the marking:

su targhetta VIN
on VIN plate

- 0.4. Categoria del veicolo: N3
Category of vehicle:
- 0.5. Ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo completo / completato: S.T. System Truck S.p.A.
Company name and address of manufacturer of the complete/completed vehicle: I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- 0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante della/e fase/i iniziale/i precedente/i del veicolo: Renault Trucks
For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle: FR-69802 Saint Priest - 99 Route de Lyon
- 0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio: S.T. System Truck S.p.A.
Name(s) and address(es) of assembly plant(s): I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- 0.9. Eventualmente, nome e indirizzo del rappresentante del costruttore: non ricorre
Name and address of the manufacturer's representative (if any): not applicable

SEZIONE 2 SECTION II

Il sottoscritto certifica l'esattezza della descrizione del costruttore formulata nella scheda informativa allegata riguardante il/i veicolo/i sopra descritto/i (uno o più campioni del/i quale/i sono stati scelti dall'autorità che rilascia l'omologazione CE per tipo e presentato/i dal costruttore come prototipo/i del tipo da omologare) e che i risultati delle prove allegati alla scheda si riferiscono a tale tipo di veicolo.
The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above ((a) sample(s) having been selected by the EC type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type) and that the attached test results are applicable to the vehicle type.

1. Per veicoli completi, completati e loro varianti: non ricorre
For complete and completed vehicles/variants: not applicable
- Il tipo di veicolo soddisfa / non soddisfa le prescrizioni tecniche di tutti gli atti normativi applicabili, come stabilito dall'allegato IV e dall'allegato XI della direttiva 2007/46/CE.
The vehicle type meets / does not meet the technical requirements of all the relevant regulatory acts as prescribed in Annex IV and Annex XI to Directive 2007/46/EC.
2. Per veicoli incompleti/varianti: ricorre
For incomplete vehicles/variants: applicable
- Il tipo di veicolo soddisfa / non soddisfa le prescrizioni tecniche degli atti normativi elencati nella tabella della pagina 2.
The vehicle type meets / does not meet the technical requirements of the regulatory acts listed in the table on side 2.
3. L'omologazione è rilasciata / rifiutata / revocata.
The approval is granted / refused / withdrawn.
4. L'omologazione è rilasciata ai sensi dell'articolo 20 e la sua validità è pertanto limitata al [giorno/mese/anno]. non ricorre
The approval is granted in accordance with Article 20 and the validity of the approval is thus limited to dd/mm/yy. not applicable

Luogo: Roma, Italia

Place:

Data:

Date:

Firma:

Signature:



Il Direttore della Divisione
(dott. Ing. Fausto FEDELE)



02 MAG. 2019

Allegati:

Attachments:

Fascicolo di omologazione.
Information package.

Nome/i e campione/i della firma della/e persona/e autorizzata/e a firmare i certificati di conformità e dichiarazione relativa alle sue/loro mansioni nell'azienda (allegato al fascicolo di omologazione).
Name(s) and specimen(s) of the signature of the person(s) authorized to sign certificates of conformity and a statement of their position in the company (attachment to Information package).



SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI VEICOLO
EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Pagina 2
Side 2

La presente omologazione CE per tipo si basa, per varianti o versioni incomplete e completate di veicoli, sulla/e omologazione/i dei veicoli incompleti che seguono:

This EC type-approval is, where incomplete and completed vehicles, variants or versions are concerned, based on the approval(s) for incomplete vehicles listed below:

Fase 1: Costruttore del veicolo di base:

Stage 1: Manufacturer of the base vehicle:

Renault Trucks

FR-69802 Saint Priest - 99 Route de Lyon

Numero di omologazione CE per tipo:

EC type-approval number:

e2*2007/46*0358

con l'estensione indicata al punto 0.2.2. della scheda informativa

e2*2007/46*0358

with the extension specified at point 0.2.2. of the information document

Data:

Dated:

vedere punto 0.2.2. della scheda informativa

see at point 0.2.2. of the information document

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi):

Applicable to variants or versions (as appropriate):

?????? - ???????????????????

Fase 2: Costruttore:

Stage 2: Manufacturer:

S.T. System Truck S.p.A.

I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

Numero di omologazione CE per tipo:

EC type-approval number:

e3*2007/46*0426*03

Data:

Dated:

02.05.2019

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi):

Applicable to variants or versions (as appropriate):

?????? - ??????????????????? ?

Se l'omologazione comprende una o più varianti o versioni (a seconda dei casi) incomplete, elencare le varianti o versioni (a seconda dei casi) complete o quelle completate.

In the case where the approval includes one or more incomplete variants or versions (as appropriate), list those variants or versions (as appropriate) which are complete or completed.

Variante/i complete/completate:

Complete/completed variant(s):

non ricorre

not applicable

Elenco dei requisiti del tipo di veicolo, di variante o di versione incompleti omologati (tenendo conto eventualmente del campo d'applicazione e della più recente modifica per ciascuno degli atti normativi che seguono):

List of requirements applicable to the approved incomplete vehicle type, variant or version (as appropriate, taking account of the scope and latest amendment to each of the regulatory acts listed below):

Voce <i>Item</i>	Elemento <i>Subject</i>	Riferimento all'atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Ultima modifica <i>Last amended</i>	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

(*) vedere allegati
see enclosure

In caso di veicoli per uso speciale, di deroghe concesse o di particolari disposizioni applicate ai sensi dell'allegato XI e di deroghe concesse ai sensi dell'articolo 20:

In the case of special purpose vehicles, exemptions granted or special provisions applied pursuant to Annex XI and exemptions granted pursuant to Article 20:

Rif. all'atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Numero della voce <i>Item number</i>	Tipo di omologazione e natura della deroga <i>Kind of approval and nature of exemption</i>	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(-)	(-)	(-)	(-)

(-) non ricorre
not applicable



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Dipartimento per i trasporti, la navigazione, gli affari generali ed il personale

Direzione Generale per la Motorizzazione

DIVISIONE 3

Appendice dell'omologazione CE n° e3*2007/46*0426*03

*Appendix of the EC type approval No. e3*2007/46*0426*03*

Appendice

Appendix

Elenco degli atti normativi a cui il tipo di veicolo è conforme

List of regulatory acts to which the type of vehicle complies

(da compilare solo in caso di omologazione ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 3).

(to be filled in only in the case of type-approval in accordance with Article 6(3))

Vedere parte III della scheda informativa n° ST-5P-HD010_03

See Part III of information document No.

del 18.02.2019
of

**RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VIII)
dell'omologazione CE n° e3*2007/46*0426*03**

TEST RESULTS (ANNEX VIII)

*of the EC type approval No. e3*2007/46*0426*03*

Vedere all. VIII della scheda informativa n° ST-5P-HD010_03

See annex VIII of information document No.

del 18.02.2019
of



INDICE DEL FASCICOLO DI OMOLOGAZIONE
INDEX TO THE INFORMATION PACKAGE

Numero di omologazione CE per tipo: **e3*2007/46*0426***
EC type-approval number:

estensione: **03**
extension:

revisione: ---
revision:

Veicolo:
Vehicle:

02 MAG. 2019

Autotelaio per autoveicolo
Chassis without bodywork

Categoria del veicolo:
Category of vehicle:

N3

Nome e indirizzo del costruttore:
Name and address of manufacturer:

(fase 1) Renault Trucks
(stage 1) FR-69802 Saint Priest - 99 Route de Lyon

(fase 2) S.T. System Truck S.p.A.
(stage 2) I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any):

non ricorre
not applicable

Nome e indirizzo del trasformatore:
Name and address of converter:

S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

Nome e indirizzo dell'allegatore:
Name and address of bodybuilder:

non ricorre
not applicable

Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer):

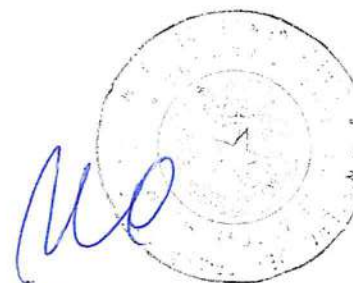
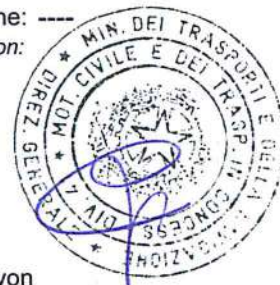
Renault / System Truck

Tipo:
Type:

ST 5P HD010

Denominazione commerciale:
Commercial description:

C, K



Verbale con relativi allegati:
Test report with relative attachments:

12304 / V

del 28.02.2019
of

Scheda informativa:
Information document:

ST-5P-HD010_03 parte I
part I

del 18.02.2019
of

Possibili combinazioni (tipo / varianti / versioni)
Permissible combinations (type / variants / versions)

ST-5P-HD010_03 parte II
part II

del 18.02.2019
of

Numeri di omologazione (per omologazione mista)
Type-approval numbers (for mixed type-approval)

ST-5P-HD010_03 parte III
part III

del 18.02.2019
of

Risultati delle prove (allegato VIII)
Test results (annex VIII)

ST-5P-HD010_03 allegato VIII
annex VIII

del 18.02.2019
of

Definizione tipo / varianti / versioni
Type / variants / versions definition

ST-5P-HD010_03 allegato 0
annex 0

del 18.02.2019
of

Masse e dimensioni
Masses and dimensions

ST-5P-HD010_03 allegato 1
annex 1

del 18.02.2019
of

Motopropulsore
Power plant

ST-5P-HD010_03 allegato 2
annex 2

del 18.02.2019
of

Trasmissione
Transmission

ST-5P-HD010_03 allegato 3
annex 3

del 18.02.2019
of

Sospensione
Suspension

ST-5P-HD010_03 allegato 4
annex 4

del 18.02.2019
of

Carrozzeria
Bodywork

ST-5P-HD010_03 allegato 5
annex 5

del 18.02.2019
of

Collegamenti tra veicoli trattori e semirimorchi
Connection between towing vehicles and semi-trailers

ST-5P-HD010_03 allegato 6
annex 6

del 18.02.2019
of

Disegni allegati:

Attachment drawings:

disegno (variante: ?????A, interasse: 4355 mm): drawing (variant: ?????A, wheelbase: 4355 mm):	55.01.00.0029		del of	03.12.2013
disegno (variante: ?????H, interasse: 4300 mm): drawing (variant: ?????H, wheelbase: 4300 mm):	55.01.00.0046		del of	12.07.2016
disegno (variante: ?????M, interasse: 4300 mm): drawing (variant: ?????M, wheelbase: 4300 mm):	55.01.00.0058		del of	01.02.2016
disegno (variante: ?????A, interasse: 4605 mm): drawing (variant: ?????A, wheelbase: 4605 mm):	55.01.00.0059		del of	03.02.2016
disegno (variante: ?????H, interasse: 4600 mm): drawing (variant: ?????H, wheelbase: 4600 mm):	55.01.00.0051		del of	03.02.2016
disegno (variante: ?????M, interasse: 4600 mm): drawing (variant: ?????M, wheelbase: 4600 mm):	55.01.00.0060		del of	03.02.2016
disegno (variante: ?????A, interasse: 4905 mm): drawing (variant: ?????A, wheelbase: 4905 mm):	55.01.00.0061		del of	03.02.2016
disegno (variante: ?????H, interasse: 4900 mm): drawing (variant: ?????H, wheelbase: 4900 mm):	55.01.00.0055		del of	03.02.2016
disegno (variante: ?????M, interasse: 4900 mm): drawing (variant: ?????M, wheelbase: 4900 mm):	55.01.00.0062		del of	03.02.2016
impianto frenante (variante: ?????A): braking layout (variant: ?????A):	25.01.05.0025	pag. 1 page 1	del of	18.12.2013
impianto pneum. sospensioni (variante: ?????A): suspension pneumatic layout (variant: ?????A):	25.01.05.0025	pag. 2 page 2	del of	30.07.2015
impianto frenante (variante: ?????H): braking layout (variant: ?????H):	25.01.05.0046	pag. 1 page 1	del of	27.06.2016
impianto pneum. sospensioni (variante: ?????H): suspension pneumatic layout (variant: ?????H):	25.01.05.0046	pag. 2 page 2	del of	27.06.2016
impianto frenante (variante: ?????M): braking layout (variant: ?????M):	25.01.05.0026	pag. 1 page 1	del of	03.03.2014
impianto pneum. sospensioni (variante: ?????M): suspension pneumatic layout (variant: ?????M):	25.01.05.0026	pag. 2 page 2	del of	16.05.2016
disegno sospensione asse aggiunto: added axle suspension drawing:	10.01.00.0024		del of	23.04.2018
disegno molla balestra asse aggiunto: added axle leaves spring drawing:	10.10.00.0004		del of	08.05.2010
disegno ammortizzatore asse aggiunto: added axle shock absorbers drawing:	05102006		del of	08.03.2011
disegno molla pneumatica asse aggiunto: added axle air spring drawing:	292.2.460		del of	06.05.2005
disegno asse aggiunto: added axle drawing:	S08C071854		del of	24.09.2013
disegno asse aggiunto: added axle drawing:	S08C102310		del of	19.05.2010
disegno freno asse aggiunto: added axle brake drawing:	Z019264			
disegno serbatoio carburante da 320 litri: 320 liter fuel tank drawing:	05019073		del of	20.01.2014
disegno serbatoio carburante da 260 litri: 260 liter fuel tank drawing:	05019074		del of	20.01.2014

disegno serbatoio carburante da 315 litri: <i>315 liter fuel tank drawing:</i>	05019078	del of	10.03.2014
disegno serbatoio carburante da 330 litri: <i>330 liter fuel tank drawing:</i>	05019087	del of	06.10.2014

Documentazione allegata:
Attachment documentation:

Nomine e deleghe - deposito firme delle persone autorizzate
a firmare i Certificati di Conformità
Power of attorney to sign the EC Certificate of Conformity

Certificato di Conformità per veicoli incompleti
EC Certificate of Conformity for incomplete vehicle



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5P-HD010_03
Nr
del 18.02.2019
of

INDICE DELLA SCHEDA INFORMATIVA INDEX TO THE INFORMATION DOCUMENT

Pagina / page :

MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO
REASONS FOR EXTENSION - HISTORY

2

PARTE I
PART I

3

0. DATI GENERALI
GENERAL

3

1. CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO
GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE

4

2. MASSE E DIMENSIONI
MASSES AND DIMENSIONS

5

3. PROPULSORE
POWER PLANT

9

4. TRASMISSIONE
TRANSMISSION

16

5. ASSI
AXLES

17

6. ORGANI DI SOSPENSIONE
SUSPENSION

17

7. DISPOSITIVI DELLO STERZO
STEERING

20

8. FRENI
BRAKES

20

9. CARROZZERIA
BODYWORK

24

11. COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI
CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS

29

12. VARIE
MISCELLANEOUS

29

13. NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO
SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES

30

16. ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO
ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION

31

PARTE II
PART II

PARTE III
PART III

TABELLA MATRICI TIPO - VARIANTI - VERSIONI
TABLE TYPE - VARIANTS - VERSIONS MATRIX

All. 0

ALLEGATO VIII
ANNEX VIII



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5P-HD010_03
Nr
del
of 18.02.2019

MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY

Est. Ext.	Rev. Rev.	Data Date	Descrizione Description	Parte I Part I	Parte II Part II	Parte III Part III
00	00	03.02.2016	Nuova omologazione <i>New Approval</i>	X	X	X
01	00	26.07.2016	nuove varianti (UPZ84H e UKZ84H) <i>new variants (UPZ84H and UKZ84H)</i>	X	X	X
			nuova estensione di omologazione del veicolo fase I <i>new extension approval of stage 1 vehicle</i>	X		
			aggiornamento numeri di omologazione CE e ECE <i>update of EC and ECE approval number</i>			X
02	00	20.10.2016	nuova estensione di omologazione del veicolo fase I <i>new extension approval of stage 1 vehicle</i>	X		
			nuovi dispositivi di aggancio <i>new coupling devices</i>	X		
			nuove versioni <i>new versions</i>	X	X	
			aggiornamento numeri di omologazione CE e ECE <i>update of EC and ECE approval number</i>			X
03	00	18.02.2019	nuove estensioni di omologazione del veicolo fase I <i>new extension approval of stage 1 vehicle</i>	X		
			nuovo serbatoio gasolio in alternativa <i>new fuel tank in alternative</i>	X		
			aggiornamento numeri di omologazione CE e ECE <i>update of EC and ECE approval number</i>	X		
			aggiornamento motori ad Euro 6 step D <i>implementation of Euro 6 step D engines</i>	X		
			nuovo assale aggiunto in alternativa <i>new added axel in alternative</i>	X		
			nuovi ganci traino in alternativa <i>new coupling devices</i>	X		

La presente scheda informativa riporta tutti i punti dell'Allegato III della direttiva 2007/46/CE e i soli punti dell'Allegato I che, a seguito della trasformazione, risultano modificati rispetto a quelli del veicolo fase 1.
This information document contains all the points of Annex III to Directive 2007/46 / EC and only the points of Annex I, which, as a result of the conversion, are modified with respect to those of the stage 1 vehicle.



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5P-HD010_03
Nr
del
of 18.02.2019

PARTE I PART I

0. DATI GENERALI GENERAL

- 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore): Renault / System Truck
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. Tipo: ST 5P HD010
Type:
- Varianti: vedere allegato n° 0
Variants: see annex Nr. 0
- Versioni: vedere allegato n° 0
Versions: see annex Nr. 0
- 0.2.1. Eventuale/i designazione/i commerciale/i: C, K
Commercial name(s) (if available):
- 0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale/precedente (elencare le informazioni per ciascuna fase; si può usare una matrice):
For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base/previous stage vehicle (list the information for each stage. This can be done with a matrix):
- Tipo: HD010
Type:
- Variante/i: ??????
Variant(s):
- Versione/i: ??????????????????
Version(s):
- Numero di omologazione e numero dell'estensione:
Type-approval number, including extension number:
- | | | | |
|--------------------|-----|------------|-----|
| e2*2007/46*0358*14 | del | 16.01.2017 | e |
| e2*2007/46*0358*14 | of | 16.01.2017 | and |
| e2*2007/46*0358*15 | del | 03.10.2017 | e |
| e2*2007/46*0358*15 | of | 03.10.2017 | and |
| e2*2007/46*0358*16 | del | 15.01.2018 | e |
| e2*2007/46*0358*16 | of | 15.01.2018 | and |
| e2*2007/46*0358*17 | del | 10.04.2018 | e |
| e2*2007/46*0358*17 | of | 10.04.2018 | and |
| e2*2007/46*0358*18 | del | 19.07.2018 | e |
| e2*2007/46*0358*18 | of | 19.07.2018 | and |
| e2*2007/46*0358*19 | del | 16.10.2018 | e |
| e2*2007/46*0358*19 | of | 16.10.2018 | and |
| e2*2007/46*0358*20 | del | 25.01.2019 | e |
| e2*2007/46*0358*20 | of | 25.01.2019 | and |
| e2*2007/46*0358*21 | del | 25.01.2019 | e |
| e2*2007/46*0358*21 | of | 25.01.2019 | and |
- 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo: numero di omologazione del tipo su targhetta
Means of identification of type, if marked on the vehicle: type approval number on manufacturer's plate
- 0.3.1. Posizione della marcatura: su targhetta VIN
Location of that marking: on VIN plate
- 0.4. Categoria del veicolo: N3
Category of vehicle:



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5P-HD010_03
Nr
del 18.02.2019
of

- 0.4.1. Classificazione/i in base alle merci pericolose che il veicolo deve trasportare:
Classification(s) according to the dangerous goods which the vehicle is intended to transport: vedere allegato n° 0.0
see annex Nr. 0.0
- 0.5. Nome della società e indirizzo del costruttore:
Company name and address of manufacturer: S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- 0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale / precedente:
For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle: Renault Trucks
FR-69802 Saint Priest - 99 Route de Lyon
- 0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio:
Name(s) and address(es) of assembly plant(s): S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- 0.9. Denominazione e indirizzo dell'(eventuale) rappresentante del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any): non ricorre
not applicable
1. CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO
GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE
- 1.1. Fotografie e/o disegni di un veicolo rappresentativo:
Photographs and/or drawings of a representative vehicle:
-
- Fotografia ¾ anteriore
Photo ¾ front
-
- Fotografia ¾ posteriore
Photo ¾ rear
- varianti - versioni:
variants - versions: ????? - ??????????????????? ?
- 1.2. Disegno complessivo quotato dell'intero veicolo:
Dimensional drawing of the whole vehicle: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 1.3. Numero di assi e di ruote:
Number of axles and wheels: 5 assi, 10 ruote
axles, wheels
- 1.3.1. Numero e posizione degli assi a ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels: 2 assi, 3° e 4° asse
axles, 3rd and 4th axle
- 1.3.2. Numero e posizione degli assi sterzanti:
Number and position of steered axles: 3 assi, 1°, 2° e 5° asse
axles, 1st, 2nd and 5th axle
- 1.3.3. Assi motore (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection): 2 (*) assi, 3° e 4° asse, albero di trasm.
axles, 3rd and 4th axle, propeller shaft

(*) un sistema opzionale (Optitrack) idraulico di assistenza alla trazione può produrre una forza motrice sul 2° asse fino ad una velocità inferiore a circa 30 km/h

(*) an optional hydraulic drive assistance system (Optitrack) can produce a driving force on axle 2 until a speed less than approximately 30 km/h



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-5P-HD010_03
del
of 18.02.2019

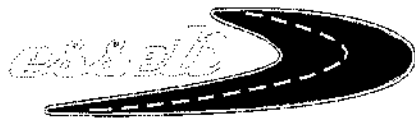
- 1.4. Telaio (se esiste) (disegno complessivo):
Chassis (if any) (overall drawing): vedere punto 1.2.
see item 1.2.
- 1.6. Posizione e disposizione del motore:
Position and arrangement of the engine: in prossimità dell'asse anteriore, longitudinale
at the front, lengthwise
- 1.8. Lato di guida:
Hand of drive: a sinistra oppure a destra
left or right
- 1.8.1. Il veicolo è predisposto per la circolazione stradale:
Vehicle is equipped to be driven in: a destra oppure a sinistra
right hand traffic or left hand traffic
- 1.9. Specificare se il veicolo a motore è destinato a trainare un semirimorchio o altri rimorchi e, se il rimorchio è un semirimorchio, un rimorchio a timone, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido:
Specify if the towing vehicle is intended to tow semi-trailers or other trailers and, if the trailer is a semi-, drawbar-, centre-axle- or rigid drawbar trailer: il veicolo a motore è destinato a trainare un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone
the motor vehicle is intended to tow centre-axle or drawbar trailer
- 1.10. Specificare se il veicolo è adibito al trasporto di merci a temperatura controllata:
Specify if the vehicle is specially designed for the controlled-temperature carriage of goods: da definire a veicolo allestito
to be handled at the next steps
2. **MASSE E DIMENSIONI** (in kg e mm)
MASSES AND DIMENSIONS (in kg and mm)
(eventualmente con riferimento ai disegni)
(refer to drawing where applicable)
- 2.1. Interasse o interassi (a pieno carico)
Wheelbase(s) (fully loaded)
- 2.1.1. Veicoli a 2 assi:
Two-axle vehicles: non ricorre
not applicable
- 2.1.2. Veicoli a 3 o più assi:
Vehicles with three or more axles: ricorre
applicable
- 2.1.2.1. Distanza tra assi consecutivi, da quello in posizione più avanzata a quello in posizione più arretrata:
Axle spacing between consecutive axles going from the foremost to the rearmost axle: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 2.1.2.2. Distanza totale tra gli assi:
Total axle spacing: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 2.3. Carreggiata/e e larghezza/e degli assi
Axle track(s) and width(s)
- 2.3.1. Carreggiata di ciascun asse sterzante:
Track of each steered axle:
- | assi
axles | carreggiata
track |
|---------------|----------------------|
| 1 | 2019 + 2169 |
| 2 | 2019 + 2169 |
| 5 | 2105 opp./or 2139 |
- 2.3.2. Carreggiata di tutti gli altri assi:
Track of all other axles:
- | assi
axles | carreggiata
track |
|---------------|----------------------|
| 3 | 1834 + 1897 |
| 4 | 1834 + 1897 |
- 2.4. Dimensioni (fuori tutto) del veicolo
Range of vehicle dimensions (overall)
- 2.4.1. Telai non carrozzati
For chassis without bodywork



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-5P-HD010_03
del
of 18.02.2019

2.4.1.1	Lunghezza <i>Length</i>	
2.4.1.1.1.	Lunghezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible length:</i>	12000
2.4.1.1.2.	Lunghezza minima ammissibile: <i>Minimum permissible length:</i>	vedere allegato n° 1 <i>see annex Nr. 1</i>
2.4.1.2	Larghezza: <i>Width:</i>	2490 + 2550 oppure / or 2600 nel caso di veicoli ATP <i>in the case of vehicles designed for ATP</i>
2.4.1.2.1	Larghezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible width:</i>	2550 oppure / or 2600 nel caso di veicoli ATP <i>in the case of vehicles designed for ATP</i>
2.4.1.2.2	Larghezza minima ammissibile: <i>Minimum permissible width:</i>	2490
2.4.1.3	Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	vedere punto 1.2. <i>see item 1.2.</i>
2.4.2.	Telai carrozzati <i>For chassis with bodywork</i>	
2.4.2.1.	Lunghezza: <i>Length:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.2.1.1.	Lunghezza della superficie di carico: <i>Length of the loading area:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.2.2.	Larghezza: <i>Width:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.2.2.1.	Spessore delle pareti (in caso di veicoli destinati al trasporto di merci a temperatura controllata): <i>Thickness of the walls (in the case of vehicles designed for controlled-temperature transport of goods):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.4.2.3.	Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.5.	Massa minima sugli assi sterzanti dei veicoli incompleti: <i>Minimum mass on the steering axle(s) for incomplete vehicles:</i>	1°: 3320 2°: 4540 5°: 1610
2.6.	Massa in ordine di marcia <i>Mass in running order</i>	
	a) massima e minima per ogni variante: <i>a) maximum and minimum for each variant:</i>	vedere allegato n° 1 <i>see annex Nr. 1</i>
	b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice): <i>b) mass of each version (a matrix must be provided):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.6.1.	Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale o a timone rigido, massa gravante sul punto di aggancio: <i>Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer, a rigid drawbar trailer or a centre-axle trailer, the mass on the coupling:</i>	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST-5P-HD010_03
18.02.2019

- a) massima e minima per ogni variante:
a) maximum and minimum for each variant: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice):
b) mass of each version (a matrix must be provided): non ricorre
not applicable
- 2.6.2. Massa dei dispositivi opzionali [come definito all'articolo 2, punto 5, del regolamento (UE) n. 1230/2012]:
Mass of the optional equipment (as defined in point (5) of Article 2 of Regulation (EU) No 1230/2012: non ricorre
not applicable
- 2.7. Massa minima del veicolo completo dichiarata dal costruttore, nel caso di un veicolo incompleto:
Minimum mass of the completed vehicle as stated by the manufacturer, in the case of an incomplete vehicle: 13920
- 2.7.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale, carico gravante sul punto di aggancio:
Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, load on the coupling point:
- | | |
|-----|------|
| 1°: | 3320 |
| 2°: | 4540 |
| 3°: | 2240 |
| 4°: | 2210 |
| 5°: | 1610 |
- 2.8. Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile dichiarata dal costruttore:
Technically permissible maximum laden mass stated by the manufacturer: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 2.8.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi e, per semirimorchi o rimorchi ad asse centrale, carico gravante sul punto di traino:
Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, load on the coupling point: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 2.9. Carico/massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse:
Technically permissible maximum mass on each axle: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 2.10. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible mass on each group of axles: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 2.11. Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile del veicolo trainante in caso di
Technically permissible maximum towable mass of the towing vehicle in case of
- 2.11.1. Rimorchio a timone:
Drawbar trailer: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 2.11.2. Semirimorchio:
Semi-trailer: non ricorre
not applicable
- 2.11.3. Rimorchio ad asse centrale:
Centre-axle trailer: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 2.11.4. Rimorchio a timone rigido:
Rigid drawbar trailer: non ricorre
not applicable
- 2.11.5. Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico del veicolo combinato:
Technically permissible maximum laden mass of the combination: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST-5P-HD010_03
18.02.2019

- 2.11.6. Massa massima del rimorchio non frenato: 750
Maximum mass of unbraked trailer:
- 2.12. Massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio
Technically permissible maximum mass at the coupling point
- 2.12.1. - di un veicolo trainante: vedere allegato n° 1
- of a towing vehicle: see annex Nr. 1
- 2.12.2. - di un semirimorchio, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido: non ricorre
- of a semi-trailer, a centre-axle trailer or a rigid drawbar trailer: not applicable
- 2.16. Masse massime ammissibili per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione (facoltativo)
Registration/in service maximum permissible masses (optional)
- 2.16.1. Massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: non ricorre
Registration/in service maximum permissible laden mass: not applicable
- 2.16.2. Massa massima ammissibile su ogni asse per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione e, in caso di semirimorchio o rimorchio ad asse centrale, carico previsto sul punto di aggancio dichiarato dal costruttore se inferiore alla massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio: non ricorre
Registration/in service maximum permissible mass on each axle and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, intended load on the coupling point stated by the manufacturer if lower than the technically permissible maximum mass on the coupling point: not applicable
- 2.16.3. Massa massima ammissibile su ogni gruppo di assi per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: non ricorre
Registration/in service maximum permissible mass on each group of axles: not applicable
- 2.16.4. Massa massima rimorchiabile ammissibile per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: non ricorre
Registration/in service maximum permissible towable mass: not applicable
- 2.16.5. Massa massima ammissibile del veicolo combinato per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: non ricorre
Registration/in service maximum permissible mass of the combination: not applicable
- 2.17. Veicoli oggetto di omologazione in più fasi [solo nel caso di veicoli incompleti o completati appartenenti alla categoria N1 che rientrano nel campo di applicazione del regolamento (CE) n. 715/2007]: non ricorre
Vehicle submitted to multi-stage type-approval (only in the case of incomplete or completed vehicles of category N1 within the scope of Regulation (EC) No 715/2007: not applicable
- 2.17.1. Massa del veicolo di base in ordine di marcia: non ricorre
Mass of the base vehicle in running order: not applicable
- 2.17.2. Massa aggiunta standard (DAM), calcolata in conformità alla sezione 5 dell'allegato XII del regolamento (CE) n. 692/2008: non ricorre
Default added mass (DAM), calculated in accordance with Section 5 of Annex XII to Regulation (EC) No 692/2008: not applicable



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-5P-HD010_03
del
of 18.02.2019

3. PROPULSORE POWER PLANT

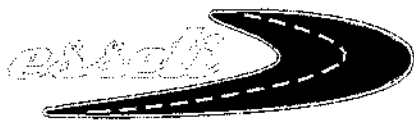
- 3.1. Costruttore del motore:
Manufacturer of the engine: Volvo Powertrain Corporation
- 3.1.1. Codice motore del costruttore (come apposto sul motore, o altri mezzi di identificazione):
Manufacturer's engine code (as marked on the engine or other means of identification): vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 3.1.2. Eventuale numero di omologazione comprendente il marchio di identificazione del carburante (solo per veicoli pesanti):
Approval number (if appropriate) including fuel identification marking: (heavy-duty vehicles only): vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 3.2. Motore a combustione interna
Internal combustion engine
- 3.2.1.1. Principio di funzionamento:
Working principle: accensione spontanea
compression ignition
- Ciclo:
Cycle: quattro tempi
four stroke
- 3.2.1.1.1. Tipo di motore a doppia alimentazione:
Type of dual-fuel engine: non ricorre
not applicable
- 3.2.1.1.2. Indice energetico medio del gas calcolato durante il ciclo di prova WHTC:
Gas Energy Ratio over the hot part of the WHTC test-cycle: non ricorre
not applicable
- 3.2.1.2. Numero e disposizione dei cilindri:
Number and arrangement of cylinders: 6 in linea
6 in line
- 3.2.1.3. Cilindrata:
Engine capacity: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 3.2.1.6. Regime minimo normale:
Normal engine idling speed: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 3.2.1.6.2. Minimo in modalità diesel:
Idle on diesel: sì
yes
- 3.2.1.8. Potenza massima netta (kW) a (giri/min) (dichiarata dal costruttore):
Maximum net power (kW) at min⁻¹ (manufacturer's declared value): vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 3.2.1.11. (solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante al fascicolo di documentazione richiesto dagli articoli 5, 7 e 9 del regolamento (UE) n. 582/2011, che consentono all'autorità di omologazione di valutare le strategie di controllo delle emissioni e i sistemi presenti sul motore in modo da garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo sugli NOx:
(Euro VI only) Manufacturer references of the Documentation package required by Articles 5, 7 and 9 of Regulation (EU) No 582/2011 enabling the approval authority to evaluate the emission control strategies and the systems on-board the engine to ensure the correct operation of NOx control measures: vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 3.2.2.1. Veicoli commerciali leggeri:
Light-duty vehicles: non ricorre
not applicable
- 3.2.2.2. Veicoli commerciali pesanti alimentati a:
Heavy-duty vehicles: gasolio
Diesel



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5P-HD010_03
Nr
del 18.02.2019
of

- 3.2.2.2.1. (solo Euro VI) Carburanti compatibili con l'uso del motore, dichiarati dal fabbricante in conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato I, punto 1.1.3, (ove applicabile): **B7 EN590 opp. HVO EN15940 opp. B10 EN16734**
(Euro VI only) Fuels compatible with use by the engine declared by the manufacturer in accordance with Section 1.1.3 of Annex I to Regulation (EU) No 582/2011 (as applicable): **B7 EN590 or HVO EN15940 or B10 EN16734**
- 3.2.2.4. Tipo di combustibile del veicolo: **Monocarburante**
Vehicle fuel type: **Mono fuel**
- 3.2.2.5. Tenore massimo di biocarburante accettabile nel carburante (dichiarato dal costruttore): **10 %**
Maximum amount of biofuel acceptable in fuel (manufacturer's declared value):
- 3.2.3. Serbatoio/i del carburante
Fuel tank(s)
- 3.2.3.1. Serbatoio/i di servizio
Service fuel tank(s)
- 3.2.3.1.1. Numero e capacità di ciascun serbatoio: **Numero: 1 o 2 Capacità: 150 + 950 litri**
Number and capacity of each tank: **Number: 1 or 2 Capacity: liters**
- La capacità totale dei serbatoi del veicolo è inferiore a 1500 litri.
The vehicle total fuel tank capacity is less than 1500 liters.
- in alternativa:** **Numero: 1**
in alternative: **Number:**
- Capacità: 260 ÷ 330 litri vedere punto 3.2.3.1.2.**
Capacity: liters see item 3.2.3.1.2.
- 3.2.3.1.1.1. Materiale: **alluminio**
Material: **aluminium**
- 3.2.3.1.2. Disegno e descrizione tecnica del serbatoio o dei serbatoi con tutti i raccordi e le tubazioni del dispositivo di sfiato e di ventilazione, le chiusure, le valvole e i dispositivi di fissaggio:
Drawing and technical description of the tank(s) with all connections and all lines of the breathing and venting system, locks, valves, fastening devices:
- | Capacità:
Capacity: | Disegno n°:
Drawing Nr: | del
of |
|------------------------------|----------------------------|-------------------|
| 260 litri / liters | 05019074 | 20.01.2014 |
| 315 litri / liters | 05019078 | 26.02.2014 |
| 320 litri / liters | 05019073 | 18.10.2013 |
| 330 litri / liters | 05019087 | 06.10.2014 |
- 3.2.3.1.3. Disegno che indichi chiaramente la posizione del/i serbatoio/i nel veicolo:
Drawing clearly showing the position of the tank(s) in the vehicle: **vedere punto 1.2.**
see item 1.2.
- 3.2.3.2. Serbatoio/i ausiliario/i
Reserve fuel tank(s)
- 3.2.3.2.1. Numero e capacità di ciascun serbatoio: **non ricorre**
Number and capacity of each tank: **not applicable**
- 3.2.4. Alimentazione
Fuel feed
- 3.2.4.1. Mediante carburatore/i: **no**
By carburettor(s): **no**
- 3.2.4.2. A iniezione (solo motori ad accensione spontanea o a doppia alimentazione): **sì**



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5P-HD010_03
Nr
del 18.02.2019
of

	By fuel injection (compression ignition only or dual-fuel only):	yes
3.2.4.2.2.	Principio di funzionamento: <i>Working principle:</i>	iniezione diretta controllata elettronicamente electronic controlled direct injection
3.2.4.3.	A iniezione (solo motori ad accensione comandata): <i>By fuel injection (positive ignition only):</i>	no no
3.2.7.	Sistema di raffreddamento: <i>Cooling system:</i>	a liquido liquid
3.2.8.	Sistema di aspirazione <i>Intake system</i>	
3.2.8.1.	Compressore: <i>Pressure charger:</i>	sì yes
3.2.8.2.	Scambiatore di calore intermedio: <i>Intercooler:</i>	sì yes
3.2.8.3.3.	(solo Euro VI) Depressione effettiva del sistema di aspirazione al regime nominale di rotazione e al 100% del carico sul veicolo: <i>(Euro VI only) Actual intake system depression at rated engine speed and at 100% load on the vehicle:</i>	vedere allegato n° 2 see annex Nr. 2
3.2.9.	Sistema di scarico <i>Exhaust system</i>	
3.2.9.2.1.	(solo Euro VI) Descrizione e/o disegno degli elementi del sistema di scarico che non sono parte del sistema di motore: <i>(Euro VI only) Description and/or drawing of the elements of the exhaust system that are not part of the engine system:</i>	non ricorre not applicable
3.2.9.3.1.	(solo Euro VI) Contropressione effettiva allo scarico al regime di rotazione nominale e con il 100% di carico sul veicolo (solo per motori ad accensione spontanea): <i>(Euro VI only) Actual exhaust back pressure at rated engine speed and at 100% load on the vehicle (compression-ignition engines only):</i>	vedere allegato n° 2 see annex Nr. 2
3.2.9.4.	Tipo, marcatura dell/i silenziatore/i dello scarico: <i>Type, marking of exhaust silencer(s):</i>	vedere allegato n° 2 see annex Nr. 2
	Se influiscono sulla rumorosità esterna, interventi nel vano motore e sul motore atti a ridurla: <i>Where relevant for exterior noise, reducing measures in the engine compartment and on the engine:</i>	vedere allegato n° 2 see annex Nr. 2
3.2.9.5.	Ubicazione dell'uscita dello scarico: <i>Location of the exhaust outlet:</i>	vedere allegato n° 2 see annex Nr. 2
3.2.9.7.1.	(solo Euro VI) Volume accettabile del sistema di scarico: <i>(Euro VI only) Acceptable exhaust system volume:</i>	vedere allegato n° 2 see annex Nr. 2
3.2.12.	Misure contro l'inquinamento atmosferico <i>Measures taken against air pollution</i>	
3.2.12.1.1.	(solo Euro VI) Dispositivo per il riciclaggio dei gas del basamento: In caso positivo, descrizione e disegni: In caso negativo, è necessaria la conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato V: <i>(Euro VI only) Device for recycling crankcase gases: If yes, description and drawings:</i>	vedere allegato n° 2



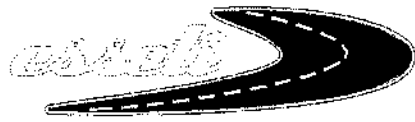
SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5P-HD010_03
Nr
del
of 18.02.2019

If no, compliance with Annex V to Regulation (EU) No 582/2011 required:

see annex Nr. 2

- 3.2.12.2 Altri eventuali dispositivi antinquinamento (se non sono trattati sotto altre voci)
Additional pollution control devices (if any, and if not covered by another heading)
- 3.2.12.2.1. Convertitori catalitici:
Catalytic converter: sì
yes
- 3.2.12.2.1.11. Sistemi/metodi di rigenerazione degli impianti di post-trattamento dei gas di scarico, descrizione:
Regeneration systems/method of exhaust after-treatment systems, description: catalizzatore ossidazione gasolio (DOC)
catalizzatore di riduzione catalitica selettiva (SCR)
catalizzatore clean-up di ossidazione (integrato nel SCR)
diesel oxidation catalyst (DOC)
selective catalytic reduction catalyst (SCR)
clean-up oxidation catalyst (integrated in rear SCR stones)
- 3.2.12.2.1.11.6. Reagenti di consumo:
Consumable reagents: sì
yes
- 3.2.12.2.1.11.7. Tipo e concentrazione del reagente necessario all'azione catalitica:
Type and concentration of reagent needed for catalytic action: 32,5% di peso di soluzione acquosa di urea in base alla ISO 22241
32.5 % by weight aqueous urea solution specified according to ISO 22241
- 3.2.12.2.2. Sensore dell'ossigeno:
Oxygen sensor: no
no
- 3.2.12.2.3. Iniezione di aria:
Air injection: no
no
- 3.2.12.2.4. Ricircolo dei gas di scarico:
Exhaust gas recirculation: sì
yes
- 3.2.12.2.5. Sistema di controllo delle emissioni di vapori:
Evaporative emissions control system: no
no
- 3.2.12.2.6. Filtro antiparticolato:
Particulate trap: sì
yes
- 3.2.12.2.6.9. Altri sistemi:
Other systems: no
no
- 3.2.12.2.6.9.1. Descrizione e funzionamento:
Description and operation: non ricorre
not applicable
- 3.2.12.2.7. Sistemi diagnostici di bordo (OBD):
On-board-diagnostic (OBD) system: sì
yes
- 3.2.12.2.7.0.1. (solo Euro VI) numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori:
(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family: 1
- 3.2.12.2.7.0.2. (solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile):
List of the OBD engine families (when applicable): vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
- 3.2.12.2.7.0.3. (solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente della famiglia:
Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to: 1



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST-5P-HD010_03
18.02.2019

- 3.2.12.2.7.0.4. (solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante relativi alla documentazione OBD richiesta dall'articolo 5, sezione paragrafo 4, lettera c) e dall'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011 e specificata dall'allegato X di tale regolamento, al fine di omologare il sistema OBD: **vedere allegato n° 2**
Manufacturer references of the OBD-Documentation required by Article 5(4)(c) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 and specified in Annex X to that Regulation for the purpose of approving the OBD system: **see annex Nr. 2**
- 3.2.12.2.7.0.5. (solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione su un veicolo di un sistema motore munito di OBD: **vedere punto 3.2.12.2.7.0.4.**
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle an OBD equipped engine system: **see point Nr. 3.2.12.2.7.0.4.**
- 3.2.12.2.7.0.6. (solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema OBD di un motore omologato: **vedere punto 3.2.12.2.7.0.4.**
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the OBD system of an approved engine: **see point Nr. 3.2.12.2.7.0.4.**
- 3.2.12.2.7.6.5. (solo Euro VI) Norma di protocollo di comunicazione OBD: **ISO 27145**
(Euro VI only) OBD Communication protocol standard:
- 3.2.12.2.7.7. (solo Euro VI) Riferimento del fabbricante alla documentazione OBD di cui all'articolo 5, paragrafo 4, lettera d) e all'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011, al fine di soddisfare le disposizioni sull'accesso all'OBD del veicolo e alle informazioni sulla riparazione e la manutenzione del veicolo, oppure **vedere punto 3.2.12.2.7.7.1.**
(Euro VI only) Manufacturer reference of the OBD related information by of Article 5(4)(d) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 for the purpose of complying with the provisions on access to vehicle OBD and vehicle Repair and Maintenance Information, or **see point Nr. 3.2.12.2.7.7.1.**
- 3.2.12.2.7.7.1. In alternativa al riferimento del fabbricante di cui al punto 3.2.12.2.7.7, un riferimento al documento accluso alla scheda informativa di cui all'appendice 4 dell'allegato I del regolamento (UE) n. 582/2011 contenente la seguente tabella da compilare secondo l'esempio fornito:
componente - codice di guasto - strategia di controllo - criteri di individuazione dei guasti - criteri di attivazione della spia MI - parametri secondari - preconditionamento - prova dimostrativa catalizzatore - P0420 - segnali dei sensori di ossigeno 1 e 2 - differenza tra i segnali dei sensori 1 e 2 - 3° ciclo - regime del motore, carico del motore, modo A/F, temperatura del catalizzatore - due cicli di tipo 1 - **vedere punto 3.2.12.2.7.0.4.**
As an alternative to a manufacturer reference provided in Section 3.2.12.2.7.7 reference of the attachment to the information document set out in Appendix 4 of Annex III to Regulation (EU) No 582/2011 that contains the following table, once completed according to the given example:
Component - Fault code - Monitoring strategy - Fault detection criteria - MI activation criteria - Secondary parameters - Preconditioning - Demonstration test Catalyst - P0420 - Oxygen sensor 1 and 2 signals - Difference between sensor 1 and sensor 2 signals - 3rd cycle - Engine speed, engine load, A/F mode, catalyst temperature - Two Type 1 cycles -
Type 1: **see point Nr. 3.2.12.2.7.0.4.**
- 3.2.12.2.7.8. (solo Euro VI) Componenti del sistema OBD montati sul veicolo



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST-5P-HD010_03
18.02.2019

(EURO VI only) OBD components on-board the vehicle

- 3.2.12.2.7.8.1. Elenco delle componenti del sistema OBD montate sul veicolo:
List of OBD components on-board the vehicle: **vedere punto 3.2.12.2.7.0.4.**
see point Nr. 3.2.12.2.7.0.4.
- 3.2.12.2.7.8.2. Descrizione e/o disegno della spia MI:
Written description and/or drawing of the MI: ISO 2575, simbolo F01
ISO 2575, Symbol F01
- 3.2.12.2.7.8.3. Descrizione e/o disegno dell'interfaccia OBD per la comunicazione esterna:
Written description and/or drawing of the OBD off-board communication interface: ISO 27145
ISO 27145
- 3.2.12.2.8. Altri sistemi (descrizione e funzionamento):
Other systems (description and operation): controllo NOx
NOx control
- 3.2.12.2.8.1. (solo Euro VI) Sistemi atti a garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx:
(Euro VI only) Systems to ensure the correct operation of NOx control measures: **vedere punto 3.2.12.2.7.0.4.**
see point Nr. 3.2.12.2.7.0.4.
- 3.2.12.2.8.2. Sistema di persuasione del conducente
Driver inducement system
- 3.2.12.2.8.2.1. (solo Euro VI) Motore con disattivazione permanente del sistema di persuasione del conducente, destinato a essere usato da servizi di soccorso o sui veicoli di cui all' articolo 2, paragrafo 3, lettera b) della presente direttiva:
(Euro VI only) Engine with permanent deactivation of the driver inducement, for use by the rescue services or in vehicles specified in point (b) of Article 2(3) of this Directive: **vedere allegato n° 2**
see annex Nr. 2
- 3.2.12.2.8.3. (solo Euro VI) Numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori considerata quando si tratta di garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx:
(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family considered when ensuring the correct operation of NOx control measures: 1
- 3.2.12.2.8.4. (solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile):
(Euro VI only) List of the OBD engine families (when applicable): **vedere allegato n° 2**
see annex Nr. 2
- 3.2.12.2.8.5. (solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente:
(Euro VI only) Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to: 1
- 3.2.12.2.8.6. Concentrazione minima dell'ingrediente attivo presente nel reagente che non attiva il sistema di allarme (CDmin):
(Euro VI only) Lowest concentration of the active ingredient present in the reagent that does not activate the warning system (CDmin): **vedere allegato n° 2**
see annex Nr. 2
- 3.2.12.2.8.7. (solo Euro VI) Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione su un veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx:
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle the systems to ensure the correct operation of NOx control measures: **vedere allegato n° 2**
see annex Nr. 2
- 3.2.12.2.8.8. Componenti presenti sul veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx:



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-5P-HD010_03
del
of 18.02.2019

Components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures:

- | | | |
|-----------------|---|--|
| 3.2.12.2.8.8.1. | Attivazione della marcia lenta (creep mode):
<i>Activation of the creep mode:</i> | disattiva dopo il riempimento di carburante
<i>disable after fuelling</i> |
| 3.2.12.2.8.8.2. | Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema atto a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx di un motore omologato:
<i>When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the system ensuring the correct operation of NOx control measures of an approved engine:</i> | vedere allegato n° 2

<i>see annex Nr. 2</i> |
| 3.2.12.2.8.8.3. | Descrizione e/o disegno del segnale di allerta:
<i>Written description and/or drawing of the warning signal:</i> | non definito
<i>not defined</i> |
| 3.2.12.2.9. | Limitatore di coppia:
<i>Torque limiter:</i> | sì
<i>yes</i>

no secondo il punto 6.5.5.8 della direttiva 2006/51/CE il limitatore di coppia non si applica ai veicoli per l'uso da parte di forze armate, servizi di soccorso, pompieri e ambulanze
<i>no according to the point 6.5.5.8 of Directive 2006/51/EC, torque limiter shall not apply to vehicles for use by armed services, by rescue services and by fire-services and ambulances</i> |
| 3.2.13.1. | Ubicazione del simbolo del coefficiente di assorbimento (solo per motori ad accensione spontanea):
<i>Location of the absorption coefficient symbol (compression ignition engines only):</i> | sul coperchio della valvola del motore
<i>on the engine valve cover</i> |
| 3.2.15. | Sistema di alimentazione a GPL:
<i>LPG fuelling system:</i> | no
<i>no</i> |
| 3.2.16. | Sistema di alimentazione a GN:
<i>NG fuelling system:</i> | no
<i>no</i> |
| 3.2.17.8.1.0.1. | (solo Euro VI) Presenza del dispositivo di adeguamento automatico:
<i>(Euro VI only) Self adaptive feature:</i> | no
<i>no</i> |
| 3.2.17.8.1.0.2. | (solo Euro VI) Taratura per una specifica composizione di gas GN-H / GN-L / GN-HL:
Trasformazione per una specifica composizione di gas GN-Ht / GN-Lt / GN-HLt:
<i>(Euro VI only) Calibration for a specific gas composition NG-H / NG-L / NG-HL:</i>
<i>Transformation for a specific gas composition NG-Ht / NG-Lt / NG-HLt:</i> | non ricorre

non ricorre
<i>not applicable</i>
<i>not applicable</i> |
| 3.3. | Motore elettrico
<i>Electric motor</i> | |
| 3.3.1. | Tipo (avvolgimento, eccitazione):
<i>Type (winding, excitation):</i> | non ricorre
<i>not applicable</i> |
| 3.3.1.1. | Potenza oraria massima:
<i>Maximum hourly output:</i> | non ricorre
<i>not applicable</i> |
| 3.3.1.2. | Tensione di esercizio:
<i>Operating voltage:</i> | non ricorre
<i>not applicable</i> |



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5P-HD010_03
Nr
del
of 18.02.2019

- 3.3.2. Batteria
Battery
- 3.3.2.4. Ubicazione:
Position: non ricorre
not applicable
- 3.4. Motore o combinazione di propulsori
Engine or motor combination
- 3.4.1. Veicolo elettrico ibrido:
Hybrid electric vehicle: no
no
- 3.4.2. Categoria di veicolo elettrico ibrido:
Category of hybrid electric vehicle: non ricorre
not applicable
- 3.4.3.1.1. Puramente elettrico:
Pure electric: no
no
- 3.5.7. Certificazione delle emissioni di CO₂ e del consumo di carburante (per i veicoli pesanti, come specificato all'articolo 6 del regolamento (UE) 2017/2400 della Commissione
CO₂ emissions and fuel consumption certification (for heavy-duty vehicles, as specified in Article 6 of Commission Regulation (EU) 2017/2400)
- 3.5.7.1. Numero della licenza rilasciata per lo strumento di simulazione:
Simulation tool licence number: non ricorre
not applicable
- 3.6.5. Temperatura del lubrificante
Lubricant temperature vedere allegato n° 2
see annex Nr. 2
4. TRASMISSIONE
TRANSMISSION
- 4.2. Tipo (meccanica, idraulica, elettrica, ecc.):
Type (mechanical, hydraulic, electric, ...): vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 4.5. Cambio
Gearbox
- 4.5.1. Tipo:
Type: vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3
- 4.6. Rapporti di trasmissione
Gear ratios vedere allegato n° 3
see annex Nr. 3

Marcia Gear	Rapporti del cambio (rapporti tra il numero di giri dell'albero motore e quelli dell'albero secondario del cambio) <i>Internal gearbox ratios (ratios of engine to gearbox output shaft revolutions)</i>	Rapporto(i) al ponte (rapporto tra il numero di giri dell'albero secondario e quelli delle ruote motrici) <i>Final drive ratio(s) (ratio of gearbox output shaft to driven wheel revolutions)</i>	Rapporti totali di trasmissione <i>Total gear ratios</i>
Massimo per cambio continuo ⁽¹⁾ <i>Maximum for CVT ⁽¹⁾</i> 1 2 3 ...			
Minimo per cambio continuo ⁽¹⁾ <i>Minimum for CVT ⁽¹⁾</i>			
Retromarcia <i>Reverse</i>			

⁽¹⁾ Trasmissione cambio continuo.

Continuously variable transmission.



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-5P-HD010_03
del
of 18.02.2019

4.7.	Velocità massima del veicolo: <i>Maximum vehicle speed:</i>	max 90 km/h	con limitatore di velocità <i>with speed limiting device</i>
4.9.	Tachigrafo <i>Tachograph</i>	sì <i>yes</i>	
4.9.1.	Marchio di omologazione: <i>Approval mark:</i>	e1 84	
4.11.	Indicatore di cambio di marcia: <i>Gear shift indicator:</i>	no <i>no</i>	
4.11.1.	Presenza di un segnale acustico: In caso affermativo, descriverne suono e livello sonoro all'orecchio del conducente in dB(A) (un segnale acustico deve sempre poter essere inserito o escluso): <i>Acoustic indication available:</i> <i>If yes, description of sound and sound level at the driver's ear in dB(A) (acoustic indication always switchable on / off):</i>	no non ricorre <i>no</i> <i>not applicable</i>	
4.11.2.	Informazioni ai sensi del Reg. UE 65/2012 allegato I, paragrafo 4.6 (stabilite nell'omologazione): <i>Information according to point 4.6 of Annex I to Regulation EU No. 65/2012 (determined at type-approval):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
5.	ASSI AXLES		
5.1.	Descrizione di ciascun asse: <i>Description of each axle:</i>	1°: assale sterzante <i>front steered axle</i> 2°: assale sterzante <i>front steered axle</i> 3°: asse motore <i>drive axle</i> 4°: asse motore <i>drive axle</i> 5°: assale sterzante aggiunto <i>steered added axle</i>	
5.2.	Marca: <i>make:</i>	1°: Renault o/or Volvo o/or Meritor 2°: Renault o/or Volvo o/or Meritor 3°: Renault o/or Volvo o/or Meritor 4°: Renault o/or Volvo o/or Meritor 5°: Tecma	
5.3.	Tipo: <i>Type:</i>	1°: originale / <i>original</i> 2°: originale / <i>original</i> 3°: originale / <i>original</i> 4°: originale / <i>original</i> 5°: S08C071854 opp./or S08C102310 vedere disegno n° S08C071854 del 24.09.2013 oppure n° S08C102310 del 19.05.2010 see drawing Nr. S08C071854 of 24.09.2013 or Nr. S08C102310 of 24.09.2013	
5.4.	Posizione dello/gli asse/i sollevabile/i: <i>Position of retractable axle(s):</i>	5° asse <i>5th axle</i>	
5.5.	Posizione dello/gli asse/i scaricabile/i: <i>Position of loadable axle(s):</i>	5° asse <i>5th axle</i>	
6.	ORGANI DI SOSPENSIONE SUSPENSION		



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-5P-HD010_03
del
of 18.02.2019

- 6.1. Disegno degli organi di sospensione:
Drawing of the suspension arrangements: sospensione pneumatica; vedere dis. n° 10.01.00.0024
del 23.04.2018
air suspension; see drawing Nr. 10.01.00.0024 of 23.04.2018
- 6.2. Tipo e modello della sospensione di ciascun asse o ruota:
Type and design of the suspension of each axle or wheel:
- 1°: sospensione meccanica con ammortizzatori idraulici
leaves springs suspension with hydraulic dampers
 - 2°: sospensione meccanica con ammortizzatori idraulici
leaves springs suspension with hydraulic dampers
 - 3°: vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4
 - 4°: vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4
 - 5°: sospensione pneumatica con ammortizzatori idraulici
pneumatic suspension with hydraulic dampers
- Molla balestra: vedere dis. n° 10.10.00.0004 del 08.05.2010
Leaves spring: see drawing Nr. 10.10.00.0004 of 08.05.2010
- Ammortizzatore: Marca: Sabo - tipo: 890455
Hydraulic dampers: Make: Sabo - type: 890455
- vedere dis. n° 05102006 del 08.03.2011
see drawing Nr. 05102006 of 08.03.2011
- 6.2.1. Regolazione del livello:
Level adjustment: vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4
- 6.2.3. Sospensione pneumatica dello/gli asse/i motore/i:
Air-suspension for driving axle(s): vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4
- 6.2.3.1. Sospensione dell'asse motore equivalente alla sospensione pneumatica:
Suspension of driving axle equivalent to air-suspension: no
no
- 6.2.3.2. Frequenza e smorzamento dell'oscillazione della massa sospesa:
Frequency and damping of the oscillation of the sprung mass: non ricorre
not applicable
- 6.2.4. Sospensione pneumatica dello/gli asse/i non motore/i:
Air-suspension for non-driving axle(s):
- 1° e 2°: no
no
- 5°: sì
yes
- 6.2.4.1. Sospensione dello/gli asse/i non motore/i equivalente alla sospensione pneumatica:
Suspension of driving axle(s) equivalent to air-suspension: no
no
- 6.2.4.2. Frequenza e smorzamento dell'oscillazione della massa sospesa:
Frequency and damping of the oscillation of the sprung mass: non ricorre
not applicable
- 6.3. Caratteristiche degli elementi elastici della sospensione (modello, caratteristiche dei materiali e dimensioni):
Characteristics of the springing parts of the suspension (design, characteristics of the materials and dimensions):
- 1° e 2°: Molla parabolica multi-foglie.
Acciaio ad alta resistenza 1720x90 mm
Parabolic multi-leaves spring. High tensile steel 1720x90 mm
- 3° e 4°: vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-5P-HD010_03
del
of 18.02.2019

5°: Molla pneumatica - marca: Gart - tipo: C292/A

Air spring - make: Gart - type: C292/A

vedere dis. n° 292.2.460 del 06.05.2005

see drawing Nr. 292.2.460 of 06.05.2005

- 6.4. Stabilizzatori: 1°, 2° e 5°: sì 3° e 4°: facoltativo
Stabilisers: yes optional
- 6.5. Ammortizzatori: sì
Shock absorbers: yes
- 6.6. Ruote e pneumatici
Tyres and wheels
- 6.6.1. Combinazione/i pneumatico/cerchione:
Tyre/wheel combination(s):
- a) per gli pneumatici indicare la designazione della misura,
l'indice della capacità di carico, il simbolo della categoria
di velocità ed eventualmente la resistenza al rotolamento
ai sensi della norma ISO 28580
*a) for tyres indicate size designation, load-capacity index, speed
category symbol, rolling resistance in accordance with ISO 28580
(where applicable)*
- b) per le ruote, indicare dimensioni del cerchione e dati
della campanatura
b) for wheels indicate rim size(s) and off-set(s)
- 6.6.1.1. Assi
Axels
- 6.6.1.1.1. Asse 1: vedere allegato n° 4
Axle 1: see annex Nr. 4
- 6.6.1.1.2. Asse 2: vedere punto 6.6.1.1.1.
Axle 2: see item 6.6.1.1.1.
- 6.6.1.1.3. Asse 3: vedere allegato n° 4
Axle 3: see annex Nr. 4
- 6.6.1.1.4. Asse 4: vedere punto 6.6.1.1.3.
Axle 4: see point 6.6.1.1.3.
- 6.6.1.1.5. Asse 5: vedere allegato n° 4
Axle 5: see annex Nr. 4
- 6.6.1.2. Ruota di scorta (se disponibile): vedere punto 6.6.1.1.
Spare wheel, if any: see item 6.6.1.1.
- 6.6.2. Limiti superiori e inferiori del raggio di rotolamento:
Upper and lower limits of rolling radii:
- 6.6.2.1. Asse 1: vedere allegato n° 4
Axle 1: see annex Nr. 4
- 6.6.2.2. Asse 2: vedere punto 6.6.2.1.
Axle 2: see item 6.6.2.1.
- 6.6.2.3. Asse 3: vedere punto 6.6.2.1.
Axle 3: see item 6.6.2.1.
- 6.6.2.4. Asse 4: vedere punto 6.6.2.1.
Axle 4: see item 6.6.2.1.
- 6.6.2.5. Asse 5: vedere punto 6.6.2.1.
Axle 5: see item 6.6.2.1.



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-5P-HD010_03
del
of 18.02.2019

- 6.6.3. Pressione/i degli pneumatici raccomandata dal costruttore del veicolo:
Tyre pressure(s) as recommended by the vehicle manufacturer: riferirsi alle specifiche del costruttore del pneumatico
refer to the tyre manufacturer's specifications
7. **DISPOSITIVI DELLO STERZO**
STEERING
- 7.2. Trasmissione e comando
Transmission and control
- 7.2.1. Tipo di trasmissione dello sterzo (precisare se anteriore o posteriore):
Type of steering transmission (specify for front and rear, if applicable): volante collegato mediante un albero alla scatola dello sterzo che trasmette la forza dello sterzo alle ruote anteriori (1° e 2° asse) mediante leveraggi e giunti a snodo e al 5° asse mediante sistema idraulico
steering wheel connected by a universal joint shaft to the steering gear-box which transmits the steering force to the front wheels (1st and 2nd axles) through leverages and articulated joints and to 5th axle by hydraulic system
- 7.2.2. Trasmissione alle ruote (compresi sistemi diversi da quelli meccanici; eventualmente, specificare se anteriore o posteriore):
Linkage to wheels (including other than mechanical means; specify for front and rear, if applicable): vedere punto 7.2.1.
see item 7.2.1.
- 7.2.3. Tipo degli eventuali servocomandi:
Method of assistance, if any: idroguida a circolazione di sfere e sistema di sterzata S.T. "Technology"
balls circulation hydraulic steering and. S.T. "Technology" steering system
8. **FRENI**
BRAKES
- 8.1. Tipo e caratteristiche dei freni, ai sensi del punto 1.6 dell'allegato I della direttiva 71/320/CEE, compresi dati e disegni dei tamburi, dei dischi, dei tubi, marca e tipo delle ganasce/pastiglie e/o guarnizioni, superfici frenanti effettive, raggio dei tamburi, delle ganasce o dei dischi, massa dei tamburi, dei dispositivi di regolazione, delle parti interessate dello/gli asse/i e della sospensione):
Type and characteristics of the brakes as defined in point 1.6 of Annex I to Council Directive 71/320/EEC including details and drawings of the drums, discs, hoses make and type of shoe/pad assemblies and/or linings, effective braking areas, radius of drums, shoes or discs, mass of drums, adjustment devices, relevant parts of the axle(s) and suspension:
- | Tipo di freno:
<i>Type of brake:</i> | Diametro disco:
<i>Disc diameter:</i> | Raggio effettivo:
<i>Effective radius:</i> | Disegno n°:
<i>Drawing Nr:</i> |
|--|--|---|-----------------------------------|
| Asse 1: disco, tipo 225-3
<i>Axle 1: disc, type 225-3</i> | 434 mm | 170 mm | invariato
<i>unchanged</i> |
| Asse 2: disco, tipo 225-3
<i>Axle 2: disc, type 225-3</i> | 434 mm | 170 mm | invariato
<i>unchanged</i> |
| Asse 3: disco, tipo 225-3
<i>Axle 3: disc, type 225-3</i> | 434 mm | 170 mm | invariato
<i>unchanged</i> |
| Asse 4: disco, tipo 225-3
<i>Axle 4: disc, type 225-3</i> | 434 mm | 170 mm | invariato
<i>unchanged</i> |
| Asse 5: disco, tipo SN7168 e SN7178
<i>Axle 5: disc, type SN7168 and SN7178</i> | 434 mm | 170 mm | Z019264 |



SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr **ST-5P-HD010_03**
del
of **18.02.2019**

Marca e tipo guarnizione:
Make and type of friction:

Superficie:
Surface:

Asse 1: Renault 01 <i>Axle 1:</i>	min. 308 cm ²
Asse 2: Renault 01 <i>Axle 2:</i>	min. 308 cm ²
Asse 3: Renault 01 <i>Axle 3:</i>	min. 308 cm ²
Asse 4: Renault 01 <i>Axle 4:</i>	min. 308 cm ²
Asse 5: Textar T7400 <i>Axle 5: Jurid 539-20</i> Ferodo 4550	oppure / or oppure / or min. 392 cm ²

Marca e tipo brake chamber
Make and type of brake chamber:

Asse 1: Wabco 24" <i>Axle 1:</i>	
Asse 2: Wabco 24/24" <i>Axle 2:</i>	
Asse 3: Wabco 24/30" <i>Axle 3:</i>	
Asse 4: Wabco 24/30" (AUXPARK) o/for 24" (UAUXPARK) <i>Axle 4:</i>	
Asse 5: Wabco 16" <i>Axle 5:</i>	

- 8.2. Curva di funzionamento, descrizione e/o disegno del sistema frenante di cui al punto 1.2. dell'allegato I della direttiva 71/320/CEE, compresi dati e disegni della trasmissione e dei dispositivi di comando:

Operating diagram, description and/or drawing of the braking system described in point 1.2 of Annex I to Directive 71/320/EEC including details and drawings of the transmission and controls:

- 8.2.1. Impianto frenante di servizio:
Service braking system:

pneumatico, a 3 circuiti indipendenti
uno per 1° e 2° asse, uno per 3°, 4° e 5° asse
uno per il rimorchio
*pneumatic, 3 independent circuits
one for 1st & 2nd axles, one for 3rd, 4th & 5th axles
one for the trailer*

- 8.2.2. Impianto frenante di soccorso:
Secondary braking system:

conglobato con il freno di servizio, per sdoppiamento di sezioni
included with service braking system, for splitting of sections

- 8.2.3. Impianto del freno di stazionamento:
Parking braking system:

meccanico con cilindri a molla agente sulle ruote del 2°, 4° e 5° asse (AUXPARK) opp. 2° e 4° asse (UAUXPARK) con comando elettrico a mano
UAUXPARK solo versioni con massa combinazione minore di 41.000 kg
*mechanical with cylinder spring acting on 2nd, 4th and 5th axle wheels (AUXPARK) or on 2nd and 5th axle (UAUXPARK) wheels with electrical hand control
UAUXPARK only versions with a up to TPMLM of 41.000 kg*



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-5P-HD010_03
del
of 18.02.2019

- 8.2.4. Eventuali sistemi di frenatura supplementari:
Any additional braking system:

EPG o EPGC, regolatore di pressione di scarico, equipaggiamento di serie:
L'EPG è montato sul lato di scarico del turbocompressore. Riduce l'evacuazione dei gas dal motore, dando un effetto di frenatura attraverso la trasmissione alle ruote motrici.

VCB, Volvo Compression Brake (disponibile solo con alcuni motori):
Quando viene attivato il VCB, una combinazione di un sistema idraulico e una camma speciale sull'albero a camme creano dall'energia di espansione una forza frenante supplementare.

VEB o VEB+, Volvo Engine Brake, equipaggiamento optional:
La VEB / VEB+ comprende la EPGC e VCB.

EPG o VCB o VEB o in combinazione con rallentatore idraulico secondario:
Questo rallentatore è optional ed è montato dopo il cambio sull'estremità posteriore, in parallelo con l'albero di uscita del cambio e quindi è un retarder secondario. Quando i sensori ABS individuano la tendenza di una ruota di bloccarsi, l'ABS disattiva automaticamente i sistemi di frenatura supplementari

*EPG or EPGC, Exhaust Pressure Governor, standard equipment:
The EPG is mounted on the exhaust side of the turbocharger.
It reduces the free evacuation of gases from the engine, giving a braking effect through the transmission to the driving wheels.*

*VCB, Volvo Compression Brake (only available on certain engines
When the VCB is activated, a combination of a hydraulic system and a special cam on the camshaft will make the expansion energy available as an extra engine braking power.*

*VEB or VEB+, Volvo Engine Brake, optional equipment:
The VEB/VEB+ comprises the EPGC and the VCB.*

*EPG or VCB or VEB in combination with secondary hydraulic retarder: (i.e. the compact retarder)
This retarder is optional equipment and mounted after the gearbox on the rear end of the gearbox in parallel with the gearbox output shaft) and thus a secondary retarder.
When the ABS sensors detect a tendency of wheel locking the ABS will automatically switch off the additional braking systems*

- 8.2.5. Impianto frenante d'emergenza in caso di distacco accidentale del rimorchio:
Break-away braking system:

non ricorre
not applicable

- 8.3. Comando e trasmissione degli impianti frenanti del rimorchio in veicoli destinati al traino di un rimorchio:
Control and transmission of trailer braking systems in vehicles designed to tow a trailer:

Il modulatore di comando del rimorchio viene utilizzato per regolare la forza frenante del rimorchio e per alimentare il sistema di frenatura del rimorchio ad aria compressa. Per il rimorchio è un collegamento pneumatico a 2 linee montato come primo equipaggiamento obbligatorio ed un connettore elettrico per il comando elettrico. Come opzione i veicoli possono essere dotati di un dispositivo chiamato "Trailer brake function". Questo dispositivo, che può fornire al rimorchio una pressione del freno predefinita, viene attivato premendo un interruttore momentaneo quando il veicolo è fermo e disattivato quando l'interruttore viene rilasciato o la velocità della ruota anteriore è > 7 km/h.



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5P-HD010_03
Nr
del 18.02.2019
of

Questa funzione, TRBR-EBS, è destinata ad essere utilizzata nei veicoli con ralla mobile o per eseguire un controllo di sicurezza quando vengono scambiati i rimorchi e non è considerata come una parte del sistema di frenatura.

A trailer control modulator is used to regulate the brake forces to the trailer and to feed the trailer braking system with compressed air. To the trailer is a 2-line pneumatic connection fitted as mandatory equipment and also an electric connector for electric control.

As an option the vehicles can be equipped with a device called "Trailer brake function".

This device, which can supply the trailer with a predefined brake pressure, is activated by pressing a momentary switch when the vehicle is stationary and deactivated when the switch is released and the front wheel speed > 7 km/h.

This function, TRBR-EBS, is intended to be used in vehicles with moveable fifth wheels or to perform a safety check when trailers are exchanged and is NOT regarded as a part of the braking system.

8.4. Veicolo destinato al traino di un rimorchio munito di impianto frenante di servizio elettrico/pneumatico/idraulico: sì pneumatico
Vehicle is equipped to tow a trailer with electric/pneumatic/ hydraulic service brakes: yes pneumatic

8.5. Impianto frenante antibloccaggio: sì categoria 1
Anti-lock braking system: yes category 1

8.5.1. Per i veicoli muniti di sistemi di frenatura antibloccaggio, descrizione del funzionamento del sistema (compresi eventuali elementi elettronici), curva del bloccaggio elettrico e schema del circuito idraulico o pneumatico:
For vehicles with anti-lock braking systems, description of system operation (including any electronic parts), electric block diagram, hydraulic or pneumatic circuit plan:

Il sistema di frenatura antibloccaggio è un sistema antibloccaggio di categoria 1 ed è parte integrante del sistema EBS e corrisponde ad un sistema 8S/4M con controllo MIR/IR.

Una spia sul cruscotto avvisa il conducente se qualcosa non va nel sistema di frenatura antibloccaggio.

Controllo della trazione (variante). Il sistema ABS può anche essere usato come controllo di trazione dell'asse motore
The anti-lock brake system is a category 1 anti-lock system and an integrated part of the EBS-system and corresponds to a 8S/4M system with MIR/IR control.

A warning lamp in the dashboard shall tell the driver if anything is wrong with the anti-lock brake system.

Traction control (variant). As an extended function the ABS system can be used as traction control on the drive axle

8.6. Calcoli e curve ai sensi dell'appendice al punto 1.1.4.2 dell'appendice dell'allegato II della direttiva 71/320/CEE o, eventualmente, dell'appendice dell'allegato XI della stessa: non ricorre
Calculation and curves according to the Appendix to point 1.1.4.2 of the Appendix to Annex II to Directive 71/320/EEC or to the Appendix to Annex XI thereto, if applicable: not applicable

8.7. Descrizione e/o disegno del sistema di alimentazione di energia, da indicare anche in caso di impianti frenanti servoassistiti: compressore, pressione di inserimento: $11 \pm 0,3$ bar
*Description and/or drawing of the energy supply, also to be specified for power-assisted braking systems: pressione di spegnimento: $12,5 \pm 0,3$ bar
compressor, cut-in: $11 \pm 0,3$ bar, cut-out: $12,5 \pm 0,3$ bar*

8.7.1. Per gli impianti frenanti ad aria compressa, pressione di esercizio p2 nel/i serbatoio/i di pressione: 10,5 bar
In the case of compressed-air braking systems, working pressure p2 in the pressure reservoir(s):



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5P-HD010_03
Nr
del 18.02.2019
of

- 8.7.2. Per gli impianti frenanti a depressione, livello iniziale di energia nell/i serbatoio/i: non ricorre
In the case of vacuum braking systems, the initial energy level in the reservoir(s): not applicable
- 8.8. Calcolo dell'impianto frenante: determinazione del rapporto tra forze frenanti totali applicate alla circonferenza delle ruote e forza esercitata sul comando: forza esercitata sul pedale a 8,5 bar max. 40 daN
Calculation of the braking system: determination of the ratio between the total braking forces at the circumference of the wheels and the force applied to the braking control: pedal force at 8.5 bar max. 40 daN
- 8.9. Breve descrizione dei sistemi di frenatura (conformemente all'allegato IX, appendice 1, addendum, punto 1.6, della direttiva 71/320/CEE): schema impianto frenante n°: del:
variante: ?????A: 25.01.05.0025 pag. 1 18.12.2013
variante: ?????H: 25.01.05.0046 pag. 1 27.06.2016
variante: ?????M: 25.01.05.0026 pag. 1 03.03.2014
Brief description of the braking systems (according to item 1.6 of the Addendum to Appendix 1 of Annex IX to Directive 71/320/EEC): brake system layout Nr: of:
variant: ?????A: 25.01.05.0025 page 1 18.12.2013
variant: ?????H: 25.01.05.0046 page 1 27.06.2016
variant: ?????M: 25.01.05.0026 page 1 03.03.2014
- 8.10. Se si chiede l'esenzione dalle prove di tipo I e/o II o III, indicare il numero del verbale ai sensi dell'appendice 2 dell'allegato VII della direttiva 71/320/CEE: non ricorre
If claiming exemptions from the Type I and/or Type II or Type III tests, state the number of the report in accordance with Appendix 2 of Annex VII to Directive 71/320/EEC: not applicable
- 8.11. Descrizione dettagliata del tipo o dei tipi di sistemi ausiliari di frenatura (di rallentamento): vedere punto 8.2.4.
Particulars of the type(s) of endurance braking system(s): see item 8.2.4.
- 8.12. Descrizione dettagliata dell/i tipo/i di impianto/i frenante/i a controllo elettronico (EBS): non ricorre
Particulars of the type(s) of endurance braking system(s): not applicable
9. **CARROZZERIA**
BODYWORK
- 9.1. Tipo di carrozzeria; usare i codici di cui alla parte C dell'allegato II: BX Telaio cabinato
Type of bodywork; using the codes set out in Part C of Annex II: Chassis-cab
- 9.3. Porte di accesso, serrature e cerniere
Occupant doors, latches and hinges
- 9.3.1. Configurazione e numero delle porte: 2 porte laterali girevoli, a sinistra: 1; a destra: 1
Door configuration and number of doors: 2 swivelling side doors, left: 1; right: 1
- 9.9. Dispositivi per la visione indiretta
Devices for indirect vision
- 9.9.1. Specchi retrovisori; indicare per ogni singolo specchio retrovisore
Rear-view mirrors, stating, for each rear-view mirror
- 9.9.1.1. Marca: Fiosa
Make:



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST-5P-HD010_03
18.02.2019

			Lato guida Driver's seat	Lato passeggero Passenger side		
9.9.1.2.	Marchio d'omologazione: Type-approval mark:	specchi esterni principali: main mirrors:	II E1 46R 04 1350	II E1 46R 04 1350		
		specchi esterni grandangolari: wide angle mirrors:	IV E1 46R 04 1352	IV E1 46R 04 1352		
		specchio esterno di accostamento: close proximity exterior mirror:	V E1 46R 04 1351			
		specchio anteriore: front mirror:	VI E1 46R 04 1351			
			Regolabili manualmente Manual adjustable	Regolabili elettricamente Electrically adjustable	Riscaldabili elettricamente Electrically heated	Regolabili e riscaldabili elettricamente Electrically adjustable and heated
9.9.1.3.	Variante: Variant:	specchi esterni principali: main mirrors:	X	X	X	X
		specchi esterni grandangolari: wide angle mirrors:	X	X	X	--
		specchio esterno di accostamento: close proximity exterior mirror:	X	--	--	--
		specchio anteriore: front mirror:	X	--	--	--
9.9.1.6.	Dispositivi facoltativi che possono influire sul campo di visibilità posteriore: Optional equipment which may affect the rearward field of vision:		non ricorre not applicable			
9.9.2.	Dispositivi di visione indiretta, diversi dagli specchi Devices for indirect vision other than mirrors					
9.9.2.1.	Tipo e descrizione del dispositivo: Type and description of the device:		non ricorre not applicable			
9.10.	Finiture interne Interior fittings					
9.10.3.	Sedili Seats					
9.10.3.1.	Numero di posti a sedere: Number of seating positions:		3 o/ or 2			
9.10.3.1.1.	Ubicazione e soluzioni: Location and arrangement:		3 o/ or 2 anteriori / front			
9.10.3.2.	Posti a sedere da usare solo a veicolo fermo: Seat(s) designated for use only when the vehicle is stationary:		non ricorre not applicable			
9.10.4.1.	Tipo/i di poggiatesta: Type(s) of head restraints:		integrato o separato integrated or separate			
9.10.4.2.	Eventuale/i numero/i di omologazione: Type-approval number(s), if available:		non ricorre not applicable			
9.10.8.	Gas utilizzato come refrigerante nel sistema di condizio- namento dell'aria: Gas used as refrigerant in the air-conditioning system:		non ricorre not applicable			



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5P-HD010_03
Nr
del 18.02.2019
of

- 9.10.8.1. Il sistema di condizionamento dell'aria è progettato per contenere gas fluorurati a effetto serra con potenziale di riscaldamento globale superiore a 150: non ricorre
The air-conditioning system is designed to contain fluorinated greenhouse gases with a global warming potential higher than 150: not applicable

- 9.12.2. Natura e ubicazione di sistemi supplementari di ritenuta (indicare sì/no/facoltativo):
Nature and position of supplementary restraint systems (indicate yes/no/optional):

		Airbag anteriore <i>Anterior airbag</i>	Airbag laterale <i>Lateral airbag</i>	Pretensionatore della cintura <i>Belt preloading device</i>
Prima fila di sedili <i>first line of seats</i>	{ S	no	no	no
	{ C	no	no	no
	{ D	no	no	no
Seconda fila di sedili <i>Second line of seats</i>	{ S	---	---	---
	{ C	---	---	---
	{ D	---	---	---

(S = lato sinistro, D = lato destro, C = centrale)
(S = left side, D = right side, C = central)

- 9.15. Protezione antincastro posteriore
Rear under-run protection

- 9.15.0. Presenza: vedere allegato n° 5
Presence: see annex Nr. 5

- 9.15.1. Disegno della parte del veicolo interessata al dispositivo di protezione antincastro posteriore, cioè disegno del veicolo e/o del telaio con posizione di montaggio dell'asse posteriore più largo, disegno degli elementi di fissaggio della protezione antincastro posteriore. Se la protezione antincastro non è un dispositivo specifico, il disegno indicherà chiaramente che sono state rispettate le dimensioni prescritte vedere allegato n° 5
Drawing of the vehicle parts relevant to the rear under-run protection, i.e. drawing of the vehicle and/or chassis with position and mounting of the widest rear axle, drawing of the mounting and/or fitting of the rear under-run protection. If the under-run protection is not a special device, the drawing shall clearly show that the required dimensions are met: see annex Nr. 5

- 9.16. Parafanghi delle ruote
Wheel guards

- 9.16.1. Breve descrizione del tipo di veicolo riguardo ai parafanghi: vedere allegato n° 5
Brief description of the vehicle with regard to its wheel guards: see annex Nr. 5

- 9.16.2. Disegni dettagliati dei parafanghi e loro posizione sul veicolo, indicando le dimensioni di cui alla figura 1 dell'allegato I della direttiva 78/549/CEE, tenendo conto dei punti estremi delle combinazioni pneumatico/ruota: vedere punto 9.16.1.
Detailed drawings of the wheel guards and their position on the vehicle showing the dimensions specified in Figure 1 of Annex I to Directive 78/549/EEC and taking account of the extremes of tyre/wheel combinations: see item 9.16.1.

- 9.17. Targhette regolamentari
Statutory plates

- 9.17.1. Fotografie e/o disegni della posizione delle targhette e delle iscrizioni regolamentari del costruttore e del VIN:
Photographs and/or drawings of the locations of the statutory plates and inscriptions and of the VIN:



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-5P-HD010_03
del
of 18.02.2019

Fase 1:
Stage 1:

Targhetta fase 1: vedere omologazione fase I: e2*2007/46*0358*
Statutory plate stage 1: see stage I type-approval: e2*2007/46*0358*

Posizione della targhetta: fissata al supporto del sedile destro
Location of the statutory plates: fixed to the support of the right-hand seat

Numero di identificazione del veicolo: vedere omologazione fase I: e2*2007/46*0358*
Vehicle identification number: see stage I type-approval: e2*2007/46*0358*

Posizione del numero di identificazione del veicolo: sul longherone destro, in corrispondenza del 1° asse
Location of the vehicle identification number: right hand side in front of 1st axle

Fase 2
Stage 2

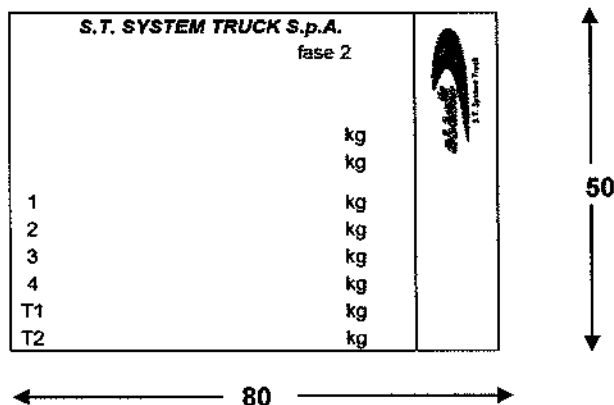
Posizione della targhetta: fissata al supporto del sedile destro
Location of the statutory plates: fixed to the support of the right-hand seat

9.17.2. Fotografie e/o disegni delle targhette e delle scritte regolamentari (esempio, completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the statutory plate and inscriptions (completed example with dimensions):

Fase 1
Stage 1

vedere omologazione fase I: e2*2007/46*0358*
see stage I type-approval: e2*2007/46*0358*

Fase 2
Stage 2



9.17.3. Fotografie e/o disegni del numero di identificazione del veicolo (esempio, completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the vehicle identification number (completed example with dimensions):

Fase 1
Stage 1

vedere omologazione fase I: e2*2007/46*0358*
see stage I type-approval: e2*2007/46*0358*

Fase 2
Stage 2

non ricorre
not applicable

9.17.4.1. Precisare il significato dei caratteri usati nella seconda parte, ed eventualmente, nella terza, per conformarsi alle prescrizioni della norma ISO 3779:1983, sezione 5.3:
The meaning of characters in the second section and, if applicable, in the third section used to comply with the requirements of section 5.3 of ISO Standard 3779-1983 shall be explained:



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5P-HD010_03
Nr
del 18.02.2019
of

	Posizione <i>Position</i>	Carattere <i>Character</i>	Significato <i>Meaning</i>	
1° parte <i>1st section</i>	1 + 2 + 3	VF6	costruttore <i>manufacturer</i>	Renault Trucks
2° parte <i>2nd section</i>	4		modello <i>model</i>	
	5		telaio <i>chassis</i>	
	6		tipo cabina <i>cab type</i>	
	7		tipo motore <i>engine type</i>	
	8		tipo freni <i>brake type</i>	
	9		numero digitale <i>check digit</i>	
3° parte <i>3rd section</i>	10		model year / anno di fabbricazione <i>model year / year of manufacture</i>	
	11		stabilimento di costruzione <i>assembly plant</i>	
	12 ÷ 17	000000	progressivo di produzione <i>progressive of production</i>	
9.17.4.2.	Caratteri eventualmente utilizzati nella seconda parte per conformarsi alle prescrizioni della sezione 5.4 della norma ISO 3779:1983: <i>If characters in the second section are used to comply with the requirements of section 5.4 of ISO Standard 3779-1983, these characters shall be indicated:</i>			non ricorre <i>not applicable</i>
9.20.	Dispositivo antispruzzo <i>Spray-suppression system</i>			
9.20.0.	Presenza: <i>Presence:</i>		vedere allegato n° 5 <i>see annex Nr. 5</i>	
9.20.1.	Breve descrizione del veicolo riguardo al dispositivo antispruzzo e ai suoi elementi costitutivi: <i>Brief description of the vehicle with regard to its spray suppression system and the constituent components:</i>		vedere punto 9.20.0. <i>see item 9.20.2.</i>	
9.20.2.	Disegni dettagliati del dispositivo antispruzzo e della sua posizione sul veicolo, con indicazione delle dimensioni di cui alle figure dell'allegato III della direttiva 91/226/CEE, tenendo conto dei punti estremi delle combinazioni pneumatico/ruota: <i>Detailed drawings of the spray-suppression system and its position on the vehicle showing the dimensions specified in the figures in Annex III to Directive 91/226/EEC and taking account of the extremes of tyre/wheel combinations:</i>		vedere punto 9.20.0. <i>see item 9.20.0.</i>	
9.20.3.	Numero/i di omologazione CE dello/gli eventuale/i dispositivo/i antispruzzo: <i>Type-approval number(s) of spray-suppression device(s), if available:</i>		vedere punto 9.20.0. <i>see item 9.20.0.</i>	
9.22.	Protezione antincastro anteriore <i>Front under-run protection</i>			



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST-5P-HD010_03
18.02.2019

- 9.22.0. Presenza: sì
Presence: yes
- 9.23. Protezione dei pedoni
Pedestrian protection
- 9.23.1 Descrizione dettagliata del veicolo, in base a fotografie e/o disegni, riguardo alla struttura, le dimensioni, le linee di riferimento pertinenti e i materiali costitutivi della parte frontale del veicolo (interna ed esterna), con indicazione dei sistemi di protezione attiva installati: non ricorre
A detailed description, including photographs and/or drawings, of the vehicle with respect to the structure, the dimensions, the relevant reference lines and the constituent materials of the frontal part of the vehicle (interior and exterior), including detail of any active protection system installed: not applicable
- 9.24. Sistemi di protezione frontale
Frontal protection systems
- 9.24.1. Piani generali (disegni o fotografie) indicanti la posizione e il fissaggio dei sistemi di protezione frontali: no
General arrangement (drawings or photographs) indicating the position and attachment of the frontal protection systems: no
- 9.24.3. Informazioni complete e dettagliate degli elementi di fissaggio necessari e istruzioni complete, comprendenti le coppie da rispettare per il montaggio: non ricorre
Complete details of fittings required and full instructions, including torque requirements, for fitting: not applicable
11. COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI
CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS
- 11.1. Classe e tipo del/i dispositivo/i di traino installati o da installare: vedere allegato n° 6
Class and type of the coupling device(s) fitted or to be fitted: see annex Nr. 6
- 11.2. Caratteristiche D, U, S e V del/i dispositivo/i di traino o caratteristiche minime D, U, S e V del/i dispositivo/i di traino da installare: vedere allegato n° 6
Characteristics D, U, S and V of the coupling device(s) fitted or minimal characteristics D, U, S and V of the coupling device(s) to be fitted: see annex Nr. 6
- 11.3. Istruzioni per il montaggio del tipo di traino al veicolo con fotografie o disegni dei punti di fissaggio sul veicolo forniti dal costruttore; altre informazioni da cui risulti se il tipo di traino sia usato solo per alcune varianti o versioni del tipo di veicolo: vedere allegato n° 6
Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle as stated by the manufacturer; additional information, if the use of the coupling type is restricted to certain variants or versions of the vehicle type: see annex Nr. 6
- 11.4. Informazioni sul montaggio di supporti speciali di traino o piastre di montaggio: classe F, vedere punto 11.3
Information of the fitting of special towing brackets or mounting plates: class F, see chapter 11.3
- 11.5. Numero/i dell'omologazione CE: vedere allegato n° 6
Type-approval number(s): see annex Nr. 6
12. VARIE
MISCELLANEOUS



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-5P-HD010_03
del
of 18.02.2019

12.3.	Dispositivo/i di traino <i>Towing device(s)</i>	
12.3.1.	Anteriore: <i>Front:</i>	sì (invariato rispetto al veicolo base) <i>yes (unchanged from the original vehicle)</i>
12.3.2.	Posteriore: <i>Rear:</i>	nessuno <i>none</i>
12.3.3.	Disegno o fotografia del telaio, o della parte della carrozzeria del veicolo, che mostri posizione, costruzione e montaggio dell/i dispositivo/i di traino: <i>Drawing or photograph of the chassis/area of the vehicle body showing the position, construction and mounting of the towing device(s):</i>	- per il dispositivo di traino anteriore si fa riferimento alla parziale del veicolo base: e11*1005/2010*1005/2010*1002*00 del 28.04.2012 - for the front towing device a reference can be made to the partial homologation of the original vehicle: e11*1005/2010*1005/2010*1002*00 of 28.04.2012
12.7.1.	Veicolo munito di apparecchiatura radar a corto raggio nella banda da 24 GHz: <i>Vehicle equipped with a 24 GHz short-range radar equipment:</i>	no <i>no</i>
12.8	sistema eCall <i>eCall system</i>	
12.8.1.	Presenza: <i>Presence:</i>	no <i>no</i>
13.	NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES	
13.1.	Classe del veicolo (classe I, classe II, classe III, classe A, classe B): <i>Class of vehicle (Class I, Class II, Class III, Class A, Class B):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.1.2	Tipi di telaio su cui può essere installata la carrozzeria omologata CE (costruttore/i e tipi di veicoli): <i>Chassis type where the type-approved bodywork can be installed (manufacturer(s), and vehicle(s) types):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.3.	Numero di passeggeri (seduti e in piedi) <i>Number of passengers (seated and standing)</i>	
13.3.1.	Totale (N): <i>Total (N):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.3.2.	Piano superiore (N _a): <i>Upper deck (N_a):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.3.3.	Piano inferiore (N _b): <i>Lower deck (N_b):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.4.	Numero di passeggeri seduti: <i>Number of passengers seated:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.4.1.	Totale (A) <i>Total (A)</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.4.2.	Piano superiore (A _a): <i>Upper deck (A_a):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.4.3.	Piano inferiore (A _b): <i>Lower deck (A_b):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
13.4.4.	Numero di posti per sedie a rotelle per le categorie di veicoli M2 ed M3: <i>Number of wheelchair positions for category M2 and M3 vehicles:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5P-HD010_03
Nr
del 18.02.2019
of

16. **ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO**
ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION

- 16.1. Indirizzo del sito web principale per accedere all'informazione sulla riparazione e la manutenzione del veicolo:
Address of principal website for access to vehicle repair and maintenance information:

Fase 1
Stage 1

www.renault-trucks.com
www.renault-trucks-independentoperator.net
www.independentoperator.eu

Fase 2
Stage 2

www.stsystemtruck.com

Revisione 0 del 18.02.2019
Revision of


x La Ditta
(Ing. Paolo MARTINI)
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Poona 28 - 48048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430255
Tel. +39.0376.696809
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5P-HD010_03
Nr
del 18.02.2019
of

PARTE II - Possibili combinazioni (tipo / varianti / versioni) PART II - Permissible combinations (type / variants / versions)

Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions																																																																																																		
ST 5P HD010	U K Z 84A 84M	<table><tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td>C</td><td>A1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>VV</td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	B	N	N	N	00	A		M	HL	T4		75				B		C	A1				RR	T0		80			P				R1				VV			85							11							90																																				
N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	B	N	N	N	00	A																																																																																							
	M	HL	T4		75				B		C	A1																																																																																								
		RR	T0		80			P				R1																																																																																								
		VV			85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5P HD010	U K Z 84A 84M	<table><tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td>C</td><td>A1</td><td>B</td></tr><tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>VV</td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	B	N	N	N	00	A		M	HL	T4		75				B		C	A1	B			RR	T0		80			P				R1				VV			85							11							90																																				
N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	B	N	N	N	00	A																																																																																							
	M	HL	T4		75				B		C	A1	B																																																																																							
		RR	T0		80			P				R1																																																																																								
		VV			85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5P HD010	U K Z 84H	<table><tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>F</td><td>B</td><td></td><td>C</td><td>A1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>VV</td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	B	N	N	N	00	A		M	HL	T4		75			F	B		C	A1				RR	T0		80			P				R1				VV			85							11							90																																				
N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	B	N	N	N	00	A																																																																																							
	M	HL	T4		75			F	B		C	A1																																																																																								
		RR	T0		80			P				R1																																																																																								
		VV			85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5P HD010	U K Z 84H	<table><tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>F</td><td>B</td><td></td><td>C</td><td>A1</td><td>B</td></tr><tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>VV</td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	B	N	N	N	00	A		M	HL	T4		75			F	B		C	A1	B			RR	T0		80			P				R1				VV			85							11							90																																				
N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	B	N	N	N	00	A																																																																																							
	M	HL	T4		75			F	B		C	A1	B																																																																																							
		RR	T0		80			P				R1																																																																																								
		VV			85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5P HD010	U K Z 84A 84M	<table><tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td>M</td><td></td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td></td><td>A1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	B	N	N	B	00	A		M		T4		75				B			A1					T0		80			P				R1							85							11							90																																				
N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	B	N	N	B	00	A																																																																																							
	M		T4		75				B			A1																																																																																								
			T0		80			P				R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5P HD010	U K Z 84A 84M	<table><tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td>M</td><td></td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td></td><td>A1</td><td>B</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	B	N	N	B	00	A		M		T4		75				B			A1	B				T0		80			P				R1							85							11							90																																				
N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	B	N	N	B	00	A																																																																																							
	M		T4		75				B			A1	B																																																																																							
			T0		80			P				R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5P HD010	U K Z 84H	<table><tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td>M</td><td></td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>F</td><td>B</td><td></td><td></td><td>A1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	B	N	N	B	00	A		M		T4		75			F	B			A1					T0		80			P				R1							85							11							90																																				
N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	B	N	N	B	00	A																																																																																							
	M		T4		75			F	B			A1																																																																																								
			T0		80			P				R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5P HD010	U K Z 84H	<table><tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td>M</td><td></td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>F</td><td>B</td><td></td><td></td><td>A1</td><td>B</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	B	N	N	B	00	A		M		T4		75			F	B			A1	B				T0		80			P				R1							85							11							90																																				
N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	B	N	N	B	00	A																																																																																							
	M		T4		75			F	B			A1	B																																																																																							
			T0		80			P				R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5P HD010	U K Z 84M 84H	<table><tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U8</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td>V4</td><td></td><td>F</td><td>B</td><td></td><td>C</td><td>A1</td><td>B</td></tr><tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td>W0</td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>VV</td><td></td><td></td><td>85</td><td>W2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td>X6</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Y2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Z0</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	N	A	VR	T3	6	71	U8	NA	B	N	N	N	00	A		M	HL	T4		75	V4		F	B		C	A1	B			RR	T0		80	W0		P				R1				VV			85	W2						11							90	X6														Y2														Z0							
N	A	VR	T3	6	71	U8	NA	B	N	N	N	00	A																																																																																							
	M	HL	T4		75	V4		F	B		C	A1	B																																																																																							
		RR	T0		80	W0		P				R1																																																																																								
		VV			85	W2						11																																																																																								
					90	X6																																																																																														
						Y2																																																																																														
						Z0																																																																																														

Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions															
ST 5P HD010	U K Z 84M 84H	N	A	RR	T3	6	71	U8	NA	B	N	N	B	00	A		
		M			T4		75	V4		F	B			A1	B		
					T0		80	W0			P			R1			
							85	W2						11			
							90	X6									
								Y2									
								Z0									
ST 5P HD010	U P Z 84A 84M	N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	B	N	N	N	00	A		
		M	HL	E5			75				B		C	A1			
			RR	E6			80				P			R1			
			VV				85							11			
							90										
ST 5P HD010	U P Z 84A 84M	N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	B	N	N	N	00	A		
		M	HL	E5			75				B		C	A1	B		
			RR	E6			80				P			R1			
			VV				85							11			
							90										
ST 5P HD010	U P Z 84H	N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	B	N	N	N	00	A		
		M	HL	E5			75			F	B		C	A1			
			RR	E6			80				P			R1			
			VV				85							11			
							90										
ST 5P HD010	U P Z 84H	N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	B	N	N	N	00	A		
		M	HL	E5			75			F	B		C	A1	B		
			RR	E6			80				P			R1			
			VV				85							11			
							90										
ST 5P HD010	U P Z 84A 84M	N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	B	N	N	B	00	A		
		M			E5		75				B			A1			
					E6		80				P			R1			
							85							11			
							90										
ST 5P HD010	U P Z 84A 84M	N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	B	N	N	B	00	A		
		M			E5		75				B			A1	B		
					E6		80				P			R1			
							85							11			
							90										
ST 5P HD010	U P Z 84H	N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	B	N	N	B	00	A		
		M			E5		75			F	B			A1			
					E6		80				P			R1			
							85							11			
							90										
ST 5P HD010	U P Z 84H	N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	B	N	N	B	00	A		
		M			E5		75			F	B			A1	B		
					E6		80				P			R1			
							85							11			
							90										
ST 5P HD010	U P Z 84M 84H	N	A	VR	E4	6	71	U8	NA	B	N	N	N	00	A		
		M	HL	E5			75	V4		F	B		C	A1	B		
			RR	E6			80	W0			P			R1			
			VV				85	W2						11			
							90	X6									
								Y2									
								Z0									

Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions													
ST 5P HD010	U P Z 84M 84H	N	A	RR	E4	6	71	U8	NA	B	N	N	B	00	A
			M		E5		75	V4		F	B			A1	B
					E6		80	W0			P			R1	
							85	W2						11	
							90	X6							
								Y2							
								Z0							
ST 5P HD010	U K Z 84A 84M	N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	P	N	N	N	00	A
			M	HL	T4		75				1		C	A1	
				RR	T0		80				5			R1	
				VV			85				H			11	
							90				P				
ST 5P HD010	U K Z 84A 84M	N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	P	N	N	N	00	A
			M	HL	T4		75				1		C	A1	B
				RR	T0		80				5			R1	
				VV			85				H			11	
							90				P				
ST 5P HD010	U K Z 84H	N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	P	N	N	N	00	A
			M	HL	T4		75			K	1		C	A1	
				RR	T0		80				5			R1	
				VV			85				H			11	
							90				P				
ST 5P HD010	U K Z 84H	N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	P	N	N	N	00	A
			M	HL	T4		75			K	1		C	A1	B
				RR	T0		80				5			R1	
				VV			85				H			11	
							90				P				
ST 5P HD010	U K Z 84A 84M	N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	P	N	N	B	00	A
			M		T4		75				1			A1	
					T0		80				5			R1	
							85				H			11	
							90				P				
ST 5P HD010	U K Z 84A 84M	N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	P	N	N	B	00	A
			M		T4		75				1			A1	B
					T0		80				5			R1	
							85				H			11	
							90				P				
ST 5P HD010	U K Z 84H	N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	P	N	N	B	00	A
			M		T4		75			K	1			A1	
					T0		80				5			R1	
							85				H			11	
							90				P				
ST 5P HD010	U K Z 84H	N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	P	N	N	B	00	A
			M		T4		75			K	1			A1	B
					T0		80				5			R1	
							85				H			11	
							90				P				
ST 5P HD010	U K Z 84M 84H	N	A	VR	T3	6	71	U8	NA	P	N	N	N	00	A
			M	HL	T4		75	V4		K	1		C	A1	B
				RR	T0		80	W0			5			R1	
				VV			85	W2			H			11	
							90	X6			P				
								Y2							
								Z0							

Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions															
ST 5P HD010	U K Z 84M 84H	N	A	RR	T3	6	71	U8	NA	P	N	N	B	00	A		
		M			T4		75	V4		K	1			A1	B		
					T0		80	W0			5			R1			
							85	W2			H			11			
							90	X6			P						
								Y2									
								Z0									
ST 5P HD010	U P Z 84A 84M	N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	P	N	N	N	00	A		
		M		HL	E5		75				1			C	A1		
				RR	E6		80				5			R1			
				VV			85				H			11			
							90				P						
ST 5P HD010	U P Z 84A 84M	N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	P	N	N	N	00	A		
		M		HL	E5		75				1			C	A1	B	
				RR	E6		80				5			R1			
				VV			85				H			11			
							90				P						
ST 5P HD010	U P Z 84H	N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	P	N	N	N	00	A		
		M		HL	E5		75			K	1			C	A1		
				RR	E6		80				5			R1			
				VV			85				H			11			
							90				P						
ST 5P HD010	U P Z 84H	N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	P	N	N	N	00	A		
		M		HL	E5		75			K	1			C	A1	B	
				RR	E6		80				5			R1			
				VV			85				H			11			
							90				P						
ST 5P HD010	U P Z 84A 84M	N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	P	N	N	B	00	A		
		M			E5		75				1			A1			
					E6		80				5			R1			
							85				H			11			
							90				P						
ST 5P HD010	U P Z 84A 84M	N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	P	N	N	B	00	A		
		M			E5		75				1			A1	B		
					E6		80				5			R1			
							85				H			11			
							90				P						
ST 5P HD010	U P Z 84H	N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	P	N	N	B	00	A		
		M			E5		75			K	1			A1			
					E6		80				5			R1			
							85				H			11			
							90				P						
ST 5P HD010	U P Z 84H	N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	P	N	N	B	00	A		
		M			E5		75			K	1			A1	B		
					E6		80				5			R1			
							85				H			11			
							90				P						
ST 5P HD010	U P Z 84M 84H	N	A	VR	E4	6	71	U8	NA	P	N	N	N	00	A		
		M		HL	E5		75	V4		K	1			C	A1	B	
				RR	E6		80	W0			5			R1			
				VV			85	W2			H			11			
							90	X6			P						
								Y2									
								Z0									

Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions																			
ST 5P HD010	U P Z 84M 84H	N	A	RR	E4	6	71	U8	NA	P	N	N	B	00	A						
		M			E5		75	V4		K	1			A1	B						
					E6		80	W0			5			R1							
							85	W2			H			11							
							90	X6			P										
								Y2													
								Z0													
ST 5P HD010	U K Z 84A 84M	N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	P	1	B	N	00	A						
		M		HL	T4		75				5	E	C	A1							
				RR	T0		80				H	F		R1							
				VV			85				P	K		11							
							90					J									
												4									
												L									
												M									
ST 5P HD010	U K Z 84A 84M	N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	P	1	B	N	00	A						
		M		HL	T4		75				5	E	C	A1	B						
				RR	T0		80				H	F		R1							
				VV			85				P	K		11							
							90					J									
												4									
												L									
												M									
ST 5P HD010	U K Z 84H	N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	P	1	B	N	00	A						
		M		HL	T4		75			K	5	E	C	A1	B						
				RR	T0		80				H	F		R1							
				VV			85				P	K		11							
							90					J									
												4									
												L									
												M									
ST 5P HD010	U K Z 84A 84M	N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	P	1	B	B	00	A						
		M			T4		75				5	E		A1							
					T0		80				H	F		R1							
							85				P	K		11							
							90					J									
												4									
												L									
												M									
ST 5P HD010	U K Z 84A 84M	N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	P	1	B	B	00	A						
		M			T4		75				5	E		A1	B						
					T0		80				H	F		R1							
							85				P	K		11							
							90					J									
												4									
												L									
												M									

Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions															
ST 5P HD010	U K Z 84H	N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	P	1	B	B	00	A		
		M			T4		75			K	5	E		A1			
					T0		80				H	F		R1			
							85				P	K		11			
							90					J					
												4					
												L					
												M					
ST 5P HD010	U K Z 84H	N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	P	1	B	B	00	A		
		M			T4		75			K	5	E		A1	B		
					T0		80				H	F		R1			
							85				P	K		11			
							90					J					
												4					
												L					
												M					
ST 5P HD010	U K Z 84M 84H	N	A	VR	T3	6	71	U8	NA	P	1	B	N	00	A		
		M	HL	T4			75	V4		K	5	E	C	A1	B		
			RR	T0			80	W0			H	F		R1			
			VV				85	W2			P	K		11			
							90	X6				J					
								Y2				4					
								Z0				L					
												M					
ST 5P HD010	U K Z 84M 84H	N	A	RR	T3	6	71	U8	NA	P	1	B	B	00	A		
		M			T4		75	V4		K	5	E		A1	B		
					T0		80	W0			H	F		R1			
							85	W2			P	K		11			
							90	X6				J					
								Y2				4					
								Z0				L					
												M					
ST 5P HD010	U P Z 84A 84M	N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	P	1	B	N	00	A		
		M	HL	E5			75				5	E	C	A1			
			RR	E6			80				H	F		R1			
			VV				85				P	K		11			
							90					J					
												4					
												L					
												M					
ST 5P HD010	U P Z 84A 84M	N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	P	1	B	N	00	A		
		M	HL	E5			75				5	E	C	A1	B		
			RR	E6			80				H	F		R1			
			VV				85				P	K		11			
							90					J					
												4					
												L					
												M					
ST 5P HD010	U P Z 84H	N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	P	1	B	N	00	A		
		M	HL	E5			75			K	5	E	C	A1			
			RR	E6			80				H	F		R1			
			VV				85				P	K		11			
							90					J					
												4					
												L					
												M					

Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions															
ST 5P HD010	U P Z 84H	N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	P	1	B	N	00	A		
			M	HL	E5		75			K	5	E	C	A1	B		
				RR	E6		80				H	F		R1			
				VV			85				P	K		11			
							90					J					
												4					
												L					
												M					
ST 5P HD010	U P Z 84A 84M	N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	P	1	B	B	00	A		
			M		E5		75				5	E		A1			
					E6		80				H	F		R1			
							85				P	K		11			
							90					J					
												4					
												L					
												M					
ST 5P HD010	U P Z 84A 84M	N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	P	1	B	B	00	A		
			M		E5		75				5	E		A1	B		
					E6		80				H	F		R1			
							85				P	K		11			
							90					J					
												4					
												L					
												M					
ST 5P HD010	U P Z 84H	N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	P	1	B	B	00	A		
			M		E5		75				K	5	E	A1			
					E6		80				H	F		R1			
							85				P	K		11			
							90					J					
												4					
												L					
												M					
ST 5P HD010	U P Z 84H	N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	P	1	B	B	00	A		
			M		E5		75				K	5	E	A1	B		
					E6		80				H	F		R1			
							85				P	K		11			
							90					J					
												4					
												L					
												M					
ST 5P HD010	U P Z 84M 84H	N	A	VR	E4	6	71	U8	NA	P	1	B	N	00	A		
			M	HL	E5		75	V4			K	5	E	C	A1	B	
				RR	E6		80	W0			H	F		R1			
				VV			85	W2			P	K		11			
							90	X6				J					
								Y2				4					
								Z0				L					
												M					
ST 5P HD010	U P Z 84M 84H	N	A	RR	E4	6	71	U8	NA	P	1	B	B	00	A		
			M		E5		75	V4			K	5	E	A1	B		
					E6		80	W0			H	F		R1			
							85	W2			P	K		11			
							90	X6				J					
								Y2				4					
								Z0				L					
												M					

Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions																																																																																																			
ST 5P HD010	U K Z 84A 84M	<table><tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>9</td><td>C</td><td>A1</td><td>B</td></tr><tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>VV</td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	P	F	E	N	00	A		M	HL	T4		75					9	C	A1	B			RR	T0		80							R1				VV			85							11							90																																					
N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	P	F	E	N	00	A																																																																																								
	M	HL	T4		75					9	C	A1	B																																																																																								
		RR	T0		80							R1																																																																																									
		VV			85							11																																																																																									
					90																																																																																																
ST 5P HD010	U K Z 84A 84M	<table><tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>9</td><td>C</td><td>A1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>VV</td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	P	F	E	N	00	A		M	HL	T4		75					9	C	A1				RR	T0		80							R1				VV			85							11							90																																					
N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	P	F	E	N	00	A																																																																																								
	M	HL	T4		75					9	C	A1																																																																																									
		RR	T0		80							R1																																																																																									
		VV			85							11																																																																																									
					90																																																																																																
ST 5P HD010	U K Z 84H	<table><tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td>U0</td><td></td><td>K</td><td></td><td>9</td><td>C</td><td>A1</td><td>B</td></tr><tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>VV</td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	P	F	E	N	00	A		M	HL	T4		75	U0		K		9	C	A1	B			RR	T0		80							R1				VV			85							11							90																																					
N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	P	F	E	N	00	A																																																																																								
	M	HL	T4		75	U0		K		9	C	A1	B																																																																																								
		RR	T0		80							R1																																																																																									
		VV			85							11																																																																																									
					90																																																																																																
ST 5P HD010	U K Z 84A 84M	<table><tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td>M</td><td></td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>9</td><td></td><td>A1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	P	F	E	B	00	A		M		T4		75					9		A1					T0		80							R1							85							11							90																																					
N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	P	F	E	B	00	A																																																																																								
	M		T4		75					9		A1																																																																																									
			T0		80							R1																																																																																									
					85							11																																																																																									
					90																																																																																																
ST 5P HD010	U K Z 84A 84M	<table><tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td>M</td><td></td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>9</td><td></td><td>A1</td><td>B</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	P	F	E	B	00	A		M		T4		75					9		A1	B				T0		80							R1							85							11							90																																					
N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	P	F	E	B	00	A																																																																																								
	M		T4		75					9		A1	B																																																																																								
			T0		80							R1																																																																																									
					85							11																																																																																									
					90																																																																																																
ST 5P HD010	U K Z 84H	<table><tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td>M</td><td></td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>K</td><td></td><td>9</td><td></td><td>A1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	P	F	E	B	00	A		M		T4		75			K		9		A1					T0		80							R1							85							11							90																																					
N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	P	F	E	B	00	A																																																																																								
	M		T4		75			K		9		A1																																																																																									
			T0		80							R1																																																																																									
					85							11																																																																																									
					90																																																																																																
ST 5P HD010	U K Z 84H	<table><tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td>M</td><td></td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>K</td><td></td><td>9</td><td></td><td>A1</td><td>B</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	P	F	E	B	00	A		M		T4		75			K		9		A1	B				T0		80							R1							85							11							90																																					
N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	P	F	E	B	00	A																																																																																								
	M		T4		75			K		9		A1	B																																																																																								
			T0		80							R1																																																																																									
					85							11																																																																																									
					90																																																																																																
ST 5P HD010	U K Z 84M 84H	<table><tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U8</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td>V4</td><td></td><td>K</td><td></td><td>9</td><td>C</td><td>A1</td><td>B</td></tr><tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td>W0</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>VV</td><td></td><td></td><td>85</td><td>W2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td>X6</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Y2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Z0</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	N	A	VR	T3	6	71	U8	NA	P	F	E	N	00	A		M	HL	T4		75	V4		K		9	C	A1	B			RR	T0		80	W0						R1				VV			85	W2						11							90	X6														Y2														Z0								
N	A	VR	T3	6	71	U8	NA	P	F	E	N	00	A																																																																																								
	M	HL	T4		75	V4		K		9	C	A1	B																																																																																								
		RR	T0		80	W0						R1																																																																																									
		VV			85	W2						11																																																																																									
					90	X6																																																																																															
						Y2																																																																																															
						Z0																																																																																															
ST 5P HD010	U K Z 84M 84H	<table><tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U8</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td>M</td><td></td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td>V4</td><td></td><td>K</td><td></td><td>9</td><td></td><td>A1</td><td>B</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td>W0</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td>W2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td>X6</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Y2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Z0</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	N	A	RR	T3	6	71	U8	NA	P	F	E	B	00	A		M		T4		75	V4		K		9		A1	B				T0		80	W0						R1							85	W2						11							90	X6														Y2														Z0								
N	A	RR	T3	6	71	U8	NA	P	F	E	B	00	A																																																																																								
	M		T4		75	V4		K		9		A1	B																																																																																								
			T0		80	W0						R1																																																																																									
					85	W2						11																																																																																									
					90	X6																																																																																															
						Y2																																																																																															
						Z0																																																																																															
ST 5P HD010	U P Z 84A 84M	<table><tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr><tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>9</td><td>C</td><td>A1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td>VV</td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	P	F	E	N	00	A		M	HL	E5		75					9	C	A1				RR	E6		80							R1				VV			85							11							90																																					
N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	P	F	E	N	00	A																																																																																								
	M	HL	E5		75					9	C	A1																																																																																									
		RR	E6		80							R1																																																																																									
		VV			85							11																																																																																									
					90																																																																																																

Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions															
ST 5P HD010	U P Z 84A 84M	N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	P	F	E	N	00	A B		
			M	HL	E5		75					9	C	A1			
				RR	E6		80							R1			
				VV			85							11			
							90										
ST 5P HD010	U P Z 84H	N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	P	F	E	N	00	A		
			M	HL	E5		75			K		9	C	A1			
				RR	E6		80							R1			
				VV			85							11			
							90										
ST 5P HD010	U P Z 84H	N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	P	F	E	N	00	A B		
			M	HL	E5		75			K		9	C	A1			
				RR	E6		80							R1			
				VV			85							11			
							90										
ST 5P HD010	U P Z 84A 84M	N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	P	F	E	B	00	A		
			M		E5		75					9		A1			
					E6		80							R1			
							85							11			
							90										
ST 5P HD010	U P Z 84A 84M	N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	P	F	E	B	00	A B		
			M		E5		75					9		A1			
					E6		80							R1			
							85							11			
							90										
ST 5P HD010	U P Z 84H	N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	P	F	E	B	00	A		
			M		E5		75			K		9		A1			
					E6		80							R1			
							85							11			
							90										
ST 5P HD010	U P Z 84H	N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	P	F	E	B	00	A B		
			M		E5		75			K		9		A1			
					E6		80							R1			
							85							11			
							90										
ST 5P HD010	U P Z 84M 84H	N	A	VR	E4	6	71	U8	NA	P	F	E	N	00	A B		
			M	HL	E5		75	V4		K		9	C	A1			
				RR	E6		80	W0						R1			
				VV			85	W2						11			
							90	X6									
								Y2									
								Z0									
ST 5P HD010	U P Z 84M 84H	N	A	RR	E4	6	71	U8	NA	P	F	E	B	00	A B		
			M		E5		75	V4		K		9		A1			
					E6		80	W0						R1			
							85	W2						11			
							90	X6									
								Y2									
								Z0									



SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST-5P-HD010_03
18.02.2019

PARTE III
PART III

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
1A	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	E2 51R02/10 12227 06 E11 51R-02 7609 04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 51	Francia / France Inghilterra / United Kingdom	28.11.2018 31.10.2018	?P???? ?K????	???????????????????? ? ???????????????????? ?
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)	verbale 1a test report 1a	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 34	Italia / Italy	28.02.2019	??????	???????????????????? ?
3B	Dispositivi di protezione antincastro posteriore (RUPD) e loro installazione; protezione antincastro posteriore (RUP) Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation; rear underrun protection (RUP)	E11 58R-02 10420 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 58	Inghilterra / United Kingdom	21.04.2015	?????? ?????? ??????	????????????????????R1 ? ????????????????????11 ?
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione Space for mounting and fixing rear registration plates	e11*1003/2010*1003/2010*1002*04 fino al / until 10.03.2019 e5*1003/2010*2015/166*0007*00 dal / as from 11.03.2019	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1003/2010	Inghilterra / United Kingdom Paesi Bassi / Netherlands	17.05.2017 18.01.2019	?????? ??????	???????????????????? ? ???????????????????? ?
5A	Sterzo Steering equipment	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 79	Italia / Italy	(/)	??????	???????????????????? ?
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo Vehicle access and manoeuvrability	e2*130/2012*130/2012*11297*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Francia / France	25.11.2015	??????	???????????????????? ?
7A	Segnalatori e segnali acustici Audible warning devices and signals	E2 28R-00/05 12001 05	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 28	Francia / France	02.03.2018	??????	???????????????????? ?
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione Devices for indirect vision and their installation	E2 46R-04 11344 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 46	Francia / France	17.12.2013	??????	???????????????????? ?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Variante Variants	Versioni Versions
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi <i>Braking of vehicles and trailers</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 13	Italia / Italy	(/)	??????	???????????????????? ?
10A	Compatibilità elettromagnetica <i>Electromagnetic compatibility</i>	E2 10R-05/01 12009 19	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 10	Francia / France	05.12.2018	??????	???????????????????? ?
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato <i>Protection of motor vehicles against unauthorised use</i>	E2 116R-00 12027 02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 116	Francia / France	30.05.2017	??????	???????????????????? ?
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta <i>Seats, their anchorages and any head restraints</i>	E2 17R-08/03 11299 04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 17	Francia / France	20.10.2017	??????	???????????????????? ?
17A	Accesso e manovrabilità del veicolo <i>Vehicle access and manoeuvrability</i>	e2*130/2012*130/2012*11297*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Francia / France	25.11.2015	??????	???????????????????? ?
17B	Tachimetro e sua installazione <i>Speedometer equipment including its installation</i>	E2 39R-00 12019 08	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 39	Francia / France	01.03.2016	??????	???????????????????? ?
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo <i>Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 19/2011	Italia / Italy	(/)	??????	???????????????????? ?
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix <i>Safety-belt anchorages, Isofix anchorage systems and Isofix top tether anchorages</i>	E2 14R-07/07 11298 04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 14	Francia / France	20.10.2017	??????	???????????????????? ?
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli <i>Installation of lighting and light- signalling devices on vehicles</i>	E2 48R-05/11 12039 15	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 48	Francia / France	28.11.2018	??????	???????????????????? ?
27A	Dispositivo di traino <i>Towing device</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1005/2010	Italia / Italy	(/)	??????	???????????????????? ?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Variante Variants	Versioni Versions
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini <i>Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems</i>	E2 16R-06 11300 03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 16	Francia / France	28.06.2017	??????	???????????????????? ?
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori <i>Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators</i>	E2 121R-00 12038 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 121	Francia / France	11.09.2012	??????	???????????????????? ?
36A	Sistema di riscaldamento <i>Heating systems</i>	E2 122R-00 12004 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 122	Francia / France	04.04.2012	??????	???????????????????? ?
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni <i>Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information</i>	e11*595/2009*627/2014C*0413*00 fino al / until 10.03.2019	Reg. CE 595/2009	Inghilterra / United Kingdom	19.01.2016	?P????	??VV??6???????????? ?
		e5*595/2009*627/2014C*1020*00 dal / as from 11.03.2019		Paesi Bassi / Netherlands	18.01.2019	?P????	??VV??6???????????? ?
		e5*595/2009*2018/932D*0007*00		Paesi Bassi / Netherlands	07.01.2019	?P????	??HL??6???????????? ? ??RR??6???????????? ? ??VR??6???????????? ?
		e11*595/2009*627/2014C*0253*05 fino al / until 10.03.2019		Inghilterra / United Kingdom	18.11.2015	?K????	??VV??6???????????? ?
		e5*595/2009*627/2014C*1019*00 dal / as from 11.03.2019		Paesi Bassi / Netherlands	18.01.2019	?K????	??VV??6???????????? ?
		e5*595/2009*2018/932D*0009*00		Paesi Bassi / Netherlands	07.01.2019	?P????	??HL??6???????????? ? ??RR??6???????????? ? ??VR??6???????????? ?
43A	Dispositivi antispurzi <i>Spray suppression systems</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 109/2011	Italia / Italy	(/)	??????	???????????????????? ?
45A	Materiali per vetrate di sicurezza e la loro installazione sui veicoli <i>Safety glazing materials and their installation on vehicles</i>	E2 43R-01 11214 04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 43	Francia / France	16.05.2017	??????	???????????????????? ?
46A	Montaggio di pneumatici <i>Installation of tyres</i>	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 458/2011	Italia / Italy	(/)	??????	???????????????????? ?
47A	Limitazione della velocità dei veicoli <i>Speed limitation of vehicles</i>	E11 89R-00 1077 25	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 89	Inghilterra / United Kingdom	12.11.2018	??????	???????????????????? ?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
48A	Masse e dimensioni Masses and dimensions	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1230/2012	Italia / Italy	(/)	?????M	???????????????????? ?
		(/)		Italia / Italy	(/)	?????A	???????????????????? ?
		(/)		Italia / Italy	(/)	?????H	???????????????????? ?
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel	E2 61R-00 11295 08	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 61	Francia / France	01.12.2016	??????	???????????????????? ?
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli Mechanical coupling components of combinations of vehicles	E11 55R-01/07 10838 04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 55	Inghilterra / United Kingdom	07.12.2018	??????	???????????????????? ?
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose Vehicles for the carriage of dangerous goods	E1 105R-06/00 0061 15	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 105	Germania / Germany	10.01.2019	?????? ??????	??????????????????B?? ? ??????????????????C?? ?
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)	(/)	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 93	Italia / Italy	(/)	??????	???????????????????? ?

(/) Vedere omologazione europea n°: e3*2007/46*0426*00 del 21.07.2016 e successive estensioni.
(/) See european approval No.: e3*2007/46*0426*00 of 21.07.2016 and subsequential extensions.



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST-5P-HD010_03
18.02.2019

RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VIII) TEST RESULTS (ANNEX VIII)

1. Risultati delle prove sul livello sonoro Results of the sound level tests

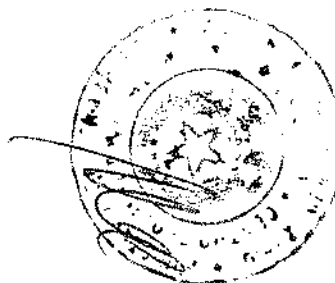
Numero dell'atto normativo di base e del più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione.
Quando un atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable to the approval.
In case of a regulatory act with two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	In marcia [dB(A)/E]: Moving [dB(A)/E]:	Fermo [dB(A)/E]: Stationary [dB(A)/E]:	a giri/min: at rpm:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:
?P????	?M????6?????????????	?P????	?M????6?????????????	79,5	89	1350	51R-02
?P????	?A????6?????????????	?P????	?A????6?????????????	77,3	89	1350	51R-02
?K????	?MVV??6?????????????	?K????	?MVV??6?????????????	80	79	1350	51R-02
?K????	?MHL??6?????????????	?K????	?MHL??6?????????????	80	90	1350	51R-02
?K????	?MRR??6?????????????	?K????	?MRR??6?????????????	80	90	1350	51R-02
?K????	?MVR??6?????????????	?K????	?MVR??6?????????????	80	90	1350	51R-02
?K????	?AVV??6?????????????	?K????	?AVV??6?????????????	75	77	1350	51R-02
?K????	?AHL??6?????????????	?K????	?AHL??6?????????????	75	90	1350	51R-02
?K????	?ARR??6?????????????	?K????	?ARR??6?????????????	75	90	1350	51R-02
?K????	?AVR??6?????????????	?K????	?AVR??6?????????????	75	90	1350	51R-02

2. Risultati delle prove sulle emissioni di gas di scarico Results of the exhaust emission tests

2.1. Emissioni dei veicoli a motore sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli leggeri Emissions from motor vehicles tested under the test procedure for light-duty vehicles

- 2.1.1. Prova di tipo 1 (emissioni del veicolo durante il ciclo di prova dopo un avviamento a freddo):
Type 1 test (vehicle emissions in the test cycle after a cold start): non ricorre
not applicable
- 2.1.2. Prova di tipo 2 (dati sulle emissioni da utilizzare in sede di omologazione a fini di controllo tecnico):
Type 2 test (emissions data required at type-approval for roadworthiness purposes):
- Tipo 2, prova a regime minimo inferiore:
Type 2, low idle test: non ricorre
not applicable
- Tipo 2, prova a regime minimo accelerato:
Type 2, high idle test: non ricorre
not applicable
- 2.1.3. Prova di tipo 3 (emissioni di gas dal basamento):
Type 3 test (emissions of crankcase gases): non ricorre
not applicable
- 2.1.4. Prova di tipo 4 (emissioni per evaporazione):
Type 4 test (evaporative test): non ricorre
not applicable



2.1.5.	Prova di tipo 5 (durata dei dispositivi di controllo dell'inquinamento): Type 5 test (durability of anti-pollution control devices):	non ricorre not applicable								
	Distanza percorsa: Ageing distance covered:	80000 km / 100000 km / non applicabile 80000 km / 100000 km / not applicable								
	Fattore di deterioramento FD: Deterioration facto:	calcolate / assegnate calculated / fixed								
	Valori: Values:	CO: --- THC: --- NMHC: --- NOx: --- THC + NOx: ---								
	Massa di particolato / Mass of particulate matter (PM): Numero di particelle / Number of particles (P):	--- ---								
2.1.6.	Prova di tipo 6 (emissioni medie a bassa temperatura ambiente): Type 6 test (average emissions at low ambient temperature):	non ricorre not applicable								
2.1.7	OBD: OBD:	non ricorre not applicable								
2.2.	Emissioni provenienti da motori sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli pesanti Emissions from engines tested under the test procedure for heavy-duty vehicles									
	Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione: Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:									
	Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:	Carattere: Character:	Carburante/i: Fuel/s:			
	?????	??VV????????????	?????	??VV???????????? ?	627/2014/UE	C	Gasolio / diesel			
	?????	??HL????????????	?????	??HL???????????? ?	932/2018/UE	D	Gasolio / diesel			
	?????	??RR????????????	?????	??RR???????????? ?	932/2018/UE	D	Gasolio / diesel			
	?????	??VR????????????	?????	??VR???????????? ?	932/2018/UE	D	Gasolio / diesel			
2.2.1.	Risultati della prova ESC: Results of the ESC test:									
	Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	CO [mg/kWh]	THC [mg/kWh]	NOx [mg/kWh]	NH ₃ [ppm]	PT [mg/kWh]	N° particelle [#/kW] PM numbers [#/kWh]
	?P????	??HL????????????	?P????	??HL???????????? ?	30,38	3,86	47,09	0,7	1,58	1,05E+11
	?P????	??RR????????????	?P????	??RR???????????? ?	30,38	3,86	47,09	0,7	1,58	1,05E+11
	?P????	??VR????????????	?P????	??VR???????????? ?	30,38	3,86	47,09	0,7	1,58	1,05E+11
	?P????	??VV????????????	?P????	??VV???????????? ?	16,97	1,94	24,27	2,31	2,99	1,26E+11
	?K????	??HL????????????	?K????	??HL???????????? ?	12,30	3,89	71,02	0,37	2,14	6,07E+10
	?K????	??RR????????????	?K????	??RR???????????? ?	12,30	3,89	71,02	0,37	2,14	6,07E+10
	?K????	??VR????????????	?K????	??VR???????????? ?	12,30	3,89	71,02	0,37	2,14	6,07E+10
	?K????	??VV????????????	?K????	??VV???????????? ?	41,7	1,8	77,9	2,7	4,8	0,919E+11
2.2.2.	Risultato della prova ELR: Result of the ELR test:				non ricorre not applicable					

2.2.3. Risultati della prova ETC:

Results of the ETC test:

Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	CO [mg/kWh]	THC [mg/kWh]	NMHC [mg/kWh]	CH ₄ [mg/kWh]	NO _x [mg/kWh]	NH ₃ [ppm]	PT [mg/kWh]	N° particelle [#kWh] PM numbers [#kWh]
?P????	??HL??????????????	?P????	??HL?????????????? ?	245,53	3,23	----	----	270,23	0,69	0,59	7,95E+10
?P????	??RR??????????????	?P????	??RR?????????????? ?	245,53	3,23	----	----	270,23	0,69	0,59	7,95E+10
?P????	??VR??????????????	?P????	??VR?????????????? ?	245,53	3,23	----	----	270,23	0,69	0,59	7,95E+10
?P????	??VV??????????????	?P????	??VV?????????????? ?	79,77	0,49	----	----	201,45	0,73	2,63	1,04E+11
?K????	??HL??????????????	?K????	??HL?????????????? ?	86,28	5,81	----	----	179,32	0,4	3,36	8,25E+10
?K????	??RR??????????????	?K????	??RR?????????????? ?	86,28	5,81	----	----	179,32	0,4	3,36	8,25E+10
?K????	??VR??????????????	?K????	??VR?????????????? ?	86,28	5,81	----	----	179,32	0,4	3,36	8,25E+10
?K????	??VV??????????????	?K????	??VV?????????????? ?	305,7	1,3	----	----	244,0	0,6	4,7	0,545E+11

2.2.4. Prova al minimo:

Idle test:

non ricorre
not applicable

2.3. Fumi dei motori Diesel

Diesel smoke

Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:
Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:	Carattere: Character:
?????	??VV??????????????	?????	??VV?????????????? ?	595/2009*627/2014	C
?????	??HL??????????????	?????	??HL?????????????? ?	595/2009*2018/932	D
?????	??RR??????????????	?????	??RR?????????????? ?	595/2009*2018/932	D
?????	??VR??????????????	?????	??VR?????????????? ?	595/2009*2018/932	D

2.3.1. Risultati della prova in accelerazione libera:

Results of the test under free acceleration:

Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	Valore corretto del coeff. d'ass. [m ⁻¹]: Corrected value of the absorption coeff. [m ⁻¹]:	Regime minimo normale [min ⁻¹]: Normal engine idling speed [min ⁻¹]:	Regime massimo motore [min ⁻¹]: Maximum engine speed [min ⁻¹]:	Temperatura dell'olio (min/max) [°C]: Oil temperature (min/max) [°C]:
?P????	??VV??????????????	?P????	??VV?????????????? ?	0,50	600	2250 ÷ 2350	363 / 393
?P????	??HL??????????????	?P????	??HL?????????????? ?	0,50	500 ÷ 700	2250 ÷ 2350	363 / 401
?P????	??RR??????????????	?P????	??RR?????????????? ?	0,50	500 ÷ 700	2250 ÷ 2350	363 / 401
?P????	??VR??????????????	?P????	??VR?????????????? ?	0,50	500 ÷ 700	2250 ÷ 2350	363 / 401
?K????	??????????????????	?K????	?????????????????? ?	0,50	500 ÷ 700	2100 ÷ 2200	--- / 401

3. Risultati delle prove sulle emissioni di CO₂, consumo di carburante / energia elettrica e di autonomia elettrica

Results of the CO₂ emission, fuel / electric energy consumption, and electric range tests

Numero dell'atto normativo di base e dell'atto normativo di modifica più recente applicabile all'omologazione:

Number of the base regulatory act and the latest amending regulatory act applicable to the approval:

Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:	Carattere: Character:
??????	??VV??????????????	??????	??VV???????????????? ?	595/2009*627/2014	C
??????	??HL????????????????	??????	??HL???????????????? ?	595/2009*2018/932	D
??????	??RR????????????????	??????	??RR???????????????? ?	595/2009*2018/932	D
??????	??VR????????????????	??????	??VR???????????????? ?	595/2009*2018/932	D

- 3.1. Veicoli con motore a combustione interna, compresi i veicoli elettrici ibridi non a ricarica esterna (NOVC):
Internal combustion engines, including not externally chargeable hybrid electric vehicles (NOVC):

Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	Emissioni massiche di CO ₂ nella prova WHSC (g/kWh) CO ₂ mass emission WHSC (g/kWh)	Consumo di carburante nella prova WHSC Fuel consumption WHSC (g/kWh)	Emissioni massiche di CO ₂ nella prova WHTC (g/kWh) CO ₂ mass emission WHTC (g/kWh)	Consumo di carburante nella prova WHTC Fuel consumption WHTC (g/kWh)
??P????	??HL????????????????	??P????	??HL???????????????? ?	618,30	199,69	646,80	208,60
??P????	??RR????????????????	??P????	??RR???????????????? ?	618,30	199,69	646,80	208,60
??P????	??VR????????????????	??P????	??VR???????????????? ?	618,30	199,69	646,80	208,60
??P????	??VV????????????????	??P????	??VV???????????????? ?	617,85	201,53	644,22	210,52
??K????	??HL????????????????	??K????	??HL???????????????? ?	614,13	195,62	655,48	206,81
??K????	??RR????????????????	??K????	??RR???????????????? ?	614,13	195,62	655,48	206,81
??K????	??VR????????????????	??K????	??VR???????????????? ?	614,13	195,62	655,48	206,81
??K????	??VV????????????????	??K????	??VV???????????????? ?	620,60	197,53	643,13	206,90

- 3.2. Veicoli elettrici ibridi a ricarica esterna:
Externally chargeable hybrid electric vehicles:

non ricorre
not applicable

- 3.3. Veicoli esclusivamente elettrici:
Pure electric vehicles:

non ricorre
not applicable

- 3.4. Veicoli a idrogeno con pile a combustibile:
Hydrogen fuel cell vehicles:

non ricorre
not applicable

4. Risultati delle prove sui veicoli attrezzati con innovazione/i ecocompatibile/i:
Results of the tests for vehicles fitted with eco-innovation(s):

non ricorre
not applicable



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 0
Annex Nr
del 18.02.2019
of

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Nome costruttore Manufacturer's company name	Renault / S.T. System Truck	ST		
Tipo di trasformazione in 2° fase 2 nd stage conversion type	Applicazione di un 5° asse posteriore Added of 5th rear axle	6P		
Tipo di veicolo della fase I Type of stage I	HD010		HD010	
Fase di completamento Extent of build	Incompleto Incomplete		U	
Tipo di motore Engine type	6 in linea / 6 in line - 10837 cm ³ 6 in linea / 6 in line - 12777 cm ³		P K	
TPMLM range	Non ricorre (differenza minore 20%) Not applicable (under 20% difference)		Z	
Installazione assi Axles installation	10x4, assi sterzanti: 1°, 2° e 5°, assi motori: 3° e 4° con sosp. con 4 molle pneumatiche 10x4, steering axles: 1 st , 2 nd and 5 th , drive axles: 3 rd and 4 th with 4 bellows air suspension			84A
	10x4, assi sterzanti: 1°, 2° e 5°, assi motori: 3° e 4° con sosp. con 8 molle pneumatiche 10x4, steering axles: 1 st , 2 nd and 5 th , drive axles: 3 rd and 4 th with 8 bellows air suspension			84H
	10x4, assi sterzanti: 1°, 2° e 5°, assi motori: 3° e 4° con sosp. meccaniche 10x4, steering axles: 1 st , 2 nd and 5 th , drive axles: 3 rd and 4 th with leaf suspension			84M
Veicolo stradale/fuoristrada On/off road	Stradale On road			N
Tipo di trasmissione Transmission type	Meccanica - cambio automatico Mechanical - automatic gear shift			A
	Meccanica - cambio manuale Mechanical - manual gear shift			M
Direzione scarichi Exhaust direction	Uscita orizzontale, a sinistra Horizontal output, left			HL
	Uscita orizzontale, posteriore Horizontal output, rear			RR
	Uscita verticale, a destra Vertical output, right			VR
	Silenziatore principale ed uscita verticali Vertical main silencer and output			VV



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 0
Annex Nr
del
of 18.02.2019

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Potenza del motore Engine power	380 hp = 285 kW			E4
	430 hp = 323 kW			E5
	460 hp = 345 kW			E6
	440 hp = 330 kW			T0
	480 hp = 360 kW			T3
	520 hp = 390 kW			T4
Livello delle emissioni dei gas di scarico Exhaust emission level	EU VI			6
Massa massima assi anteriori Front axles load	7100 + 7100 kg			71
	7500 + 7500 kg			75
	8000 + 8000 kg			80
	8500 + 8500 kg			85
	9000 + 9000 kg			90
Massa massima 3° + 4° asse Technically permissible maximum mass on 3 rd + 4 th axle	9500 + 9500 kg			S0
	9500 + 9500 kg oppure / or 10500 + 10500 kg			U0
	9500 + 9500 kg oppure / or 10500 + 10500 kg			U8
	9500 + 9500 kg oppure / or 10500 + 10500 kg			V4
	9500 + 9500 kg oppure / or 10500 + 10500 kg			W0
	9500 + 9500 kg oppure / or 10500 + 10500 kg			W2
	9500 + 9500 kg oppure / or 10500 + 10500 kg			X6
	9500 + 9500 kg oppure / or 10500 + 10500 kg			Y2
	9500 + 9500 kg oppure / or 10500 + 10500 kg			Z0
Asse aggiunto Added axle	con 5° asse posteriore with 5 th tag axle			NA
Freno rimorchio Trailer brake	Senza sistema di frenatura rimorchio, con 4 attuatori freno a molla, freni disco Without trailer braking system, with 4 spring brake actuators, disc brakes			B
	Senza sistema di frenatura rimorchio, con 6 attuatori freno a molla, freni disco Without trailer braking system, with 6 spring brake actuators, disc brakes			F
	Con sistema di frenatura rimorchio, con 4 attuatori freno a molla, freni disco With trailer braking system, with 4 spring brake actuators, disc brakes			P
	Con sistema di frenatura rimorchio, con 6 attuatori freno a molla, freni disco With trailer braking system, with 6 spring brake actuators, disc brakes			K



SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

All n° 0
Annex Nr
del
of 18.02.2019

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Caratteristica traversa di traino Drawbeam characteristics	Senza piastre di attacco o senza traversa Without mounting plate or without drawbeam			N
	Traversa di traino per rimorchiabilità ≤ 3500 kg Drawbeam fitted on chassis (towable mass ≤ 3500 kg)			B
	Traversa di traino per rimorchiabilità > 10000 kg Drawbeam fitted on chassis (towable mass > 10000 kg)			F
	D = 260 kN			H
	D = 108 kN - Dc = 70 kN			1
	D = 112 kN - Dc = 0 kN			P
	D = 190 kN - Dc = 141 kN			6
Dispositivo di attacco (gancio) Coupling device (coupling)	Senza dispositivo di attacco Without coupling device			N
	D = 100 kN - Dc = 91,5 kN			B
	D = 130 kN - Dc = 90 kN			E
	D = 130 kN - Dc = 91,5 kN			F
	D = 141 kN - Dc = 141 kN			J
	D = 158 kN - Dc = 90 kN			9
	D = 180 kN - Dc = 125 kN			K
	D = 190 kN - Dc = 115 kN			M
	D = 200 kN - Dc = 140 kN			4
	D = 314 kN			L
ADR	No ADR / Not ADR			N
	AT EX-II EX-III FL			B
	AT			C
Elementi ausiliari Auxiliary items	Senza RUP, con antispray anteriori, senza antispray posteriori Without RUP, with front antispray, no rear antispray			00
	Senza RUP, con antispray anteriori e posteriori (3° e 4° asse) Without RUP, with front and rear antispray (3 rd and 4 th axle)			A1
	Con RUP, con antispray anteriori, senza antispray posteriori With RUP, with front antispray, no rear antispray			R1
	Con RUP, con antispray anteriori e posteriori (3° e 4° asse) With RUP, with front and rear antispray (3 rd and 4 th axle)			11
Massa massima 5° asse Maximum 5 th axle mass	8000 kg			A
	9000 kg			B

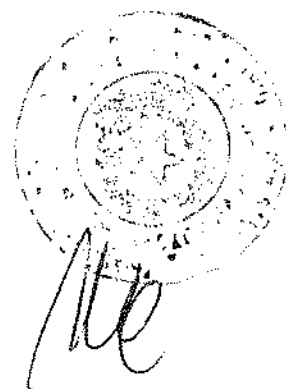


SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

0.0
18.02.2019

Punto Item	Variant Variant	Versione Version	Descrizione Description
0.4.1.	??????	????????????????N?? ?	senza equipaggiamento ADR without ADR equipment
	??????	????????????????B?? ?	AT, EXII, EXIII, FL
	??????	????????????????C?? ?	AT



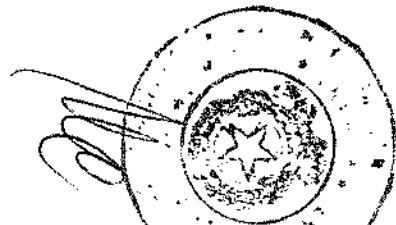


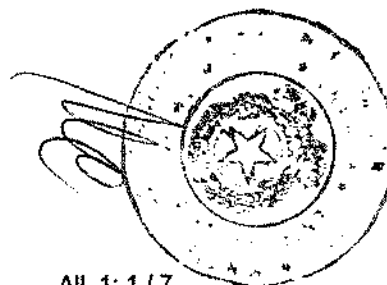
SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

1
18.02.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description	disegno n° drawing No.	del of	interasse 1 ÷ 3: wheelbase 1 + 3:				
1.2.	?????A	????????????????? ?	55.01.00.0029	03.12.2013	4355 mm					
	?????H	????????????????? ?	55.01.00.0046	12.07.2016	4300 mm					
	?????M	????????????????? ?	55.01.00.0058	01.02.2016	4300 mm					
	?????A	????????????????? ?	55.01.00.0059	03.02.2016	4605 mm					
	?????H	????????????????? ?	55.01.00.0051	03.02.2016	4600 mm					
	?????M	????????????????? ?	55.01.00.0060	03.02.2016	4600 mm					
	?????A	????????????????? ?	55.01.00.0061	03.02.2016	4905 mm					
	?????H	????????????????? ?	55.01.00.0055	03.02.2016	4900 mm					
	?????M	????????????????? ?	55.01.00.0062	03.02.2016	4900 mm					
2.1.2.1.	?????A	????????????????? ?	1 + 2:	2 + 3:	3 + 4:	4 + 5:				
	?????H	????????????????? ?	1995	2360	+	2910	1350	1426	mm	
	?????M	????????????????? ?	1995	2305	÷	2905	1370	1406	mm	
			1995	2305	+	2905	1370	1406	mm	
2.1.2.2.	?????A	????????????????? ?	7131	+	7681	mm				
	?????H	????????????????? ?	7076	+	7676	mm				
	?????M	????????????????? ?	7076	+	7676	mm				
2.6.	??????	??????????????B????? ?	min	max						
	??????	??????????????P????? ?	9186	+	14843	kg				
			9186	+	14843	kg				
2.6.1.	??????	??????????????B????? ?	1°+2°: (min + max)				3°+4°+5°: (min + max)			
	??????	??????????????P????? ?	5782	+	8000	kg	3404	÷	6843	kg
			5782	+	8000	kg	3404	+	6843	kg
2.8.	??????	????????71????????????? A	41200	kg						
	??????	????????75????????????? A	42000	kg						
	??????	????????80????????????? A	43000	kg						
	??????	????????85????????????? A	44000	kg						
	??????	????????90????????????? A	45000	kg						
	??????	????????71????????????? B	44200	kg						
	??????	????????75????????????? B	45000	kg						
	??????	????????80????????????? B	46000	kg						
	??????	????????85????????????? B	47000	kg						
	??????	????????90????????????? B	48000	kg						







SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

1
18.02.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description							
			1°+2°: (min + max)		3°+4°+5°: (min + max)					
2.8.1.	??????	????????71???????????? A	14200	+	14200	kg	27000	+	27000	kg
	??????	????????75???????????? A	15000	+	15000	kg	27000	+	27000	kg
	??????	????????80???????????? A	16000	+	16000	kg	27000	+	27000	kg
	??????	????????85???????????? A	17000	+	17000	kg	27000	+	27000	kg
	??????	????????90???????????? A	18000	+	18000	kg	27000	+	27000	kg
	??????	????????71???????????? B	14200	+	14200	kg	30000	+	30000	kg
	??????	????????75???????????? B	15000	+	15000	kg	30000	+	30000	kg
	??????	????????80???????????? B	16000	+	16000	kg	30000	+	30000	kg
	??????	????????85???????????? B	17000	+	17000	kg	30000	+	30000	kg
	??????	????????90???????????? B	18000	+	18000	kg	30000	+	30000	kg
2.9.	??????	????????71???????????? A	1°: 7100	2°: 7100	3°: 9500	4°: 9500	5°: 8000	kg		
	??????	????????75???????????? A	7500	7500	9500	9500	8000	kg		
	??????	????????80???????????? A	8000	8000	9500	9500	8000	kg		
	??????	????????85???????????? A	8500	8500	9500	9500	8000	kg		
	??????	????????90???????????? A	9000	9000	9500	9500	8000	kg		
	??????	????????71???????????? B	7100	7100	10500	10500	9000	kg		
	??????	????????75???????????? B	7500	7500	10500	10500	9000	kg		
	??????	????????80???????????? B	8000	8000	10500	10500	9000	kg		
	??????	????????85???????????? B	8500	8500	10500	10500	9000	kg		
	??????	????????90???????????? B	9000	9000	10500	10500	9000	kg		
2.10.	??????	????????71???????????? A	1°+2°: 14200		kg		3°+4°+5°: 27000			kg
	??????	????????75???????????? A	15000		kg		27000			kg
	??????	????????80???????????? A	16000		kg		27000			kg
	??????	????????85???????????? A	17000		kg		27000			kg
	??????	????????90???????????? A	18000		kg		27000			kg
	??????	????????71???????????? B	14200		kg		30000			kg
	??????	????????75???????????? B	15000		kg		30000			kg
	??????	????????80???????????? B	16000		kg		30000			kg
	??????	????????85???????????? B	17000		kg		30000			kg
	??????	????????90???????????? B	18000		kg		30000			kg



SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 1
Annex Nr
del
of 18.02.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description										
2.11.1.	?????	????????????B???? ?	????????????????NN???? ?	0	1	---	---	---	---	---	---	---	kg
	?????	????????????F???? ?	????????????????BN???? ?	0	1	---	---	---	---	---	---	---	kg
	?????	????????71????????? A	????????????????PN???? ?	---	0	13500	15000	19500	22000	33000	36500	40300	kg
	?????	????????75????????? A	????????????????B???? ?	---	0	13400	14900	19300	21800	32500	35900	39600	kg
	?????	????????80????????? A	????????????????B???? ?	---	0	13300	14700	19100	21500	32000	35200	38700	kg
	?????	????????85????????? A	????????????????B???? ?	---	0	13200	14600	18900	21300	31400	34500	37900	kg
	?????	????????90????????? A	????????????????B???? ?	---	0	13100	14500	18700	21100	30900	34000	37200	kg
	?????	????????71????????? B	????????????????B???? ?	---	0	13200	14600	18900	21200	31300	34400	37800	kg
	?????	????????75????????? B	????????????????B???? ?	---	0	13100	14500	18700	21100	30900	34000	37200	kg
	?????	????????80????????? B	????????????????B???? ?	---	0	13000	14400	18600	20900	30500	33400	36600	kg
	?????	????????85????????? B	????????????????B???? ?	---	0	13000	14300	18400	20700	30000	32900	36000	kg
	?????	????????90????????? B	????????????????B???? ?	---	0	12900	14200	18300	20500	29700	32400	35400	kg



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

1
18.02.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description				
			????????????HL???	????????????HN???	????????????F9???	????????????PE???	
??????	????????????B?????		--	--		--	kg
??????	????????????F?????		--	--		--	kg
??????	????????71???????? A		74300	26400		15700	kg
??????	????????75???????? A		71800	26100		15600	kg
??????	????????80???????? A		69000	25700		15500	kg
??????	????????85???????? A		66600	25400		15400	kg
??????	????????90???????? A		64400	25000		15200	kg
??????	????????71???????? B		66100	25300		15300	kg
??????	????????75???????? B		64400	25000		15200	kg
??????	????????80???????? B		62500	24700		15100	kg
??????	????????85???????? B		60700	24500		15000	kg
??????	????????90???????? B		59100	24200		14900	kg



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 1
Annex Nr
del
of 18.02.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description										
2.11.3.	?????	????????????B???? ?	3500	0	--	--	--	--	--	--	--	--	kg
	?????	????????????F???? ?	3500	0	--	--	--	--	--	--	--	--	kg
	?????	????????71????????? A	--	0	8600	11800	12000	18400	21800	22000	16300	kg	
	?????	????????75????????? A	--	0	8500	11700	11900	18200	21600	21800	16200	kg	
	?????	????????80????????? A	--	0	8500	11600	11900	18100	21300	21500	16100	kg	
	?????	????????85????????? A	--	0	8500	11500	11800	17900	21100	21300	15900	kg	
	?????	????????90????????? A	--	0	8400	11500	11700	17700	20800	21100	15800	kg	
	?????	????????71????????? B	--	0	8500	11500	11800	17900	21000	21200	15900	kg	
	?????	????????75????????? B	--	0	8400	11500	11700	17700	20800	21100	15800	kg	
	?????	????????80????????? B	--	0	8400	11400	11600	17600	20600	20900	15700	kg	
	?????	????????85????????? B	--	0	8400	11300	11600	17400	20400	20700	15600	kg	
	?????	????????90????????? B	--	0	8300	11300	11500	17300	20300	20500	15500	kg	
2.11.5.	?????	????????????B???? ?	44500	kg (-)	(-): questi valori devono essere ridotti a 2.8. + max(2.11.1. o 2.11.3.) se inferiore (-): this value must be reduced to 2.8. + max(2.11.1. or 2.11.3.) if lower								
	?????	????????????F???? ?	47500	kg (-)									
	?P????	????E4????????P???? ?	57000	kg (-)									
	?P????	????E4????????K???? ?	57000	kg (-)									
	?P????	????E5????????P???? ?	64600	kg (-)									
	?P????	????E5????????K???? ?	64600	kg (-)									
	?P????	????E6????????P???? ?	69000	kg (-)									
	?P????	????E6????????K???? ?	69000	kg (-)									
	?K????	????T0????????P???? ?	66000	kg (-)									
	?K????	????T0????????K???? ?	66000	kg (-)									
	?K????	????T3????????P???? ?	70000	kg (-)									
	?K????	????T4????????P???? ?	70000	kg (-)									
	?K????	????T3????????K???? ?	72000	kg (-)									
	?K????	????T4????????K???? ?	78000	kg (-)									



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 1
Annex Nr
del
of 18.02.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
---------------	---------------------	---------------------	----------------------------

(-): questi valori devono essere ridotti a 2.8. + max(2.11.1. o 2.11.3.) se inferiore

(-): this value must be reduced to 2.8. + max(2.11.1. or 2.11.3.) if lower

Nel caso di massa rimorchiabile superiore a 10000 kg:

- Se il valore (o ridotto a 2.8 + valore massimo (2.11.1 o 2.11.3)) è uguale o inferiore a 44000 kg, il valore deve essere diminuito secondo l'allegato 2 dell'omologazione europea del veicolo fase 1;
- Se il valore (o ridotto a 2,8 + valore massimo (2.11.1 o 2.11.3)) è superiore di 44000 kg, il valore deve essere ridotto secondo l'allegato 2 dell'omologazione europea del veicolo fase 1 se la limitazione è superiore a 44000 kg;
- Se il valore (o ridotto a 2,8 + valore massimo (2.11.1 o 2.11.3)) è superiore a 44000 kg e se la limitazione secondo l'allegato 2 dell'omologazione europea del veicolo fase 1 è uguale o inferiore di 44000 kg, la rimorchiabilità non è autorizzata;
- Il valore deve essere diminuito solo se la massa secondo l'allegato 2 dell'omologazione europea del veicolo fase 1 è superiore alla massa in ordine di marcia più 10000 kg e la massa a carico. In caso contrario, la rimorchiabilità non è autorizzata.

Nel caso di massa rimorchiabile pari o inferiore a 10000 kg:

- Il valore (o ridotto a 2,8 + valore massimo (2.11.1 o 2.11.3)) deve essere diminuito secondo l'allegato 2 dell'omologazione europea del veicolo fase 1;
- Il valore deve essere diminuito solo se la massa secondo l'allegato 2 dell'omologazione europea del veicolo fase 1 è superiore alla massa complessiva. In caso contrario, la rimorchiabilità non è autorizzata.

For towable mass higher than 10000 kg:

- If the value (or reduced to 2.8 + max value (2.11.1 or 2.11.3)) is equal or lower than 44000 kg, the value must be decreased according to Annex 2 of european approval of stage 1 vehicle;
- If the value (or reduced to 2.8 + max value (2.11.1 or 2.11.3)) is higher than 44000 kg, the value must be decreased according to Annex 2 of european approval of stage 1 vehicle if the limitation is higher than 44000 kg;
- If the value (or reduced to 2.8 + max value (2.11.1 or 2.11.3)) is higher than 44000 kg and if the limitation according to annex 2 of european approval of stage 1 vehicle is equal or lower than 44000 kg, the driveline is not authorized;
- The value shall be decreased only if the mass according to annex 2 of european approval of stage 1 vehicle is higher than the mass in running order added of 10000 kg and the laden mass. If not, the driveline is not authorized.

For towable mass equal or lower than 10000 kg:

- The value (or reduced to 2.8 + max value (2.11.1 or 2.11.3)) must be decreased according to Annex 2 of european approval of stage 1 vehicle;
- The value shall be decreased only if the mass according to annex 2 of european approval of stage 1 vehicle is higher than the laden mass. If not, the driveline is not authorized.



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

1
18.02.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description		
			????????????????N???? ?	350	1000 kg
			????????????????1N??? ?	350	1000 kg
			????????????????1B??? ?	350	1000 kg
			????????????????1E??? ?	350	1000 kg
			????????????????1F??? ?	350	1000 kg
			????????????????1J??? ?	350	1000 kg
			????????????????1K??? ?	350	1000 kg
			????????????????14??? ?	350	1000 kg
			????????????????1M??? ?	350	1000 kg
			????????????????5N??? ?	350	1000 kg
			????????????????5B??? ?	350	1000 kg
			????????????????5E??? ?	350	1000 kg
			????????????????5F??? ?	350	1000 kg
			????????????????5J??? ?	350	1000 kg
			????????????????5K??? ?	350	1000 kg
			????????????????54??? ?	350	1000 kg
			????????????????5M??? ?	350	1000 kg
			????????????????H??? ?	0	0 kg
			????????????????P??? ?	0	0 kg
			????????????????L??? ?	0	0 kg



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

2

18.02.2019

Punto Item	Variant Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.1.1.	?????	??HLE46?????????? ?	DTI 11 380 EUVI
	?????	??RRE46?????????? ?	DTI 11 380 EUVI
	?????	??VRE46?????????? ?	DTI 11 380 EUVI
	?????	??VVE46?????????? ?	DTI 11 380V EUVI
	?????	??HLE56?????????? ?	DTI 11 430 EUVI
	?????	??RRE56?????????? ?	DTI 11 430 EUVI
	?????	??VRE56?????????? ?	DTI 11 430 EUVI
	?????	??VVE56?????????? ?	DTI 11 430V EUVI
	?????	??HLE66?????????? ?	DTI 11 460 EUVI
	?????	??RRE66?????????? ?	DTI 11 460 EUVI
	?????	??VRE66?????????? ?	DTI 11 460 EUVI
	?????	??VVE66?????????? ?	DTI 11 460V EUVI
	?????	??HLT06?????????? ?	DTI 13 440 EUVI
	?????	??RRT06?????????? ?	DTI 13 440 EUVI
	?????	??VRT06?????????? ?	DTI 13 440 EUVI
	?????	??VVT06?????????? ?	DTI 13 440V EUVI
	?????	??HLT36?????????? ?	DTI 13 480 EUVI
	?????	??RRT36?????????? ?	DTI 13 480 EUVI
	?????	??VRT36?????????? ?	DTI 13 480 EUVI
	?????	??VVT36?????????? ?	DTI 13 480V EUVI
	?????	??HLT46?????????? ?	DTI 13 520 EUVI
	?????	??RRT46?????????? ?	DTI 13 520 EUVI
	?????	??VRT46?????????? ?	DTI 13 520 EUVI
	?????	??VVT46?????????? ?	DTI 13 520V EUVI
3.1.2.	?P????	?VV????6?????????? ?	e11*595/2009*627/2014C*0425 fino/until 10.03.2019 e5*595/2009*627/2014C*1015 dall/as from 11.03.2019
	?P????	?HL????6?????????? ?	e5*595/2009*2018/932D*0001
	?P????	?RR????6?????????? ?	e5*595/2009*2018/932D*0001
	?P????	?VR????6?????????? ?	e5*595/2009*2018/932D*0001
	?K????	?VV????6?????????? ?	e11*595/2009*627/2014C*0415 fino/until 10.03.2019 e5*595/2009*627/2014C*1013 dall/as from 11.03.2019
	?K????	?HL????6?????????? ?	e5*595/2009*2018/932D*0003
	?K????	?RR????6?????????? ?	e5*595/2009*2018/932D*0003
	?K????	?VR????6?????????? ?	e5*595/2009*2018/932D*0003
3.2.1.3.	?P????	??????6?????????? ?	10837 cm ³
	?K????	??????6?????????? ?	12777 cm ³
3.2.1.6.	?P????	?VV????6?????????? ?	600 giri / min
	?P????	?HL????6?????????? ?	500 ÷ 700 giri / min
	?P????	?RR????6?????????? ?	500 ÷ 700 giri / min
	?P????	?VR????6?????????? ?	500 ÷ 700 giri / min
	?K????	??????6?????????? ?	500 ÷ 700 giri / min
3.2.1.8.	?P????	??HLE4?????????? ?	285 kW / 1700÷1800 min ⁻¹
	?P????	??RRE4?????????? ?	285 kW / 1700÷1800 min ⁻¹
	?P????	??VRE4?????????? ?	285 kW / 1700÷1800 min ⁻¹
	?P????	??VVE4?????????? ?	285 kW / 1800 min ⁻¹
	?P????	??HLE5?????????? ?	323 kW / 1700÷1800 min ⁻¹
	?P????	??RRE5?????????? ?	323 kW / 1700÷1800 min ⁻¹
	?P????	??VRE5?????????? ?	323 kW / 1700÷1800 min ⁻¹
	?P????	??VVE5?????????? ?	323 kW / 1800 min ⁻¹
	?P????	??HLE6?????????? ?	345 kW / 1700÷1800 min ⁻¹
	?P????	??RRE6?????????? ?	345 kW / 1700÷1800 min ⁻¹
	?P????	??VRE6?????????? ?	345 kW / 1700÷1800 min ⁻¹
	?P????	??VVE6?????????? ?	345 kW / 1800 min ⁻¹

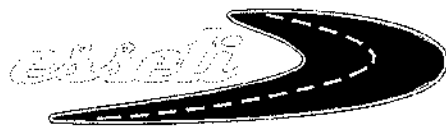




SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del
of 18.02.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
	?K????	??HLT0???????????? ?	330 kW / 1404÷1800 min ⁻¹
	?K????	??RRT0???????????? ?	330 kW / 1404÷1800 min ⁻¹
	?K????	??VRT0???????????? ?	330 kW / 1404÷1800 min ⁻¹
	?K????	??VVT0???????????? ?	330 kW / 1800 min ⁻¹
	?K????	??HLT3???????????? ?	360 kW / 1404÷1800 min ⁻¹
	?K????	??RRT3???????????? ?	360 kW / 1404÷1800 min ⁻¹
	?K????	??VRT3???????????? ?	360 kW / 1404÷1800 min ⁻¹
	?K????	??VVT3???????????? ?	360 kW / 1800 min ⁻¹
	?K????	??HLT4???????????? ?	390 kW / 1431÷1800 min ⁻¹
	?K????	??RRT4???????????? ?	390 kW / 1431÷1800 min ⁻¹
	?K????	??VRT4???????????? ?	390 kW / 1431÷1800 min ⁻¹
	?K????	??VVT4???????????? ?	390 kW / 1800 min ⁻¹
3.2.1.11.	?P????	?VV????6???????????? ?	e11*595/2009*627/2014C*0425 fino/until 10.03.2019 e5*595/2009*627/2014C*1015 dall/as from 11.03.2019
	?P????	?HL????6???????????? ?	e5*595/2009*2018/932D*0001
	?P????	?RR????6???????????? ?	e5*595/2009*2018/932D*0001
	?P????	?VR????6???????????? ?	e5*595/2009*2018/932D*0001
	?K????	?VV????6???????????? ?	e11*595/2009*627/2014C*0415 fino/until 10.03.2019 e5*595/2009*627/2014C*1013 dall/as from 11.03.2019
	?K????	?HL????6???????????? ?	e5*595/2009*2018/932D*0003
	?K????	?RR????6???????????? ?	e5*595/2009*2018/932D*0003
	?K????	?VR????6???????????? ?	e5*595/2009*2018/932D*0003
3.2.8.3.3.	?P????	????E4???????????? ?	2,4 ol/or 3,1
	?P????	????E5???????????? ?	2,4 ol/or 3,2
	?P????	????E6???????????? ?	2,4 ol/or 3,4
	?K????	??HLT0???????????? ?	2,8 ol/or 4,4
	?K????	??RRT0???????????? ?	2,8 ol/or 4,4
	?K????	??VRT0???????????? ?	2,8 ol/or 4,4
	?K????	??VVT0???????????? ?	2,8 ol/or 4,2
	?K????	??HLT3???????????? ?	2,8 ol/or 4,4
	?K????	??RRT3???????????? ?	2,8 ol/or 4,4
	?K????	??VRT3???????????? ?	2,8 ol/or 4,4
	?K????	??VVT3???????????? ?	2,8 ol/or 4,2
	?K????	????T4???????????? ?	2,8 ol/or 4,5
3.2.9.3.1.	?P????	????E4???????????? ?	29 kPa
	?P????	????E5???????????? ?	32 kPa
	?P????	????E6???????????? ?	34 kPa
	?K????	????T0???????????? ?	35 kPa
	?K????	????T3???????????? ?	40 kPa
	?K????	????T4???????????? ?	42 kPa



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del
of 18.02.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.2.9.5.	?K???? ?P???? ?K???? ?P???? ?P???? ?P???? ?K???? ?K????	??HL?????????????? ? ??HL???????????????? ? ??RR???????????????? ? ??RR???????????????? ? ??VR???????????????? ? ??VV???????????????? ? ??VR???????????????? ? ??VV???????????????? ?	nel telaio, lato sinistro, esterno telaio in the chassis, left hand side, outside the frame nel telaio, lato destro, interno telaio in the chassis, right hand side, inside the frame sopra cabina, lato destro above the cab, right hand side
3.2.9.7.1.	?P???? ?K????	??????6???????????? ? ??????6???????????? ?	280 ± 40% dm ³ 220 ÷ 340 dm ³
3.2.12.1.1.	?P???? ?P???? ?P???? ?P???? ?K???? ?K???? ?K???? ?K????	?VV????6???????????? ? ?HL????6???????????? ? ?RR????6???????????? ? ?VR????6???????????? ? ?VV????6???????????? ? ?HL????6???????????? ? ?RR????6???????????? ? ?VR????6???????????? ?	vedere certificato/see certificate e11*595/2009*627/2014C*0425 fino/until 10.03.2019 e5*595/2009*627/2014C*1015 dal/as from 11.03.2019 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0001 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0001 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0001 vedere certificato/see certificate e11*595/2009*627/2014C*0415 fino/until 10.03.2019 e5*595/2009*627/2014C*1013 dal/as from 11.03.2019 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0003 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0003 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0003
3.2.12.2.7.0.2	?????? ?????? ?????? ??????	?VV????6???????????? ? ?HL????6???????????? ? ?RR????6???????????? ? ?VR????6???????????? ?	EUVI step C Non-Cooled EGR EUVI step D Non-Cooled EGR EUVI step D Non-Cooled EGR EUVI step D Non-Cooled EGR
3.2.12.2.7.0.4	?????? ?P???? ?P???? ?P???? ?K???? ?K???? ?K????	?VV????6???????????? ? ?HL????6???????????? ? ?RR????6???????????? ? ?VR????6???????????? ? ?HL????6???????????? ? ?RR????6???????????? ? ?VR????6???????????? ?	EUVI step C Non-Cooled EGR vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0001 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0001 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0001 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0003 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0003 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0003
3.2.12.2.8.2.1	?P???? ?P???? ?P???? ?P???? ?K????	?VV????6???????????? ? ?HL????6???????????? ? ?RR????6???????????? ? ?VR????6???????????? ? ??????6???????????? ?	no si / yes si / yes si / yes si / yes
3.2.12.2.8.4.	?????? ?????? ?????? ??????	?VV????6???????????? ? ?HL????6???????????? ? ?RR????6???????????? ? ?VR????6???????????? ?	EUVI step C Non-Cooled EGR non ricorre / not applicable non ricorre / not applicable non ricorre / not applicable
3.2.12.2.8.6.	?????? ?????? ?????? ??????	?VV????6???????????? ? ?HL????6???????????? ? ?RR????6???????????? ? ?VR????6???????????? ?	18±2% 25% 25% 25%
3.2.12.2.8.7.	?????? ?P???? ?P???? ?P???? ?K???? ?K???? ?K????	?VV????6???????????? ? ?HL????6???????????? ? ?RR????6???????????? ? ?VR????6???????????? ? ?HL????6???????????? ? ?RR????6???????????? ? ?VR????6???????????? ?	EUVI step C Non-Cooled EGR vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0001 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0001 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0001 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0003 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0003 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0003



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 2
Annex Nr
del
of 18.02.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.2.12.2.8.8.2	?????	?VV??6?????????? ?	non ricorre / not applicable
	?P????	?HL??6?????????? ?	vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0001
	?P????	?RR??6?????????? ?	vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0001
	?P????	?VR??6?????????? ?	vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0001
	?K????	?HL??6?????????? ?	vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0003
	?K????	?RR??6?????????? ?	vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0003
	?K????	?VR??6?????????? ?	vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0003
3.6.5.	?P????	?VV??6?????????? ?	Min Max
	?P????	?HL??6?????????? ?	363 393 K
	?P????	?RR??6?????????? ?	363 401 K
	?P????	?VR??6?????????? ?	363 401 K
	?K????	????6?????????? ?	--- 401 K



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 3
Annex Nr
del
of 18.02.2019

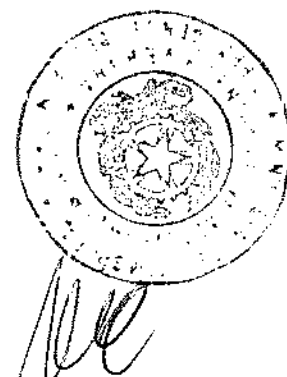
Punto Item	Variant Variant	Versione Version	Descrizione Description
---------------	--------------------	---------------------	----------------------------

4.2.	??????	?M??????????????????	meccanica, cambio manuale / <i>mechanical, manual gear shift</i>
	??????	?A??????????????????	meccanica, cambio automatico / <i>mechanical, automatic gear shift</i>
4.5.1.	??????	?A??????????????????	automatico / <i>automatic (A, B)</i>
	??????	?M??????????????????	manuale / <i>manual (C, D)</i>

4.6. Identificativo cambio / *Gearbox identification*

	A	B	C	D
AT2412?	14,94	11,73	11,13	8,92
AT2612?	11,73	9,21	8,92	7,15
ATO2612?	9,04	7,09	7,16	5,74
VT2214?	7,09	5,57	5,74	4,60
VT2514?	5,54	4,35	4,68	3,75
VT02214?	4,35	3,41	3,75	3,00
VT02514?	3,44	2,70	2,97	2,38
1	2,70	2,12	2,38	1,91
2	2,08	1,63	1,91	1,53
3	1,63	1,28	1,53	1,23
4	1,27	1,00	1,25	1,00
5	1,00	0,78	1,00	0,80
6	17,48	13,73	15,06	12,09
7	13,73	10,78	12,09	9,69
8	4,02	3,16	4,02	3,22
9	3,16	2,48	3,22	2,58

Rapporto finale / *final drive*: 2,31 ÷ 7,21

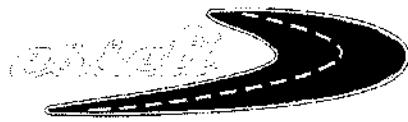




SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 4
Annex Nr
del 18.02.2019
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description										
6.2.	?????A		3°: sospensione pneumatica con 4 molle d'aria con ammortizzatori idraulici 4 bellows air springs suspension with hydraulic dampers										
			4°: sospensione pneumatica con 4 molle d'aria con ammortizzatori idraulici 4 bellows air springs suspension with hydraulic dampers										
	?????H		3°: sospensione pneumatica con 8 molle d'aria con ammortizzatori idraulici 8 bellows air springs suspension with hydraulic dampers										
			4°: sospensione pneumatica con 8 molle d'aria con ammortizzatori idraulici 8 bellows air springs suspension with hydraulic dampers										
	?????M		3°: sospensione meccanica con ammortizzatori idraulici leaves springs suspension with hydraulic dampers										
			4°: sospensione meccanica con ammortizzatori idraulici leaves springs suspension with hydraulic dampers										
6.2.1.	?????A		sì / yes										
	?????H		sì / yes										
	?????M		no										
6.2.3.	?????A		sì / yes vedere dis. n° 25.01.05.0025 pag. 2 del 30.07.2015 see drawing Nr. page 2 of										
	?????H		sì / yes vedere dis. n° 25.01.05.0046 pag. 2 del 27.06.2016 see drawing Nr. page 2 of										
	?????M		no vedere dis. n° 25.01.05.0026 pag. 2 del 16.05.2016 see drawing Nr. page 2 of										
6.3.	?????A		3° e 4°: Molla pneumatica (4 diapress) 3 rd and 4 th : Air spring with elastomer and textile cord (4 air bellow)										
	?????H		3° e 4°: Molla pneumatica (8 diapress) 3 rd and 4 th : Air spring with elastomer and textile cord (8 air bellow)										
	?????M		3° e 4°: Molla parabolica multi-foglie. Acciaio ad alta resistenza 1380x75 mm 3 rd and 4 th : Parabolic multi-leaves spring. High tensile steel 1380x75 mm										
			<table><tr><th>Dimensione</th><th>Indice di carico minimo</th><th>Indice di velocità</th><th>Cerchio</th><th>Campanatura</th></tr><tr><th>Size</th><th>Load capacity index</th><th>Speed index</th><th>Rim size</th><th>Offset(s)</th></tr></table>	Dimensione	Indice di carico minimo	Indice di velocità	Cerchio	Campanatura	Size	Load capacity index	Speed index	Rim size	Offset(s)
Dimensione	Indice di carico minimo	Indice di velocità	Cerchio	Campanatura									
Size	Load capacity index	Speed index	Rim size	Offset(s)									
6.6.1.1.1.	??????	N??????71?????????? ?	{ 315/80 R22,5 154 / --- G 9,00 - 9,75 176 385/65 R22,5 158 / --- G 11,75 - 12,25 120										
	??????	N??????75?????????? ?	{ 315/80 R22,5 154 / --- G 9,00 - 9,75 176 385/65 R22,5 158 / --- G 11,75 - 12,25 120										
	??????	N??????80?????????? ?	{ 315/80 R22,5 156 / --- G 9,00 - 9,75 176 385/65 R22,5 158 / --- G 11,75 - 12,25 120										
	??????	N??????85?????????? ?	{ 315/80 R22,5 158 / --- G 9,00 - 9,75 176 385/65 R22,5 158 / --- G 11,75 - 12,25 120										
	??????	N??????90?????????? ?	385/65 R22,5 160 / --- G 11,75 - 12,25 120										
6.6.1.1.3.	??????	N??????77?????????? ?	315/80 R22,5 --- / 150 G 9,00 - 9,75 176										
6.6.1.1.5.	??????	N??????77?????????? ? A	{ 315/80 R22,5 156 / --- G 9,00 - 9,75 176 385/65 R22,5 158 / --- G 11,75 - 12,25 120										
	??????	N??????77?????????? ? B	385/65 R22,5 160 / --- G 11,75 - 12,25 120										
6.6.2.1.			315/80 R22,5 522 mm 385/65 R22,5 517 mm										

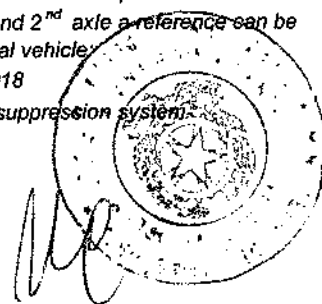


SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

5
18.02.2019

Punto Item	Variente Variant	Versione Version	Descrizione Description
9.15.0	????? ?????	????????????????R1 ? ????????????????11 ?	si yes
	????? ?????	????????????????00 ? ????????????????A1 ?	no no
9.16.1.	????? ?????	N????????????????A1 ? N????????????????11 ?	- per i parafranghi del 1°, 2°, 3° e 4° asse si fa riferimento alla parziale del veicolo base: e2*109/2011*109/2011*12029*06 del 08.03.2018 - il 5° asse è sprovvisto di parafranghi - for the wheel guards of the 1 st , 2 nd , 3 rd and 4 th axle a reference can be made to the partial homologation of the original vehicle: e2*109/2011*109/2011*12029*06 of 08.03.2018 - the 5 th axle is without wheel guards
	????? ?????	N????????????????00 ? N????????????????R1 ?	- per i parafranghi del 1° e 2° asse si fa riferimento alla parziale del veicolo base: e2*109/2011*109/2011*12029*06 del 08.03.2018 - il 3°, 4° e 5° asse sono sprovvisti di parafranghi - for the wheel guards of the 1 st and 2 nd axle a reference can be made to the partial homologation of the original vehicle: e2*109/2011*109/2011*12029*06 of 08.03.2018 - the 3 rd , 4 th and 5 th axles are without wheel guards
9.20.0.	????? ?????	N????????????????A1 ? N????????????????11 ?	- per i dispositivi antispruzzo del 1°, 2°, 3° e 4° asse si fa riferimento alla parziale del veicolo base: e2*109/2011*109/2011*12029*06 del 08.03.2018 - il 5° asse è sprovvisto di dispositivi antispruzzo - for the spray-suppression system of the 1 st , 2 nd , 3 rd and 4 th axle a reference can be made to the partial homologation of the original vehicle: e2*109/2011*109/2011*12029*06 of 08.03.2018 - the 5 th axle is without spray-suppression system
	????? ?????	N????????????????00 ? N????????????????R1 ?	- per i dispositivi antispruzzo del 1° e 2° asse si fa riferimento alla parziale del veicolo base: e2*109/2011*109/2011*12029*06 del 08.03.2018 - il 3°, 4° e 5° asse sono sprovvisti di dispositivi antispruzzo - for the spray-suppression system of the 1 st and 2 nd axle a reference can be made to the partial homologation of the original vehicle: e2*109/2011*109/2011*12029*06 of 08.03.2018 - the 3 rd , 4 th and 5 th axles are without spray-suppression system





SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 6
Annex Nr
del
of 18.02.2019

Punto Item	Variant Variant	Versione Version	Descrizione Description	Dispositivi di attacco installati Coupling device fitted	Dispositivi di attacco da installare Coupling device to be fitted
11.1.	????? ?????	????????????BNN??? ? ????????????FNN??? ?	non ricorre not applicable		Qualsiasi classe di attacco timone approvato ECE R55 montato su qualsiasi classe di traversa approvata ECE R55 con valore $D_c \geq 33$ kN e $S \geq 350$ kg Any drawbar coupling class R55 ECE type-approved mounted on any drawbeam coupling class R55 ECE type-approved, with $D_c \geq 33$ kN and $S \geq 350$ kg
	????? ?????	????????????PNN??? ? ????????????KNN??? ?	non ricorre not applicable		Qualsiasi classe di attacco timone approvato ECE R55 montato su qualsiasi classe di traversa approvata ECE R55 con valore $D \geq 190$ kN, $D_c \geq 141$ kN e $S \geq 1000$ kg Any drawbar coupling class R55 ECE type-approved mounted on any drawbeam coupling class R55 ECE type-approved, with $D \geq 190$ kN, $D_c \geq 141$ kN and $S \geq 1000$ kg
	?????	????????????BN??? ?	traversa parte del telaio drawbeam part of the chassis		Qualsiasi classe di gancio approvato ECE R55, con $D_c \geq 33$ kN e $S \geq 350$ kg Any coupling class R55 ECE type-approved with $D_c \geq 33$ kN and $S \geq 350$ kg
	?????	?????????????1N??? ?	traversa di classe F class F drawbeam		Qualsiasi classe di gancio approvato ECE R55, con $D \geq 108$ kN, $D_c \geq 70$ kN e $S \geq 1000$ kg Any coupling class R55 ECE type-approved with $D \geq 108$ kN, $D_c \geq 70$ kN and $S \geq 1000$ kg
	?????	?????????????5N??? ?	traversa di classe F class F drawbeam		Qualsiasi classe di gancio approvato ECE R55, con $D \geq 190$ kN, $D_c \geq 141$ kN e $S \geq 1000$ kg Any coupling class R55 ECE type-approved with $D \geq 190$ kN, $D_c \geq 141$ kN and $S \geq 1000$ kg
	?????	?????????????HN??? ?	traversa di classe F class F drawbeam		Qualsiasi classe di gancio approvato ECE R55, con $D \geq 260$ kN Any coupling class R55 ECE type-approved with $D \geq 260$ kN
	????? ?????	?????????????BPN??? ? ?????????????FPN??? ?	traversa di classe F class F drawbeam		nessun accoppiamento permesso no coupling allowed
	????? ?????	?????????????PPN??? ? ?????????????KPN??? ?	traversa di classe F class F drawbeam		Qualsiasi classe di gancio approvato ECE R55, con $D \geq 112$ kN, $D_c \geq 0$ kN e $S \geq 0$ kg Any coupling class R55 ECE type-approved with $D \geq 112$ kN, $D_c \geq 0$ kN and $S \geq 0$ kg



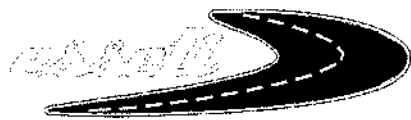
SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

All n°
Annex Nr
del
of

6
18.02.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
??????	????????????????14?? ?		gancio di classe C50-X montato su traversa di classe F C50-X drawbar coupling mounted on class F drawbeam
??????	????????????????54?? ?		
??????	????????????????H4?? ?		
??????	????????????????FE?? ?		gancio di classe S montato su traversa integrata col telaio S drawbar coupling mounted on drawbeam part of the chassis
??????	????????????????F9?? ?		
??????	????????????????1B?? ?		gancio di classe S montato su traversa di classe F S drawbar coupling mounted on class F drawbeam
??????	????????????????PB?? ?		
??????	????????????????5B?? ?		
??????	????????????????HB?? ?		
??????	????????????????1E?? ?		
??????	????????????????PE?? ?		
??????	????????????????5E?? ?		
??????	????????????????HE?? ?		
??????	????????????????1F?? ?		
??????	????????????????PF?? ?		
??????	????????????????5F?? ?		
??????	????????????????HF?? ?		
??????	????????????????1J?? ?		
??????	????????????????PJ?? ?		
??????	????????????????5J?? ?		
??????	????????????????HJ?? ?		
??????	????????????????1K?? ?		
??????	????????????????PK?? ?		
??????	????????????????5K?? ?		
??????	????????????????HK?? ?		
??????	????????????????1L?? ?		
??????	????????????????PL?? ?		
??????	????????????????5L?? ?		
??????	????????????????HL?? ?		

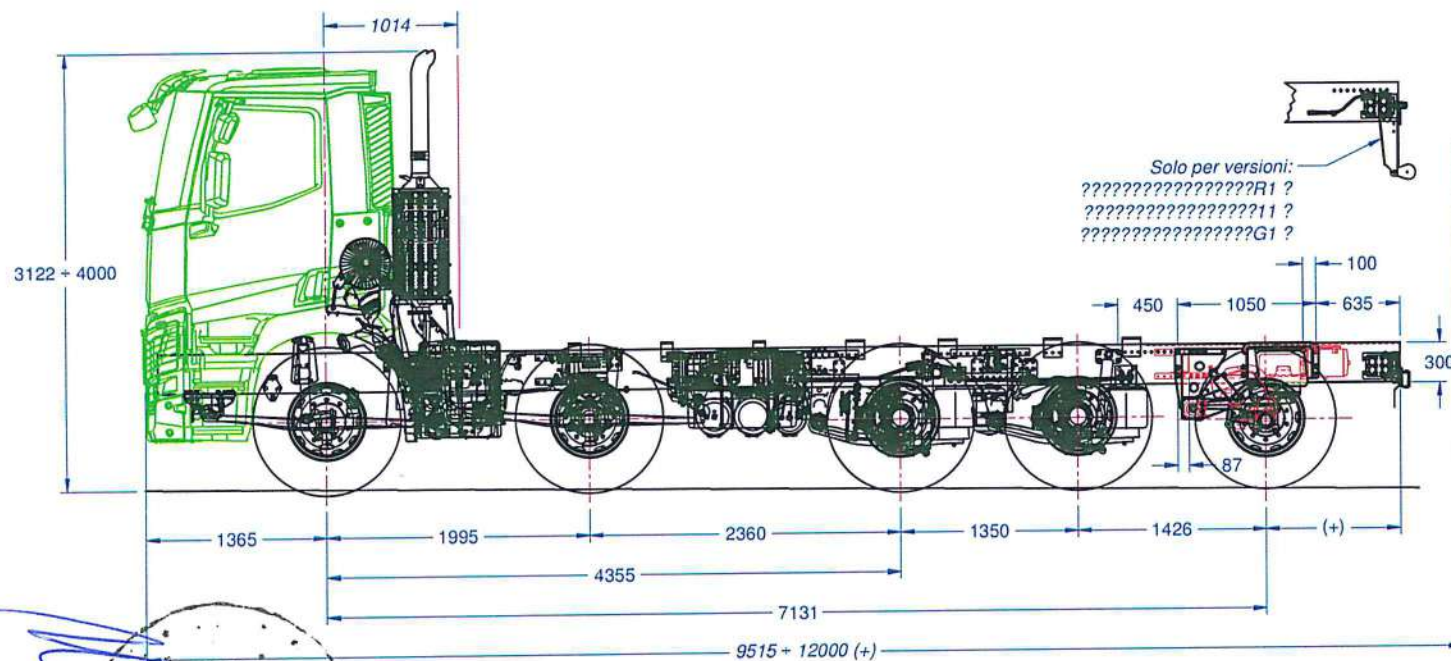
	D [kN]	Dc [kN]	V [kN]	S [kg]	Classe Class:
11.2. Rockinger 400G145	100	91,5	31,2	1000	S
Rockinger 400G150	130	90	35	1000	S
Rockinger 430G150	130	91,5	36	1000	S
Attelage MG CHAPE112\$	141	141	64	1000	S
Pommier Integral G260	180	125	90	1000	S
Rockinger 50G6	200	140	90	1000	C50-X
	200	140	60	2500	C50-X
	285	140	90	1000	C50-X
Rockinger RO*56E	314	--	--	--	S
Rockinger RO*530-G6	190	115	50	1000	S
	158	90	35	1000	S
VBG/Ringfeder RUwg K4D	158	90	31,3	1300	S
	158	90	29	1500	S
	200	160	140	1000	S
Pommier Dives A5100/**	120	95	36	1000	S
	108	70	25	1000	F
Volvo o/or Renault TM108/25	190	141	63	1000	F
Volvo o/or Renault TM190/63	112	--	--	--	F
Volvo o/or Renault TM112	260	--	--	--	F
VBG DB260D					



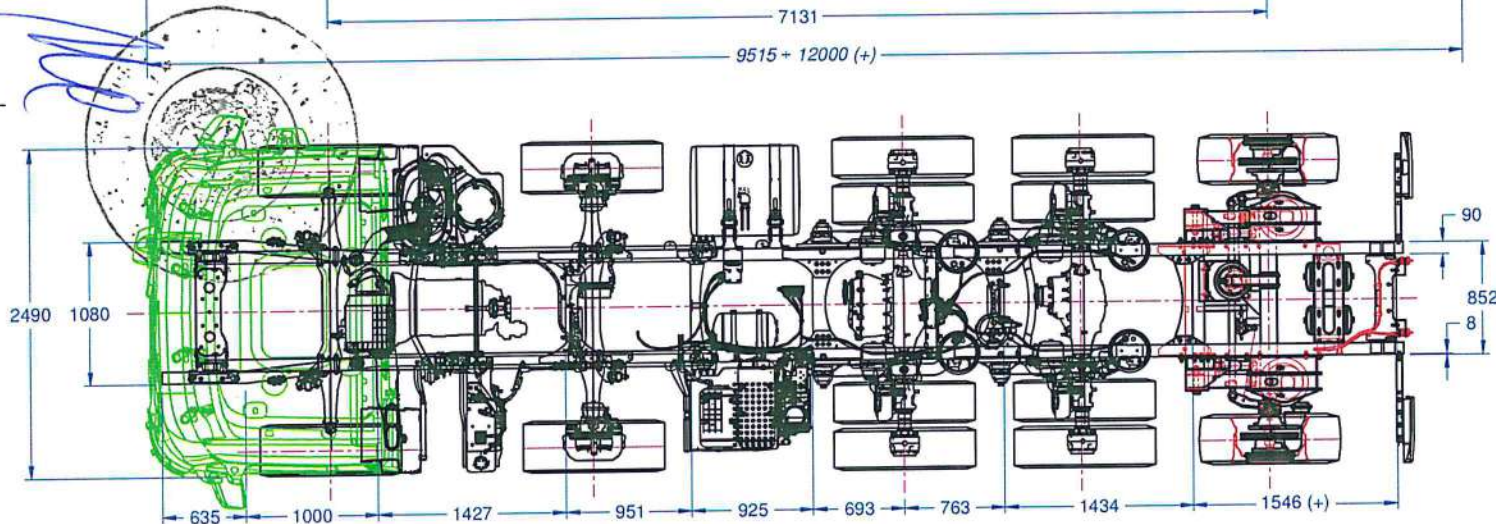
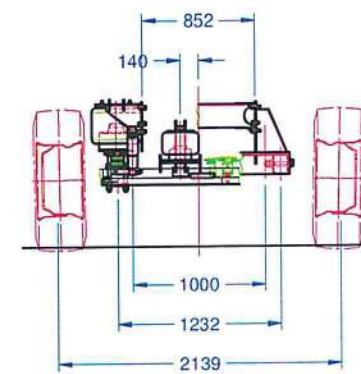
SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 6
Annex Nr
del
of 18.02.2019

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description	N° di approvazione Approval number
11.5.	??????	????????????????N??? ?	Gancio montato <u>Drawbar coupling fitted</u>	---
	??????	????????????????B??? ?	---	---
	??????	????????????????E??? ?	Rockinger 400G145	E1 R55-01 0351
	??????	????????????????F??? ?	Rockinger 400G150	E1 R55-01 0350
	??????	????????????????J??? ?	Rockinger 430G150	E1 R55-01 0405
	??????	????????????????K??? ?	Attelage MG CHAPE112\$	E2 R55-01 13154
	??????	????????????????4??? ?	Pommier Integral G260	E2 R55-01 11124
	??????	????????????????L??? ?	Rockinger 50G6	E1 R55-01 1844
	??????	????????????????M??? ?	Rockinger RO*56E	E1 R55-01 1630
	??????	????????????????9??? ?	Rockinger RO*530-G6	E1 R55-01 0407
	??????	????????????????4??? ?	VBG/Ringfeder RUwg K4D	E11 R55-01 4309
			Pommier Dives A5100/**	E2 55R-01 16044
			Traversa montata <u>Drawbeam coupling fitted</u>	N° di approvazione <u>Approval number</u>
	??????	????????????????N??? ?	---	---
	??????	????????????????B??? ?	---	---
	??????	????????????????F??? ?	---	---
	??????	????????????????1??? ?	Volvo o/for Renault TM108/25	E11 55R-01 5977
	??????	????????????????5??? ?	Volvo o/for Renault TM190/63	E11 55R-01 4617
	??????	????????????????P??? ?	Volvo o/for Renault TM112	E11 55R-01 7938
	??????	????????????????H??? ?	VBG DB260D	E11 55R-01 5341



Sezione asse aggiunto (5° asse):

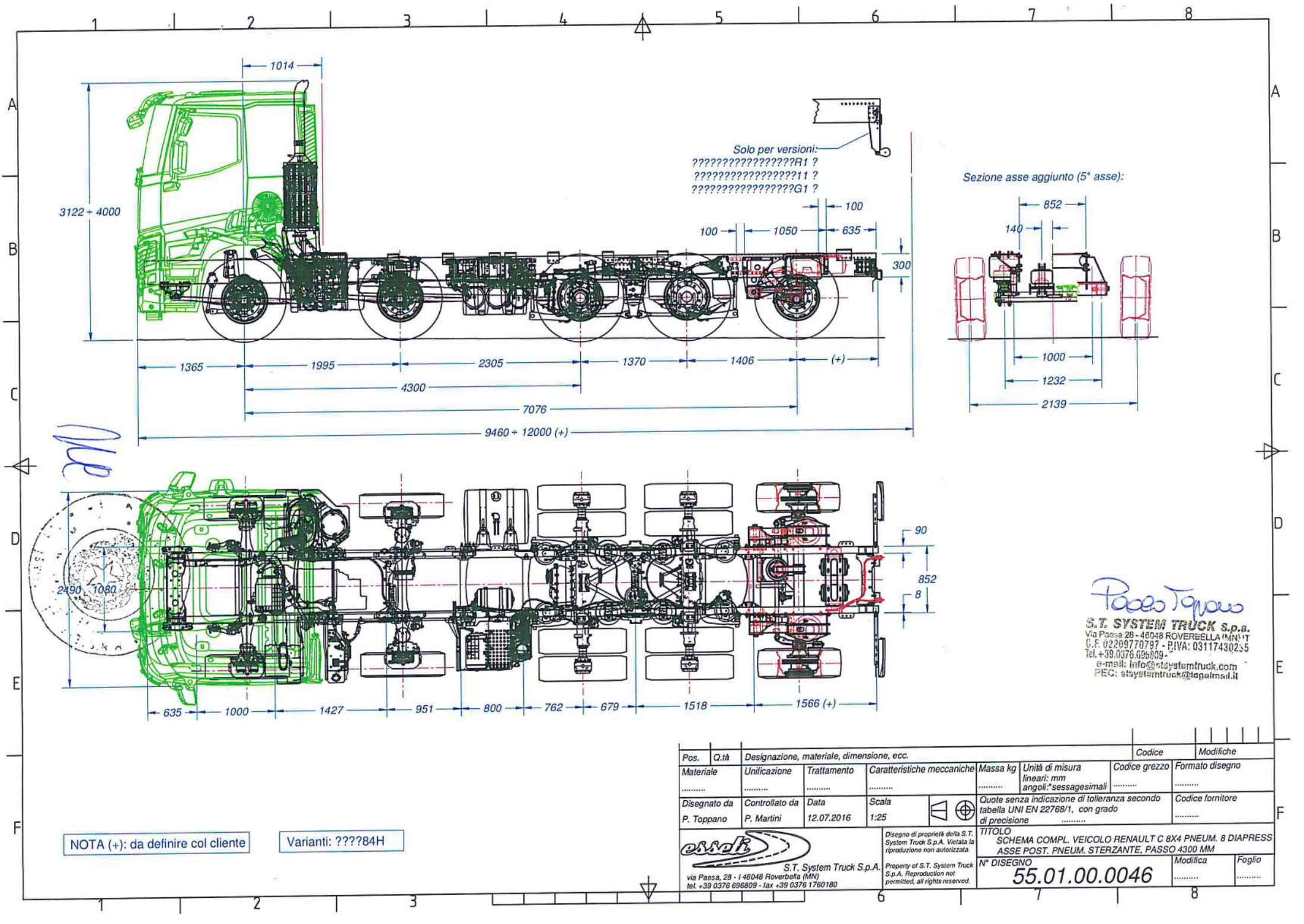


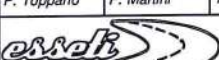
Polo Toppano
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
 Tel. +39.0376.696809 -
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice		Modifiche	
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche		Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: "sessagesimali"	Codice grezzo	Formato disegno	
*****	*****	*****	*****		*****	*****	*****	*****	
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	 	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione			Codice fornitore	
P. Toppano	P. Martini	03.12.2013	1:25					*****	
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.		TITOLO SCHEMA COMPL. VEICOLO RENAULT C 8X4 PNEUM. 4 DIAPRESS ASSE POST. PNEUM. STERZANTE, PASSO 4355 MM			
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180				Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.		N° DISEGNO 55.01.00.0029		Modifica	Foglio
								*****	*****

NOTA (+): da definire col cliente

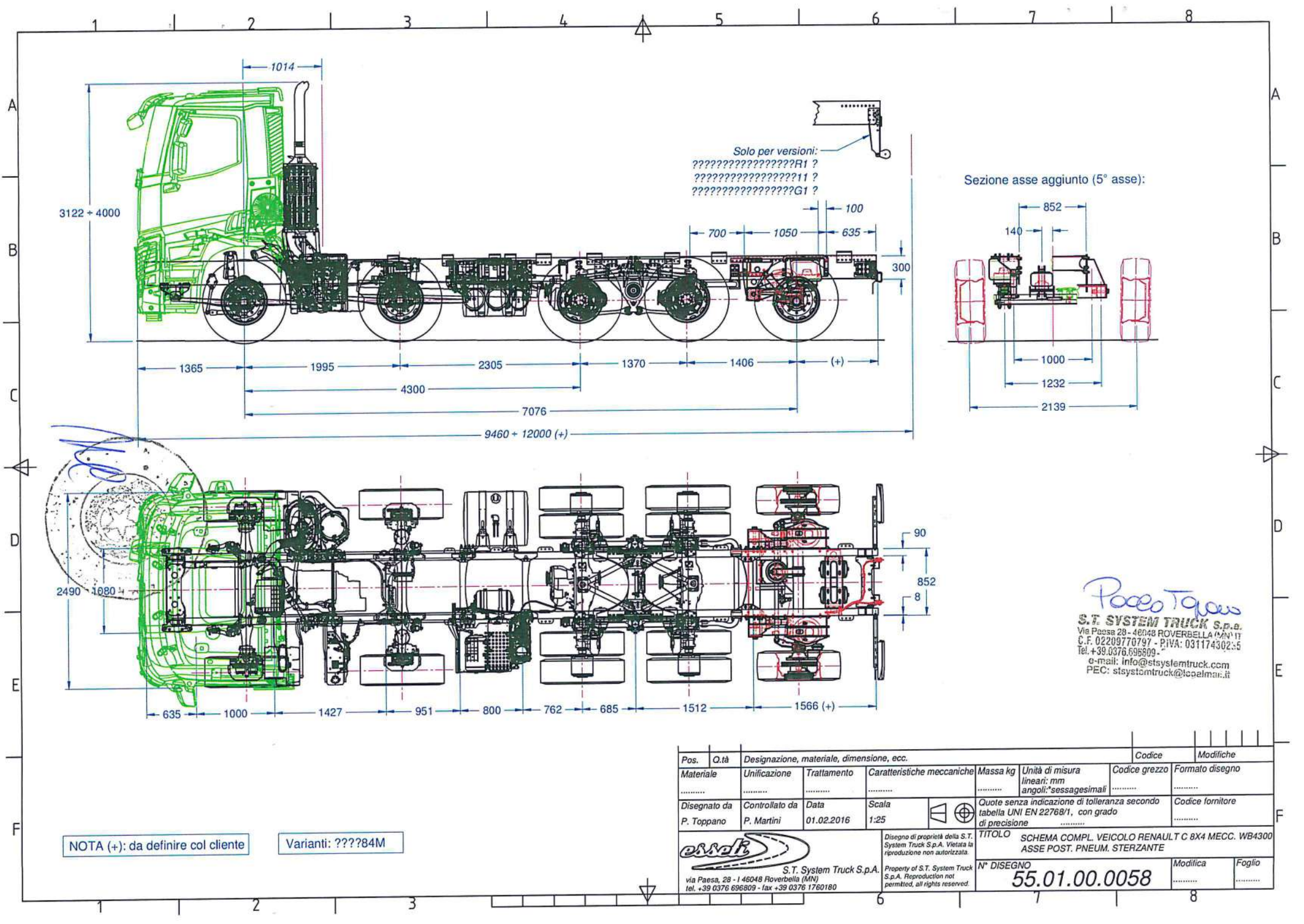
Varianti: ???84A



Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala		Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione	Codice fornitore	
P. Toppano	P. Martini	12.07.2016	1:25		*****	*****	
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.			
S.T. System Truck S.p.A. via Paosa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180				TITOLO SCHEMA COMPL. VEICOLO RENAULT C 8X4 PNEUM. 8 DIAPRESS ASSE POST. PNEUM. STERZANTE, PASSO 4300 MM			
Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.				N° DISEGNO 55.01.00.0046		Modifica	Foglio
						*****	*****

NOTA (+): da definire col cliente

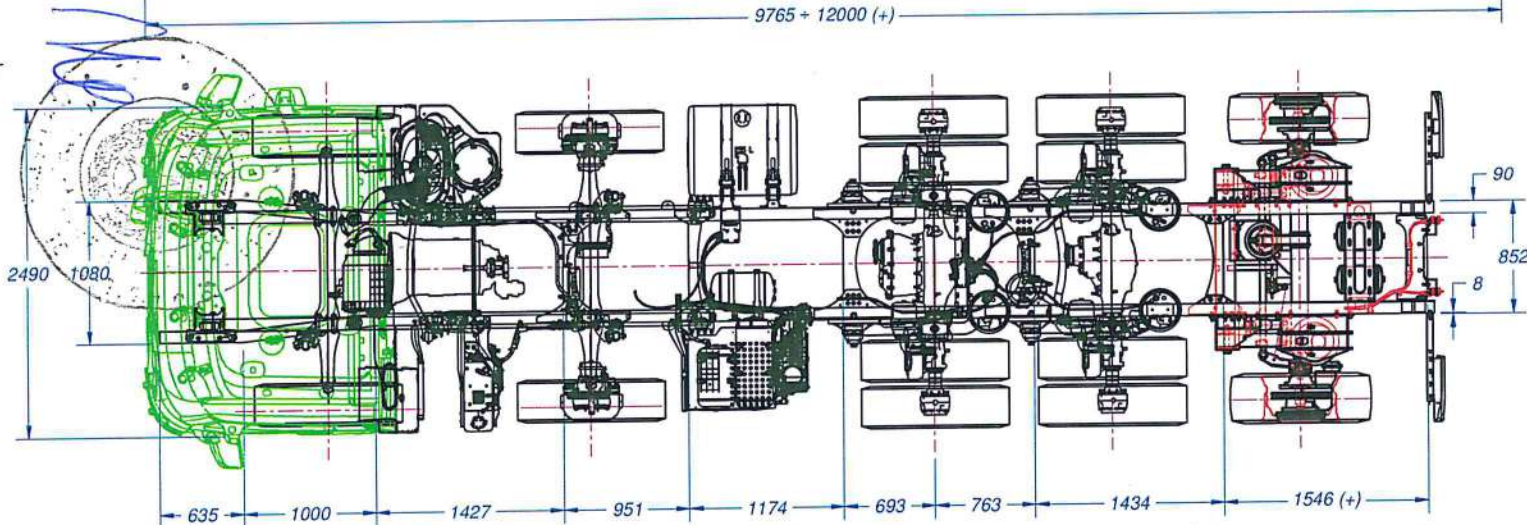
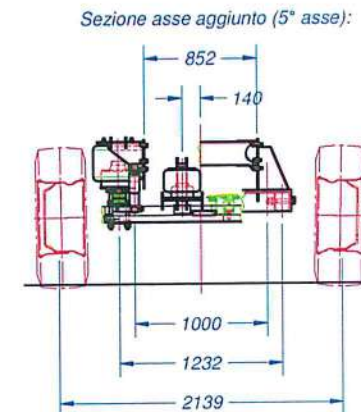
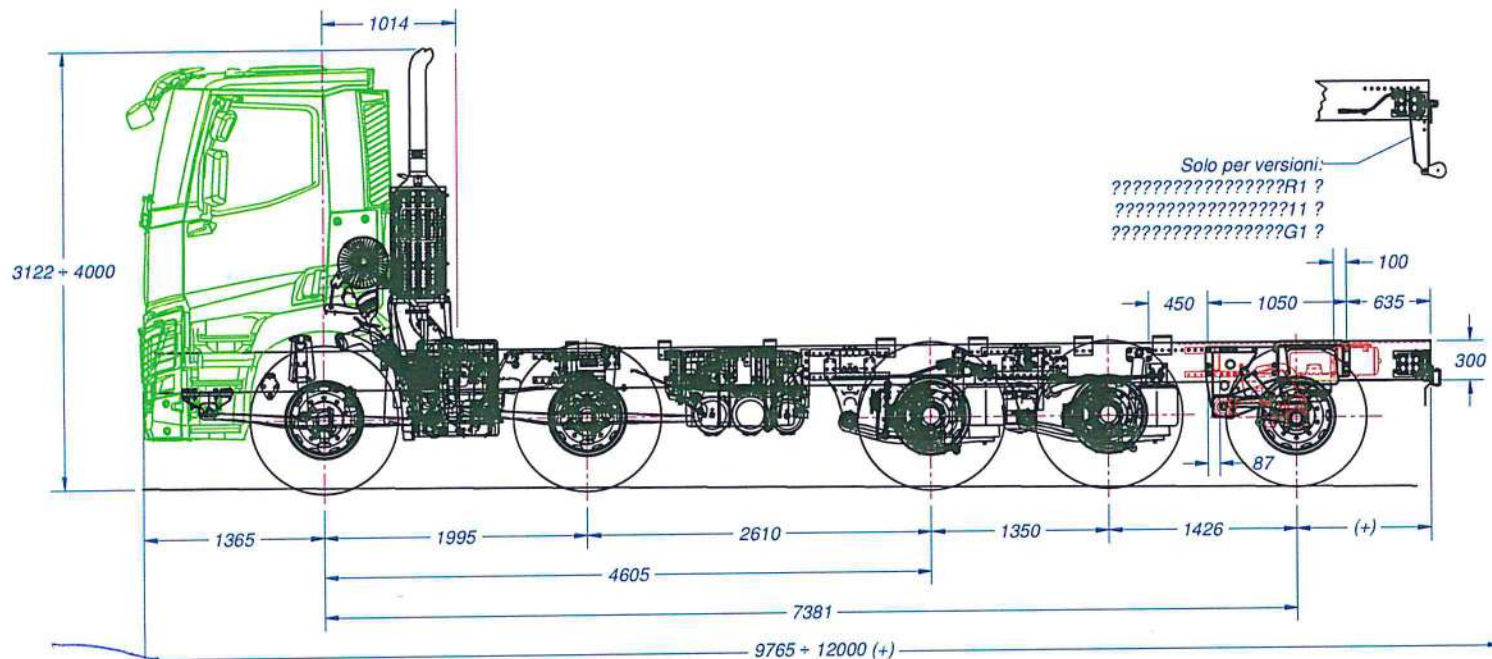
Varianti: ???84H



Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.					Codice	Modifiche	
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche		Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno	
*****	*****	*****	*****		*****	*****	*****	*****	
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala		Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione			Codice fornitore	
P. Toppano	P. Martini	01.02.2016	1:25		*****			*****	
					TITOLO SCHEMA COMPL. VEICOLO RENAULT C 8X4 MECC. WB4300 ASSE POST. PNEUM. STERZANTE				
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180					Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.				
Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.					N° DISEGNO 55.01.00.0058			Modifica	Foglio
					*****			*****	*****

NOTA (+): da definire col cliente

Varianti: ???84M

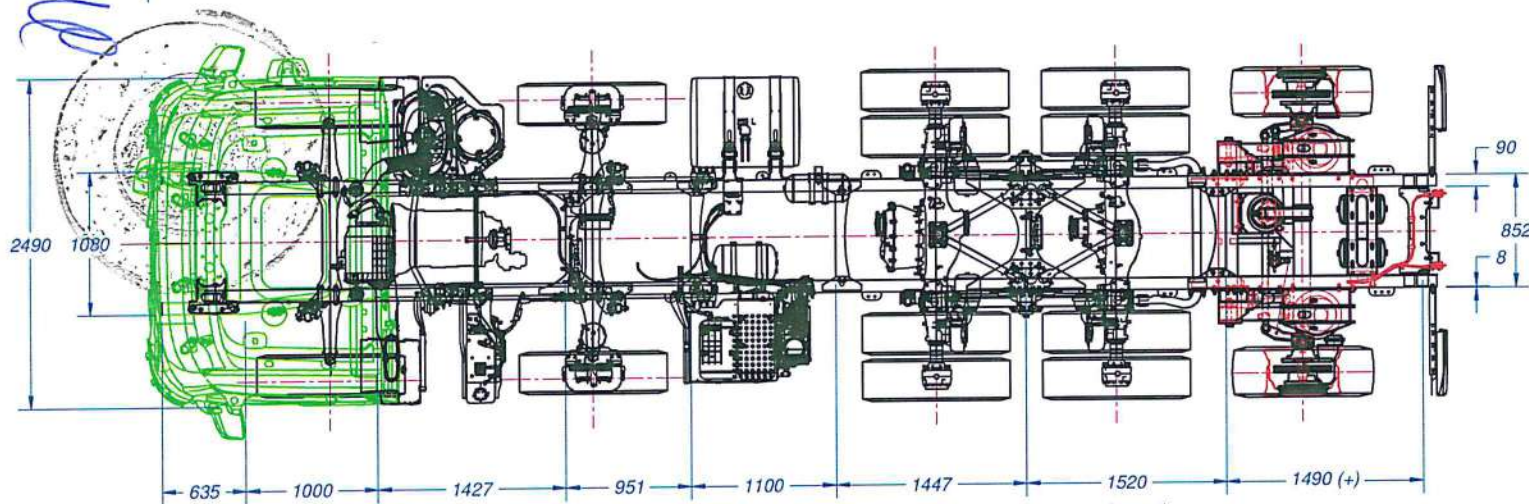
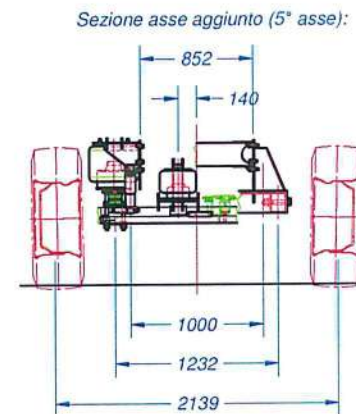
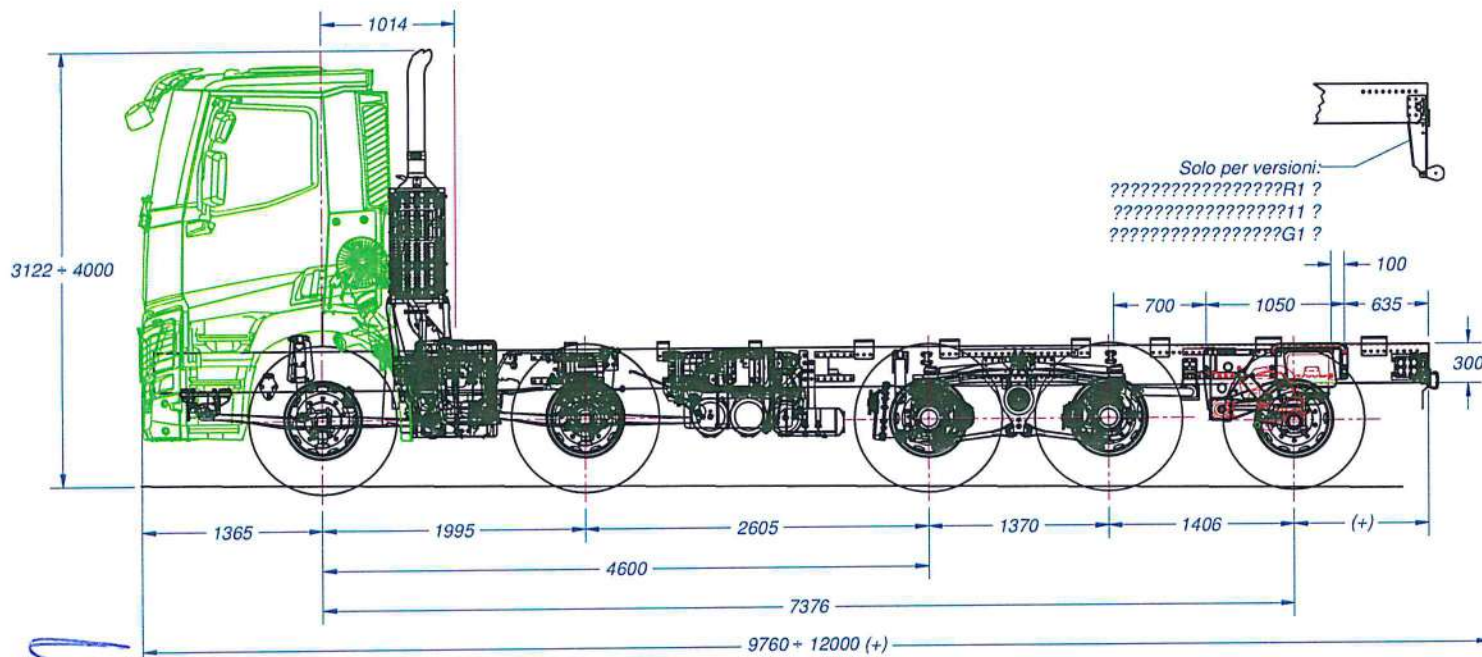


Paoletto
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430255
 Tel. +39 0376 696809 -
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: *sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	 	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione *****	Codice fornitore	*****
P. Toppano	P. Martini	03.02.2016	1:25				
 S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.			
				Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.			
TITOLO SCHEMA COMPL. VEICOLO RENAULT C 8X4 PNEUM. 4 DIAPRES. ASSE POST. PNEUM. STERZANTE, PASSO 4605 MM					N° DISEGNO 55.01.00.0059		
					Modifica	Foglio	
					*****	*****	

NOTA (+): da definire col cliente

Varianti: ???84A

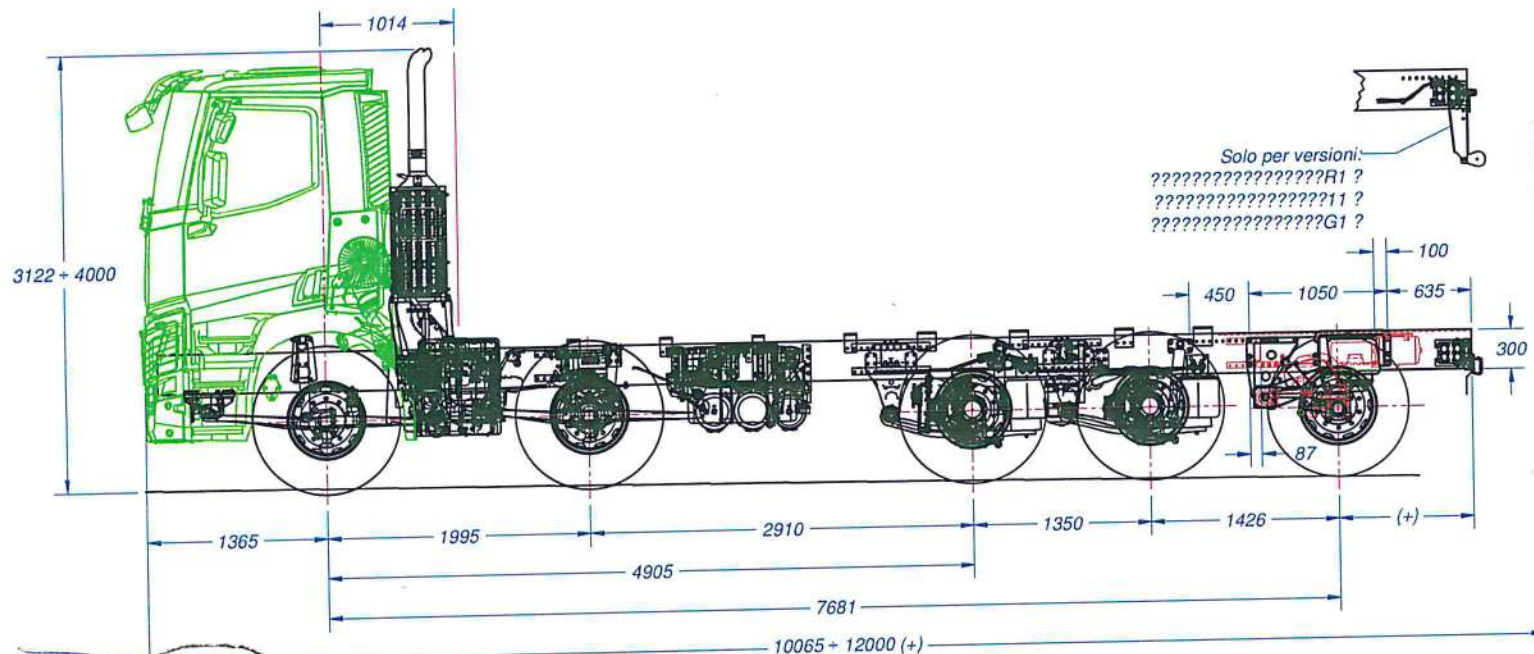


Paceo Toppano
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430255
 Tel. +39 0376 696809 -
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

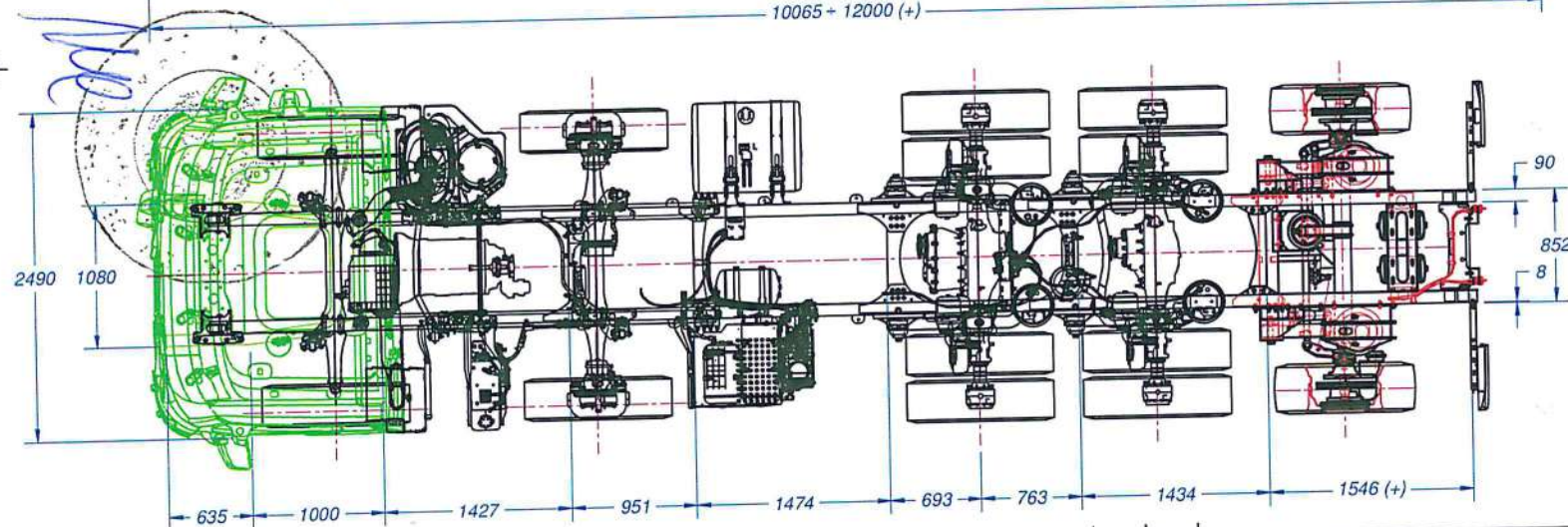
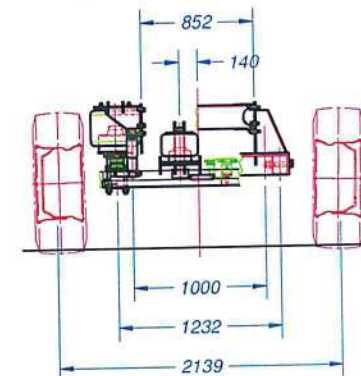
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche	
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche		Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
*****	*****	*****	*****		*****	*****	*****	*****
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala		Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione			Codice fornitore
P. Toppano	P. Martini	03.02.2016	1:25		*****			*****
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.				
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39.0376.696809 - fax +39.0376.1760180				TITOLO SCHEMA COMPL. VEICOLO RENAULT C 8X4 MECC. , ASSE POST. PNEUM. STERZANTE, PASSO 4600 MM				
Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.				N° DISEGNO 55.01.00.0060			Modifica	Foglio
				*****			*****	*****

NOTA (+): da definire col cliente

Varianti: ???84M



Sezione asse aggiunto (5° asse):

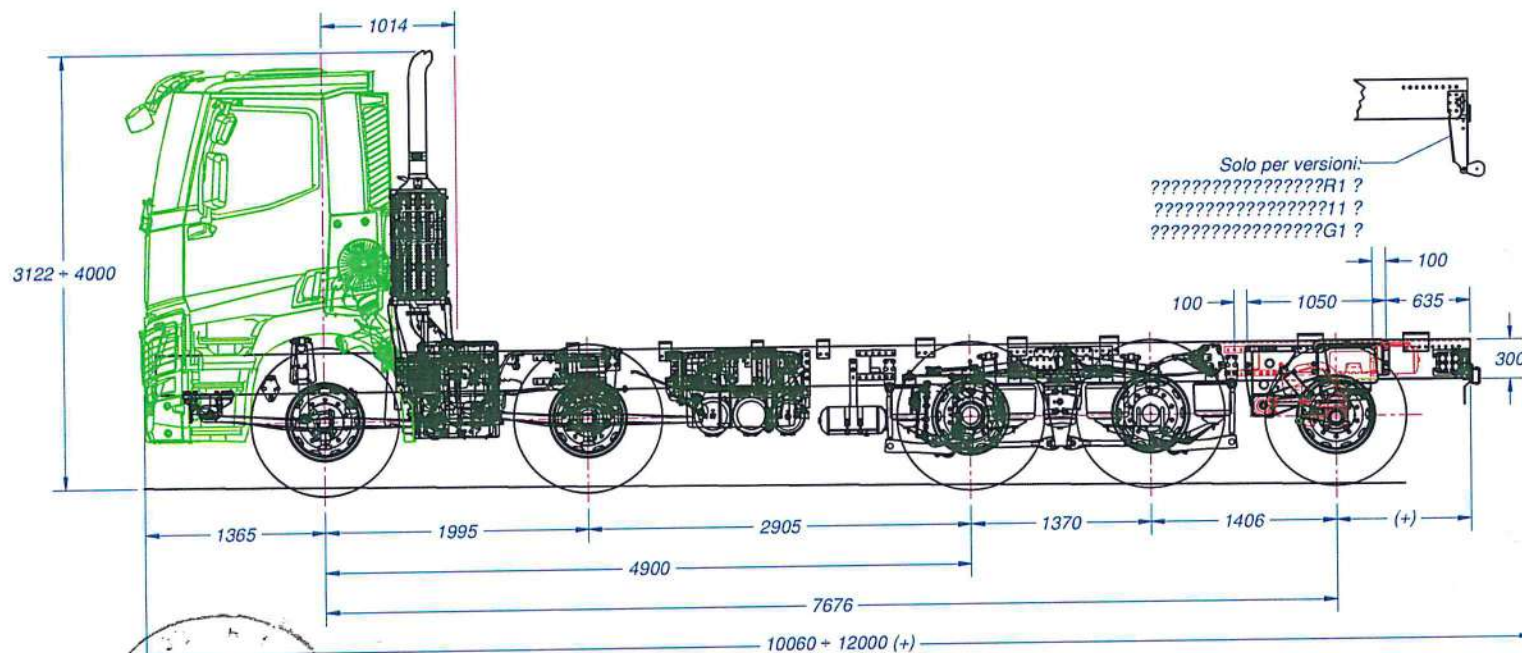


Polo Toppano
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02269770797 - P.IVA: 03117430235
 Tel. +39 0376 696809 -
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: ° sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
Disegnato da P. Toppano	Controllato da P. Martini	Data 03.02.2016	Scala 1:25		Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione		Codice fornitore
Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata. S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180						TITOLO SCHEMA COMPL. VEICOLO RENAULT C 8X4 PNEUM. 4 DIAPRESS ASSE POST. PNEUM. STERZANTE, PASSO 4905 MM N° DISEGNO 55.01.00.0061	Modifica Foglio

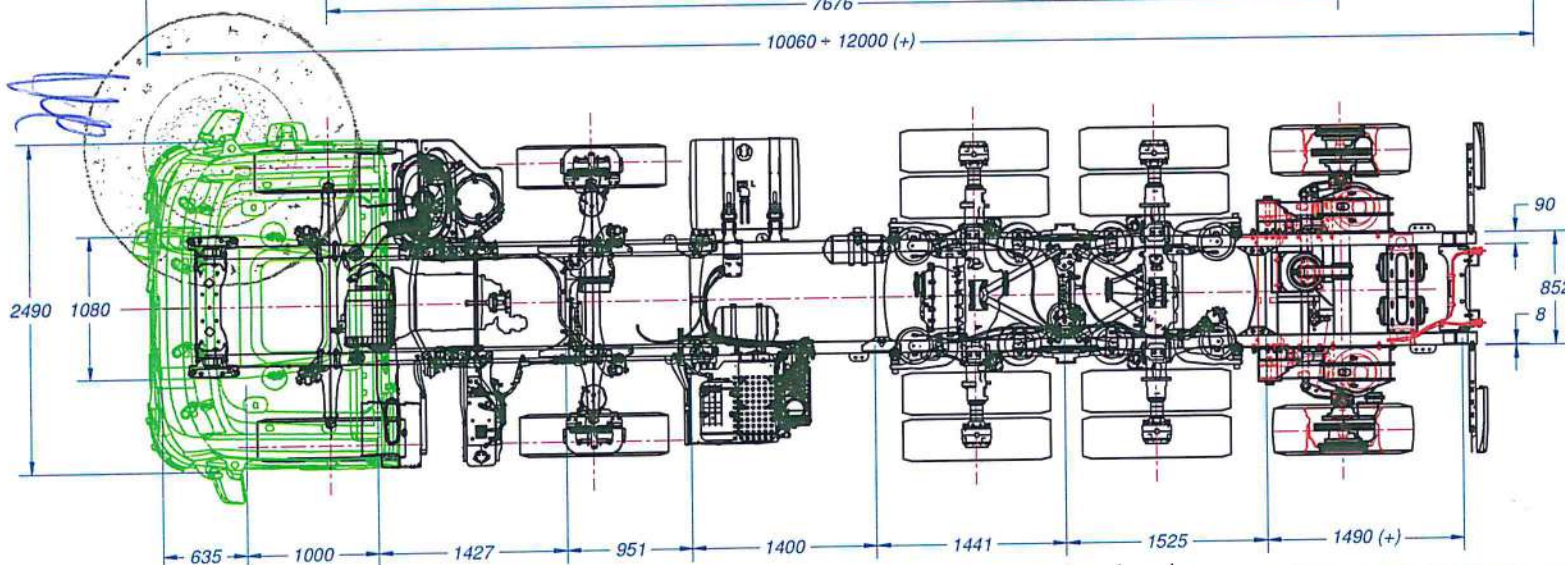
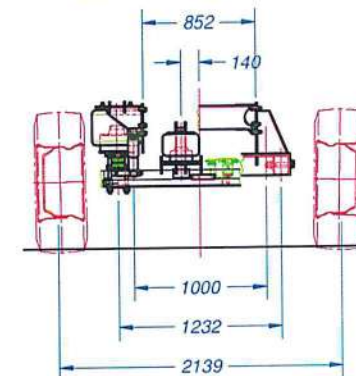
NOTA (+): da definire col cliente

Varianti: ???84A



Solo per versioni:
 ?????????????????R1 ?
 ??????????????????11 ?
 ??????????????????G1 ?

Sezione asse aggiunto (5° asse):

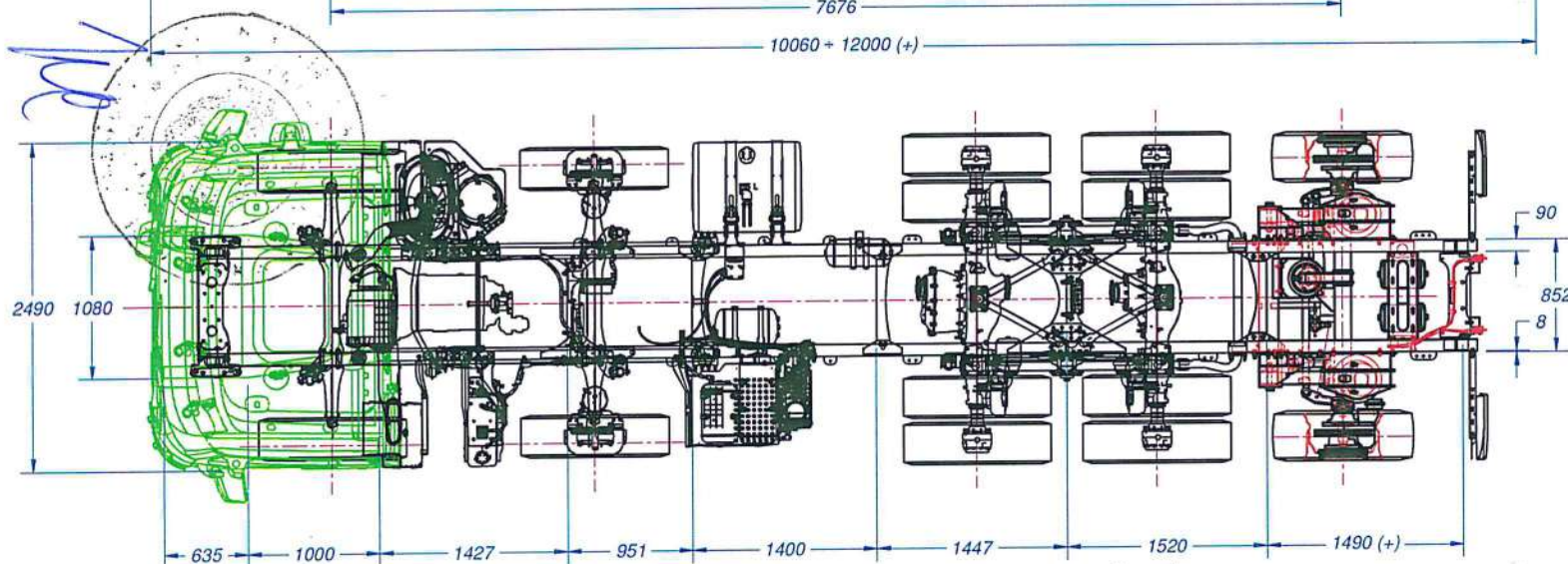
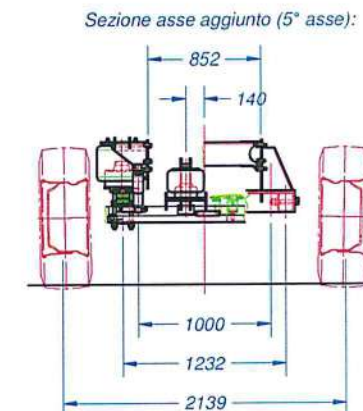
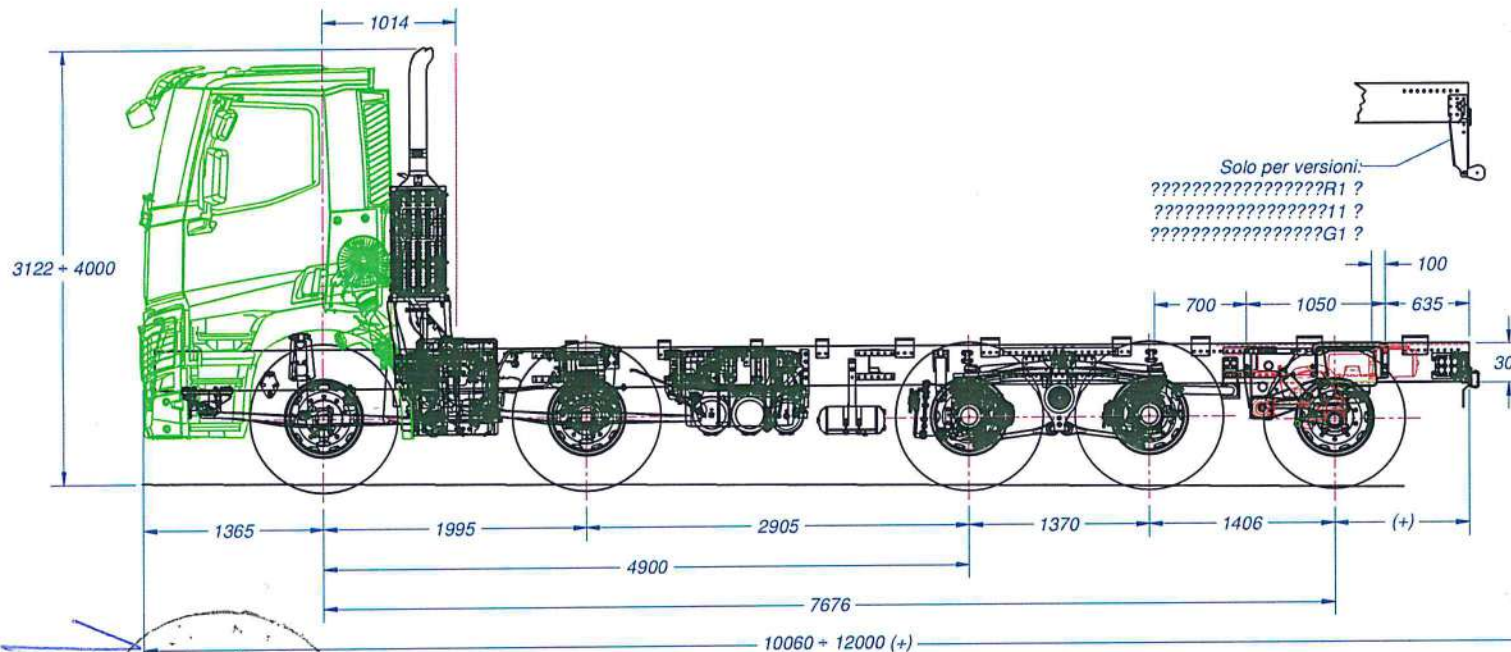


Polo Topano
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
 Tel. +39 0376 695809
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

NOTA (+): da definire col cliente

Varianti: ???84H

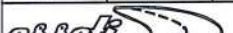
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****	*****
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala		Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione	Codice fornitore	
P. Toppano	P. Martini	03.02.2016	1:25			*****	
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.			
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180				Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.			
TITOLO					SCHEMA COMPL. VEICOLO RENAULT C 8X4 PNEUM. 8 DIAPRES.		
					ASSE POST. PNEUM. STERZANTE, PASSO 4900 MM		
N° DISEGNO						Modifica	Foglio
55.01.00.0055						*****	*****

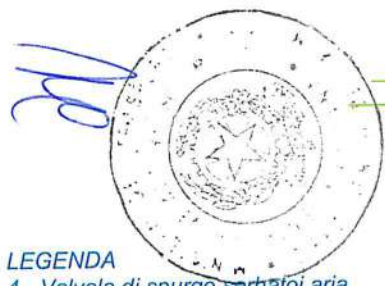


Paoletto
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 0311743025
 Tel. +39.0376.696809 -
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@logmail.it

NOTA (+): da definire col cliente

Varianti: ???84M

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche	
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche		Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli:°sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
*****	*****	*****	*****		*****	*****	*****	*****
Disegnato da P. Toppiano	Controllato da P. Martini	Data 03.02.2016	Scala 1:25		Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione *****			Codice fornitore *****
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.				
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180				TITOLO SCHEMA COMPL. VEICOLO RENAULT C 8X4 MECC., ASSE POST. PNEUM. STERZANTE, PASSO 4900 MM				
				N° DISEGNO 55.01.00.0062			Modifica *****	Foglio *****

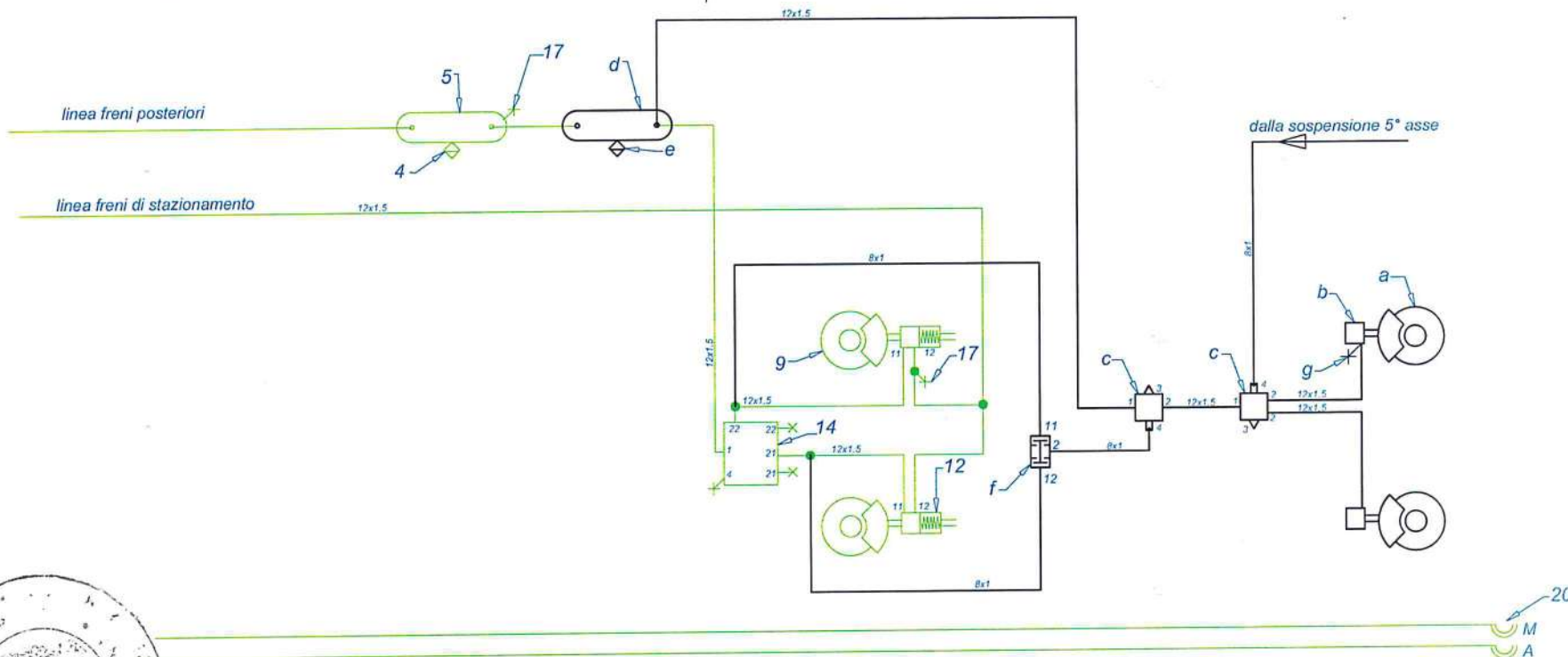


LEGENDA

- 4 - Valvola di spurgo serbatoi aria.
- 5 - Serbatoio aria compressa approvato CE - 40 l.
- 9 - Freno a disco.
- 12 - Cilindro freno combinato asse motore, 24/30".
- 14 - Gruppo modulatore freni asse motore.
- 17 - Presa controllo pressione.
- 20 - Semigiunti pneumatici accoppiamento rimorchio.

Componenti aggiunti per l'allestimento 5° asse.

- a - Freno a disco Ø430 mm.
- b - Cilindro freno tipo 16".
- c - Valvola relé monocomando.
- d - Serbatoio aria 15 l - approvato CE.
- e - Valvola spurgo manuale condensa.
- f - Valvola selettiva - utilizzo Pmin.
- g - Presa controllo pressione.



IMPIANTO PNEUMATICO SOSPENSIONI E SERVIZI: VEDI PAG. 2/2

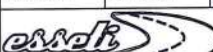
FRENO DI SERVIZIO: pneumatico con comando a pedale, sulle 10 ruote, con due circuiti indipendenti, di cui uno per 1° e 2° asse ed uno per 3°, 4° e 5° asse; un circuito per la frenatura del rimorchio (se atto al traino).

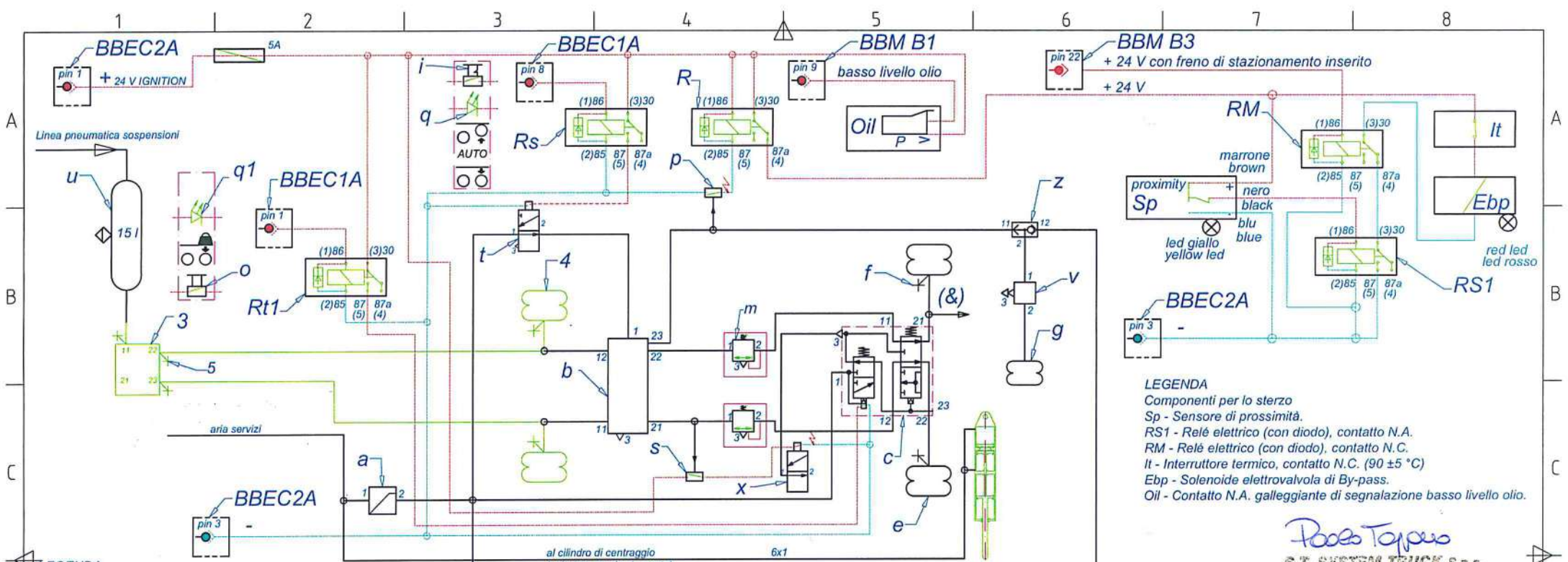
FRENO DI SOCCORSO: conglobato col freno di servizio.

FRENO DI STAZIONAMENTO: meccanico a molla con comando pneumatico, agente su 3° e 4° asse.

FRENO MOTORE: con comando indipendente.

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Passa 28 - 46048 ROVERELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430255
Tel. +39 0376 696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it

							Codice	Modifiche
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.						
Materiale	Unificazione	Tattamento	Caratteristiche meccaniche		Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
*****	*****	*****	*****		*****	*****	*****	A3 UNI 936
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala		Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione			Codice fornitore
P. Martini	P. Martini	18.12.2013	*****					*****
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata.		TITOLO IMPIANTO FRENANTE - RENAULT CP 8x4 con sosp. pneum. - allestimento 10x4 con ASSE POSTERIORE - 8 TON (9 TON max)		
S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verde, 9 - I 37069 Villafranca di Verona (VR)				Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.		N° DISEGNO 25.01.05.0025		Modifica *****
								Foglio 1/2



LEGENDA

3 - Elettrovalvola sospensione assi motori.
4 - Molla pneumatica sospensione assi motori.
5 - Presa controllo pressione.
Componenti aggiunti per l'allestimento 5° asse.
a - Valvola limitatrice (7 bar).
b - Valvola deviatrice a due sezioni - sollevamento automatico dell'asse - OFF con $p = 4.3$ bar - ON con $p \leq 2.3$ bar (*).
c - Valvola deviatrice a due sezioni - con Elettrovalvola N.C. (comando del traspositore di carico).
e - Molla pneumatica sospensione 5° asse.
f - Presa controllo pressione.
g - Molla pneumatica dispositivo sollevatore.
i - Interruttore filare 2 - N.A. - in cabina per esclusione volontaria del sollevatore 5° asse - uscita +24V su BBEC1A, pin 8 (*).
m - Valvola limitatrice - 5.5 bar.
o - Pulsante riposizionabile 1 - in cabina per comando del traspositore di carico - uscita +24V su BBEC1A pin 1, con velocità < 30 km/h (+).
p - Pressostato (N.A.) - 5 bar - comando sterzata 2° asse OFF con asse sollevato (solo con asse sterzante).
q - Luce illuminazione tasto.
q1 - Luce spia (attivazione del circuito).
R - Relé elettrico - comando sterzata 5° asse Off con asse sollevato (solo con asse sterzante).
Rs - Relé elettrico (con diodo), contatto N.A. - (comando di esclusione volontaria del sollevatore).
Rt1 - Relé elettrico (con diodo), contatto N.A. - (comando del traspositore).
s - Pressostato (N.A.) controllo del traspositore di carico - 5.5 bar.
t - Elettrovalvola N.A. - Esclusione volontaria del sollevatore 5° asse.
u - Serbatoio aria 15 l - approvato CE.
v - Valvola di scarico rapido.
x - Elettrovalvola N.A. (controllo del traspositore di carico).
y - Valvola limitatrice (0.5 bar).
z - Valvola selettiva di circuito tipo "or" (selezione pmax).

(*) La valvola deviatrice "b" controlla AUTOMATICAMENTE la funzione di sollevamento del 5° asse. Con pressione bassa (< 2.3 bar) nella sospensione degli assi motori, il 5° asse viene sollevato. Se tale pressione aumenta a 4.3 bar o più, la valvola "b" si commuta automaticamente, il sollevatore viene disattivato e la sospensione del 5° asse rialimentata. Il sollevamento del 5° asse viene automaticamente riattivato se la pressione nelle sospensioni scende sotto 2.3 bar. L'esclusione volontaria del sollevatore automatico è controllata tramite l'interruttore "i", il relé "Rs" e l'elettrovalvola "t".

LEGENDA

Componenti per lo sterzo
Sp - Sensore di prossimità.
RS1 - Relé elettrico (con diodo), contatto N.A.
RM - Relé elettrico (con diodo), contatto N.C.
It - Interruttore termico, contatto N.C. ($90 \pm 5^\circ C$)
Ebp - Solenoide elettrovalvola di By-pass.
Oil - Contatto N.A. galleggiante di segnalazione basso livello olio.

POSS TAPPE
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Poona 28 - 46018 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.696609
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@logmail.it

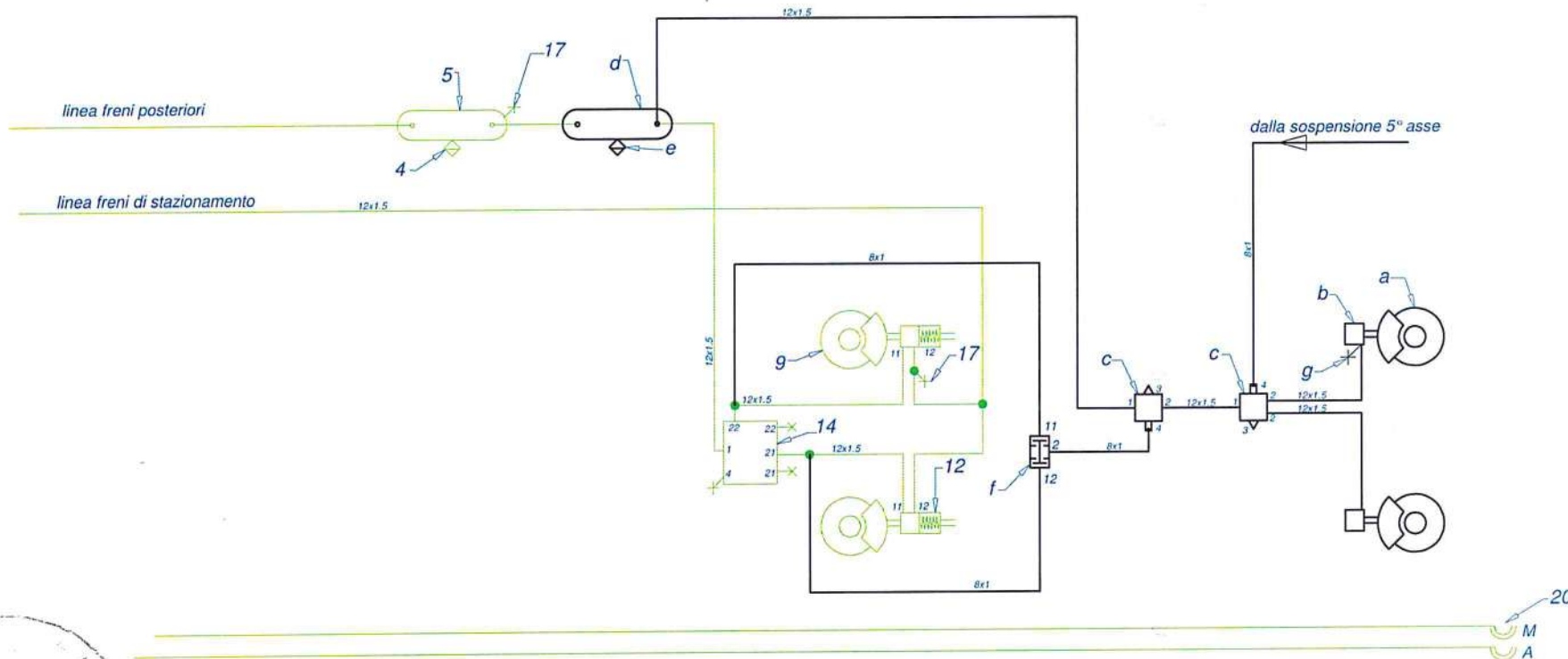
(8) alla valvola relé pos. c dello schema impianto freni, foglio 1/2

(+) Quando viene premuto il pulsante "o", si attiva l'uscita +24V da BBEC1A pin1, che attiva il relé "Rt1", attivando l'elettrovalvola ed il deviatore "c" e ponendo le molle pneumatiche sospensione 5° asse in scarico. Al raggiungimento della massa limite sugli assi motori, segnalato dalla pressione sul pressostato "s", l'elettrovalvola "x" chiude lo scarico dell'aria dalla sospensione 5° asse. In caso di aumento della velocità, al raggiungimento dei 30 km/h l'uscita +24V da BBEC1A viene spenta, disattivando il traspositore di carico.

(#) Presso officina autorizzata RENAULT impostare i parametri relativi:
P1B5N(0) (valore attivazione) 29 km/h
P1B5O(0) (isteresi) 1 km/h (valore predefinito in fabbrica)

IMPIANTO PNEUMATICO FRENI: VEDI PAG. 1/2							
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno A3 UNI 936
Disegnato da P. Martini	Controllato da P. Martini	Data 18.12.2013	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione		Codice fornitore	
S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verde, 9 - I 37069 Villafraanca di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 045978865				TITOLO IMPIANTO PNEUMATICO - RENAULT CP 8x4 con sosp. pneum. - allestimento 10x4 con ASSE POSTERIORE - 8 TON (9 TON max) sollevatore automatico (pneumatico) - traspositore di carico			
S.T. System Truck s.r.l. Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.				N° DISEGNO 25.01.05.0025		Modifica 1 del 19.06.2014 Foglio 2/2	

2 modificata posizione valvola "v" 30.07.2015 L.T.
1 aggiunta valvola posizione "v" 19.06.2014 P.M.



IMPIANTO PNEUMATICO SOSPENSIONI E SERVIZI: VEDI PAG. 2/2

LEGENDA

- 4 - Valvola di spurgo serbatoio aria.
- 5 - Serbatoio aria compressa approvato CE - 40 l.
- 9 - Freno a disco.
- 12- Cilindro freno combinato asse motore, 24/30".
- 14 - Gruppo modulatore freni asse motore.
- 17 - Presa controllo pressione.
- 20 - Semigiunti pneumatici accoppiamento rimorchio.

Componenti aggiunti per l'allestimento 5° asse.

- a - Freno a disco Ø430 mm.
- b - Cilindro freno tipo 16".
- c - Valvola relé monocomando.
- d - Serbatoio aria 15 l - approvato CE.
- e - Valvola spurgo manuale condensa.
- f - Valvola selettiva - utilizzo Pmin.
- g - Presa controllo pressione.

FRENO DI SERVIZIO: pneumatico con comando a pedale, sulle 10 ruote, con due circuiti indipendenti, di cui uno per 1° e 2° asse ed uno per 3°, 4° e 5° asse; un circuito per la frenatura del rimorchio (se atto al traino).

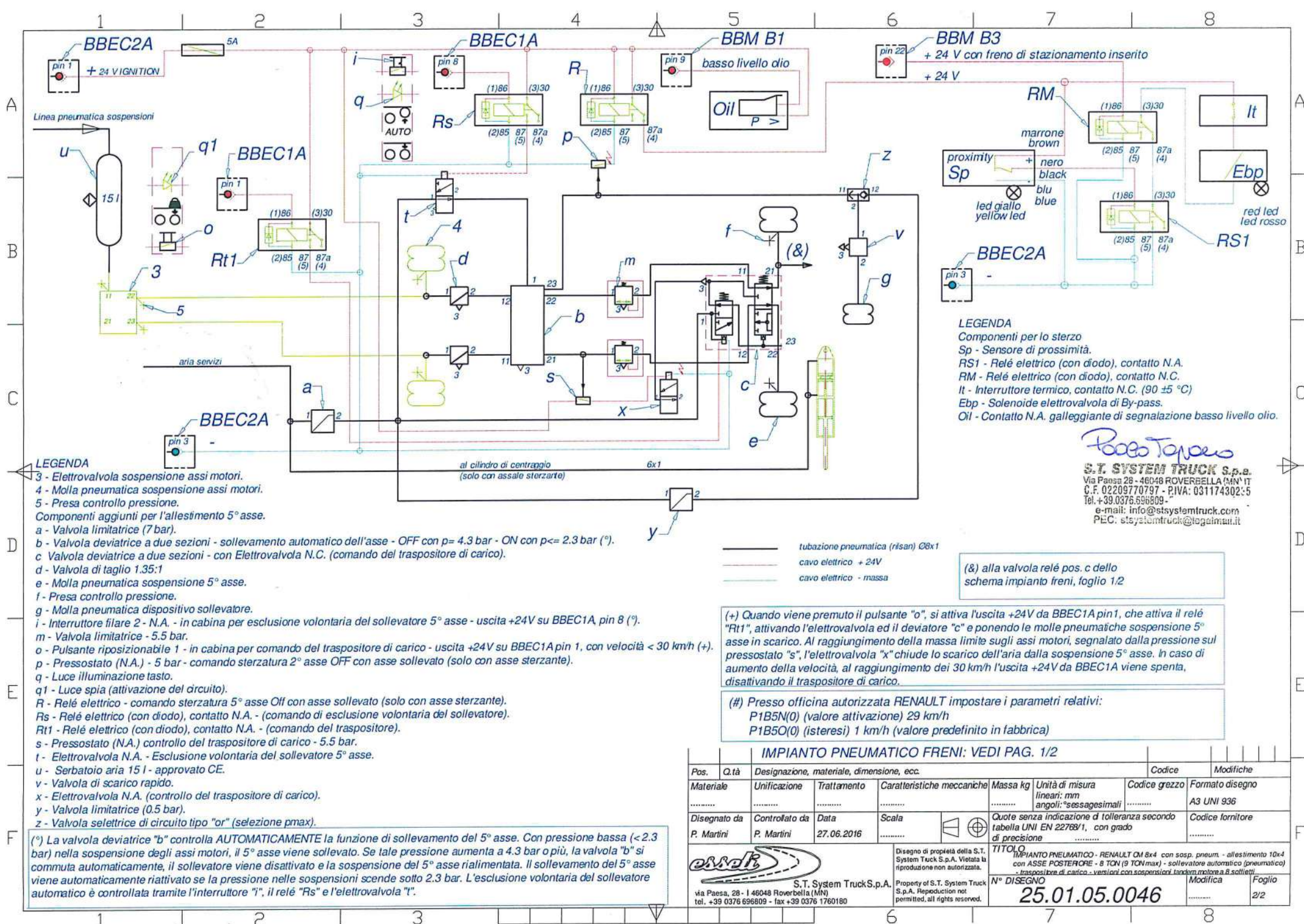
FRENO DI SOCCORSO: conglobato col freno di servizio.

FRENO DI STAZIONAMENTO: meccanico a molla con comando pneumatico, agente su 3° e 4° asse.

FRENO MOTORE: con comando indipendente.

Roberto Tognoli
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) - IT
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
 Tel. +39 0376 696809 -
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



LEGENDA

- 3 - Elettrovalvola sospensione assi motori.
- 4 - Molla pneumatica sospensione assi motori.
- 5 - Presa controllo pressione.
- Componenti aggiunti per l'allestimento 5° asse.
- a - Valvola limitatrice (7 bar).
- b - Valvola deviatrice a due sezioni - sollevamento automatico dell'asse - OFF con $p = 4.3$ bar - ON con $p \leq 2.3$ bar (*).
- c - Valvola deviatrice a due sezioni - con Elettrovalvola N.C. (comando del traspositore di carico).
- d - Valvola di taglio 1.35:1
- e - Molla pneumatica sospensione 5° asse.
- f - Presa controllo pressione.
- g - Molla pneumatica dispositivo sollevatore.
- i - Interruttore filare 2 - N.A. - in cabina per esclusione volontaria del sollevatore 5° asse - uscita +24V su BBEC1A pin 8 (*).
- m - Valvola limitatrice - 5.5 bar.
- o - Pulsante riposizionabile 1 - in cabina per comando del traspositore di carico - uscita +24V su BBEC1A pin 1, con velocità < 30 km/h (+).
- p - Pressostato (N.A.) - 5 bar - comando sterzata 2° asse OFF con asse sollevato (solo con asse sterzante).
- q - Luce illuminazione tasto.
- q1 - Luce spia (attivazione del circuito).
- R - Relé elettrico - comando sterzata 5° asse Off con asse sollevato (solo con asse sterzante).
- Rs - Relé elettrico (con diodo), contatto N.A. - (comando di esclusione volontaria del sollevatore).
- Rt1 - Relé elettrico (con diodo), contatto N.A. - (comando del traspositore).
- s - Pressostato (N.A.) controllo del traspositore di carico - 5.5 bar.
- t - Elettrovalvola N.A. - Esclusione volontaria del sollevatore 5° asse.
- u - Serbatoio aria 15 l - approvato CE.
- v - Valvola di scarico rapido.
- x - Elettrovalvola N.A. (controllo del traspositore di carico).
- y - Valvola limitatrice (0.5 bar).
- z - Valvola selettiva di circuito tipo "or" (selezione pmax).

(*) La valvola deviatrice "b" controlla AUTOMATICAMENTE la funzione di sollevamento del 5° asse. Con pressione bassa (< 2.3 bar) nella sospensione degli assi motori, il 5° asse viene sollevato. Se tale pressione aumenta a 4.3 bar o più, la valvola "b" si commuta automaticamente, il sollevatore viene disattivato e la sospensione del 5° asse rialimentata. Il sollevamento del 5° asse viene automaticamente riattivato se la pressione nelle sospensioni scende sotto 2.3 bar. L'esclusione volontaria del sollevatore automatico è controllata tramite l'interruttore "i", il relé "Rs" e l'elettrovalvola "t".

LEGENDA

- Componenti per lo sterzo
- Sp - Sensore di prossimità.
- RS1 - Relé elettrico (con diodo), contatto N.A.
- RM - Relé elettrico (con diodo), contatto N.C.
- It - Interruttore termico, contatto N.C. ($90 \pm 5^\circ \text{C}$)
- Ebp - Solenoide elettrovalvola di By-pass.
- Oil - Contatto N.A. galleggiante di segnalazione basso livello olio.

Roberto Toppe

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430255
Tel. +39.0376.696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legaimm.it

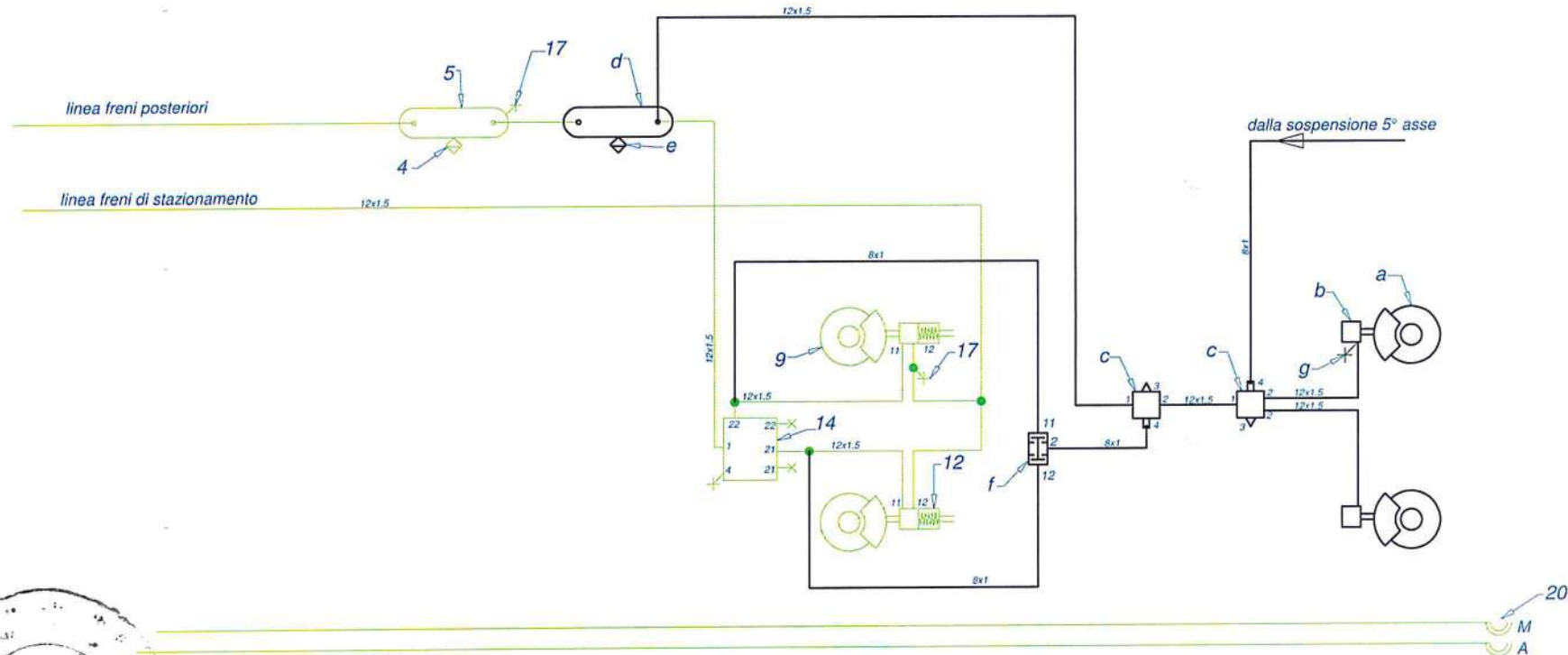
- tubazione pneumatica (risan) Ø8x1
- cavo elettrico + 24V
- cavo elettrico - massa

(&) alla valvola relé pos. c dello schema impianto freni, foglio 1/2

(+) Quando viene premuto il pulsante "o", si attiva l'uscita +24V da BBEC1A pin 1, che attiva il relé "Rt1", attivando l'elettrovalvola ed il deviatore "c" e ponendo le molle pneumatiche sospensione 5° asse in scarico. Al raggiungimento della massa limite sugli assi motori, segnalato dalla pressione sul pressostato "s", l'elettrovalvola "x" chiude lo scarico dell'aria dalla sospensione 5° asse. In caso di aumento della velocità, al raggiungimento dei 30 km/h l'uscita +24V da BBEC1A viene spenta, disattivando il traspositore di carico.

(#) Presso officina autorizzata RENAULT impostare i parametri relativi:
P1B5N(0) (valore attivazione) 29 km/h
P1B5O(0) (isteresi) 1 km/h (valore predefinito in fabbrica)

IMPIANTO PNEUMATICO FRENI: VEDI PAG. 1/2								Codice	Modifiche
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: "sessagesimali"	Codice grezzo	Formato disegno
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche						A3 UNI 936
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala						Codice fornitore
P. Martini	P. Martini	27.06.2016							
Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.				TITOLO				Foglio	
S.T. System Truck S.p.A.				IMPIANTO PNEUMATICO - RENAULT OM 8x4 con sosp. pneum. - allestimento 10x4 con ASSE POSTERIORE - 8 TON (9 TON max) - sollevatore automatico (pneumatico) - traspositore di carico - versioni con sospensioni tandem motore a 8 sollietti				2/2	
via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180				N° DISEGNO				25.01.05.0046	
Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.									



LEGENDA

- 4 - Valvola di spurgo serbatoi aria.
 5 - Serbatoio aria compressa approvato CE - 40 l.
 9 - Freno a disco.
 12 - Cilindro freno combinato asse motore, 24/30".
 14 - Gruppo modulatore freni asse motore.
 17 - Presa controllo pressione.
 20 - Semigiunti pneumatici accoppiamento rimorchio.

Componenti aggiunti per l'allestimento 5° asse.

- a - Freno a disco Ø430 mm.
 b - Cilindro freno tipo 16".
 c - Valvola relé monocomando.
 d - Serbatoio aria 15 l - approvato CE.
 e - Valvola spurgo manuale condensa.
 f - Valvola selettiva - utilizzo Pmin
 g - presa controllo pressione

FRENO DI SERVIZIO: pneumatico con comando a pedale, sulle 10 ruote, con due circuiti indipendenti, di cui uno per 1° e 2° asse ed uno per 3°, 4° e 5° asse; un circuito per la frenatura del rimorchio (se atto al traino).

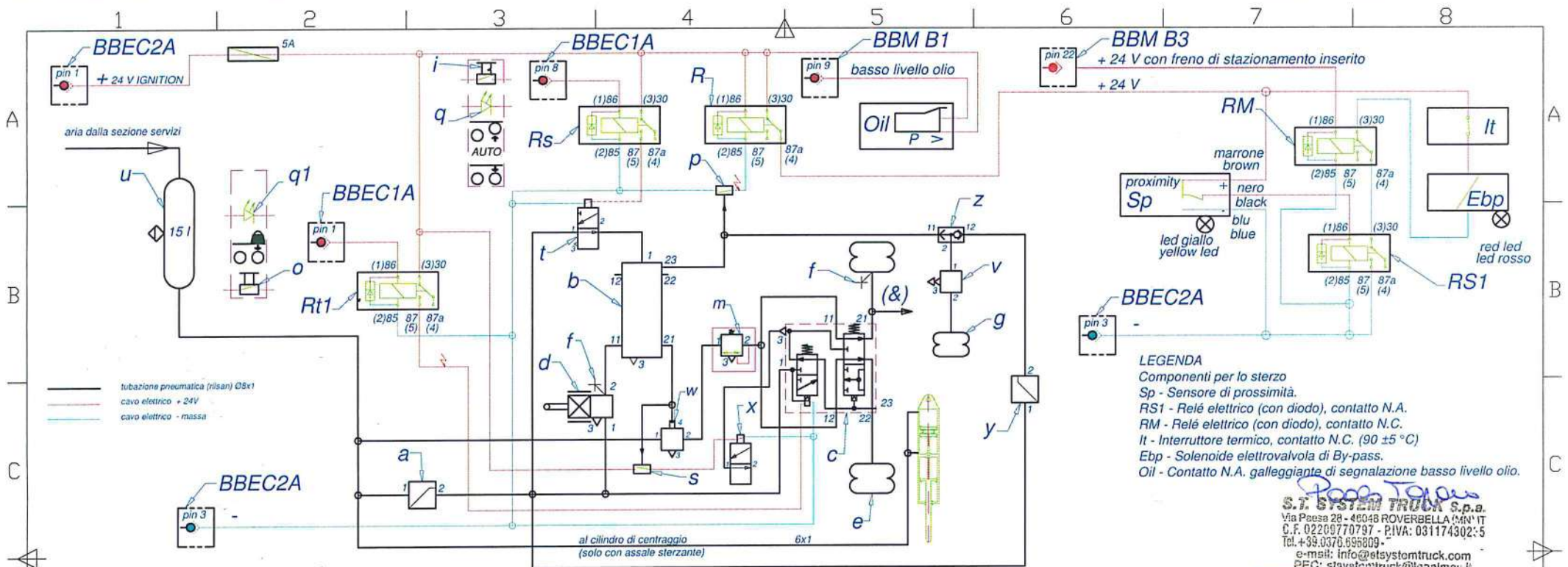
FRENO DI SOCCORSO: conglobato col freno di servizio.

FRENO DI STAZIONAMENTO: meccanico a molla con comando pneumatico, agente su 3° e 4° asse.

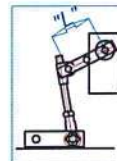
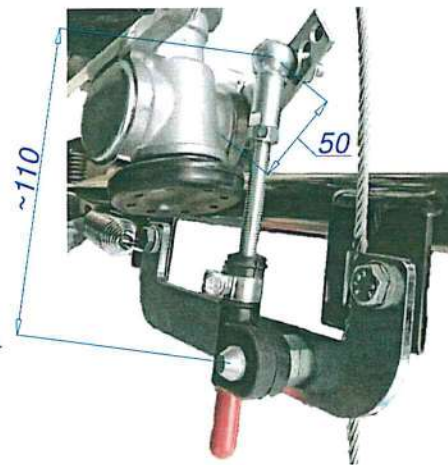
FRENO MOTORE: con comando indipendente.

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
 Via Passa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 0311743025
 Tel. +39 0376 696609
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@icgalmat.it

IMPIANTO PNEUMATICO SOSPENSIONI E SERVIZI: VEDI PAG. 2/2							Codice	Modifiche
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.			Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli:°sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche					A3 UNI 936
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala		Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione			Codice fornitore
L. Tognolo	P. Martini	03.03.2014						
 S.T. System Truck S.p.A. via Passa, 28 - I-46048 ROVERBELLA (MN) tel. +39 0376 696609 - fax +39 0376 1760180				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.		TITOLO IMPIANTO FRENANTE - RENAULT CM 8x4 con sosp. mecc. - allestimento 10x4 con ASSE POSTERIORE - 8 TON (9 TON max) N° DISEGNO 25.01.05.0026		
						Modifica	Foglio	1/2



- LEGENDA**
Componenti aggiunti per l'allestimento 5° asse
a - Valvola limitatrice (7 bar).
b - Valvola deviatrice a due sezioni - sollevamento automatico dell'asse
- OFF con p= 4.3 bar - ON con p<= 2.3 bar (*).
c - Valvola deviatrice a due sezioni - con Elettrovalvola N.C. (comando del trasformatore di carico).
d - Valvola modulatoria.
e - Molla pneumatica sospensione 5° asse.
f - Presa controllo pressione.
g - Molla pneumatica dispositivo sollevatore.
i - Interruttore filare 2 - N.A. - in cabina per esclusione volontaria del sollevatore 5° asse
- uscita +24V su BBEC1A, pin 8 (*).
m - Valvola limitatrice - 5.5 bar.
o - Pulsante riposizionabile 1 - in cabina per comando del trasformatore di carico - uscita +24V su BBEC1A pin 1, con velocità < 30 km/h (*).
p - Pressostato (N.A.) - 5 bar - comando sterzata 5° asse OFF con asse sollevato (solo con asse sterzante).
q - Luce illuminazione tasto.
q1 - Luce spia (attivazione del circuito).
Rs - Relé elettrico (con diodo), contatto N.A. - (comando di esclusione volontaria del sollevatore).
Rt1 - Relé elettrico (con diodo), contatto N.A. - (comando del trasformatore).
R - Relé elettrico - comando sterzata 5° asse OFF con asse sollevato (solo con asse sterzante).
s - Pressostato (N.A.) controllo del trasformatore di carico - 5.5 bar.
t - Elettrovalvola N.A. - Esclusione volontaria del sollevatore.
u - Serbatoio aria 15 l - approvato CE.
v - Valvola di scarico rapido
w - valvola relé
x - Elettrovalvola N.A. (controllo del trasformatore di carico).
y - Valvola limitatrice (0.5 bar).
z - Valvola selettiva di circuito tipo "or" (selezione pmax).



Particolare valvola modulatoria "d" della sospensione (tipo 05159059), applicata sotto la traversa telaio, al centro del tandem assi motori. Veicolo a telaio in assetto di marcia.
Regolazione per portata a carico di
- 8000 kg (4.5 bar) => L = 50 mm
Pressione erogata a telaio: 0.6 bar

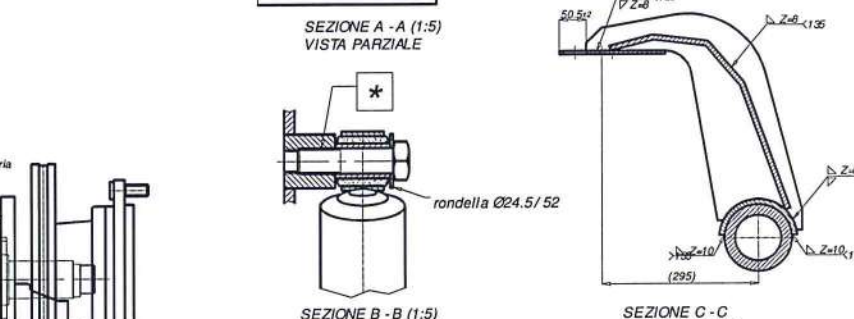
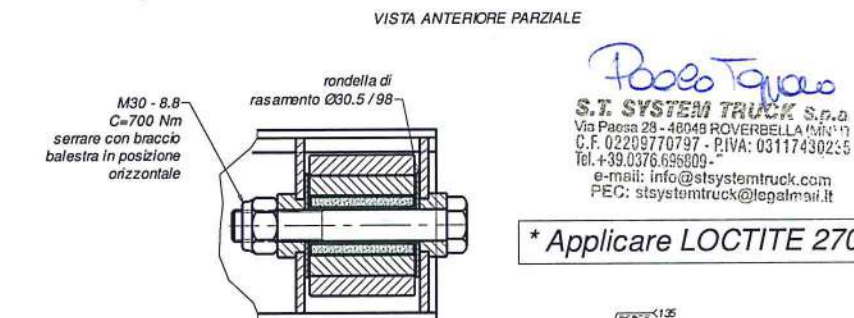
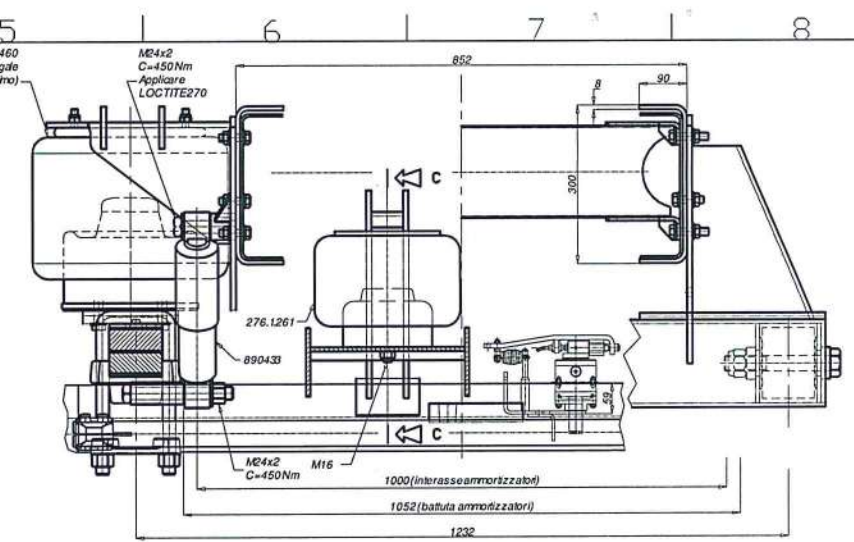
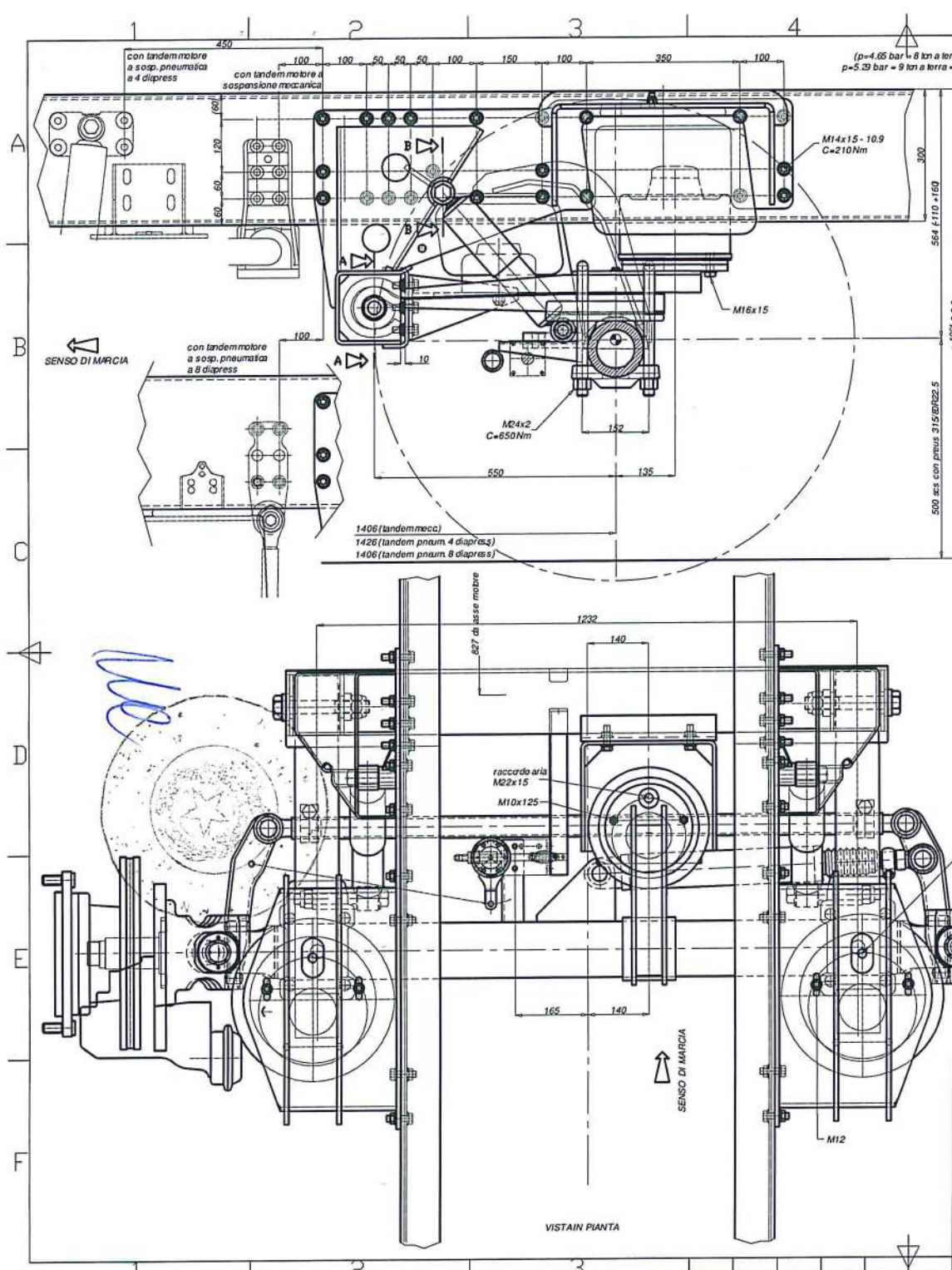
(*) Quando viene premuto il pulsante "o", si attiva l'uscita +24V da BBEC1A pin 1, che attiva il relé "Rt1", attivando l'elettrovalvola ed il deviatore "c" e ponendo le molle pneumatiche sospensione 5° asse in scarico. In caso di aumento della velocità, al raggiungimento dei 30 km/h l'uscita +24V da BBEC1A viene spenta, disattivando il trasformatore di carico.

(#) Presso officina autorizzata RENAULT impostare i parametri relativi:
P1B5N(0) (valore attivazione) 29 km/h
P1B5O(0) (isteresi) 1 km/h (valore predefinito in fabbrica)

IMPIANTO PNEUMATICO FRENI: VEDI PAG. 1/2

(*) La valvola deviatrice "b" controlla AUTOMATICAMENTE la funzione di sollevamento del 5° asse. Con pressione bassa (< 2.3 bar) erogata dalla valvola modulatoria "d", il 5° asse viene sollevato. Se tale pressione aumenta a 4.3 bar o più, la valvola "b" si commuta automaticamente, il sollevatore viene disattivato e la sospensione del 5° asse rialimentata. Il sollevamento del 5° asse viene automaticamente riattivato se la pressione nelle sospensioni scende sotto 2.6 bar. L'esclusione volontaria del sollevatore automatico è controllata tramite l'interruttore "i", il relé "Rs" e l'elettrovalvola "t".

Disegnato da L. Tognolo	Controllato da P. Martini	Data 28.02.2014	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione	Modifiche
S.T. System Truck S.p.A. via Paosa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 695809 - fax +39 0376 1760180				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.	Formato disegno A3 UNI 936
TITOLO IMPIANTO PNEUMATICO - RENAULT CM 8x4 con sosp. mecc. - allestimento 10x4 con ASSE POSTERIORE - 8 TON (9 TON max) - sollevatore automatico (pneumatico) - trasformatore di carico				N° DISEGNO 25.01.05.0026	Modifica 1 del 16.05.2016
				Foglio 2/2	



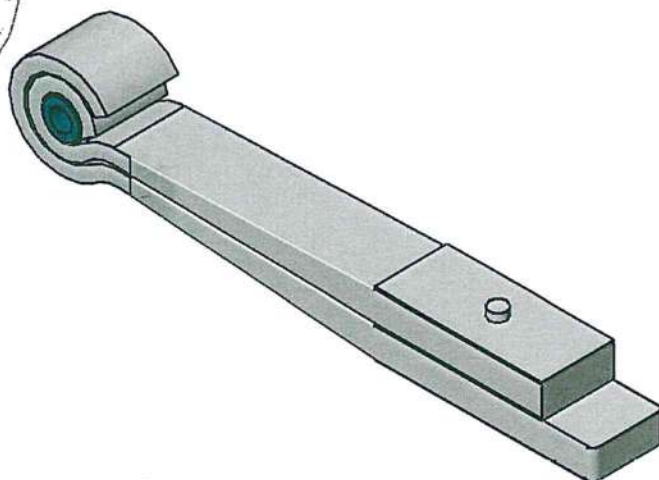
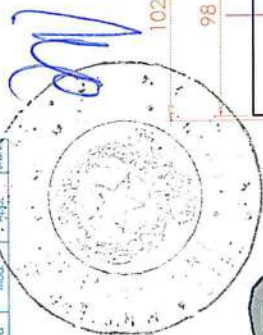
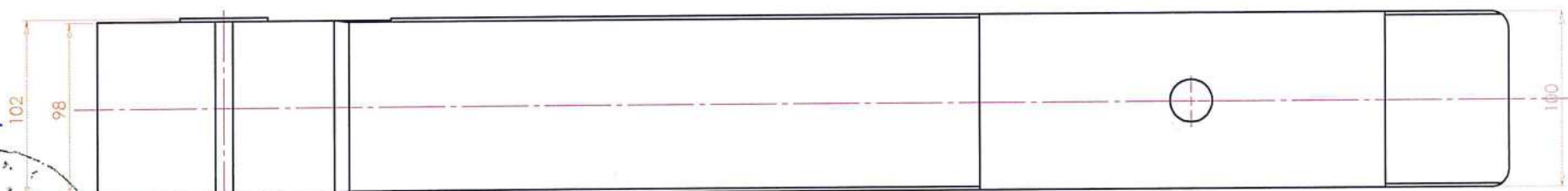
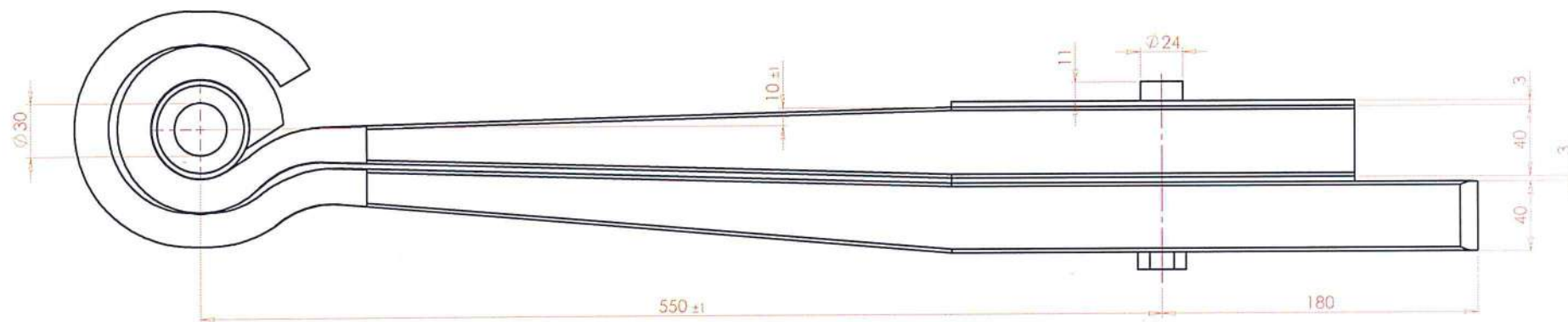
N.B. Il peso a terra di 9 ton richiede l'adozione di idonei pneumatici.

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.	Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione
P. Martini	P. Martini	15.04.2013	1:10	
TITOLO SOSPENSIONE PNEUMATICA (9 ton max) PER ASSALE POSTERIORE STERZANTE SU RENAULT CM 8X4 N° DISEGNO 10.01.00.0024				

Poco Treno
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
 Via Pacea 28 - 46048 ROVERBELLA (MN)
 C.F. 02208770797 - P.IVA: 03117430235
 Tel. +39.0376.696009
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

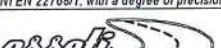
* Applicare LOCTITE 270

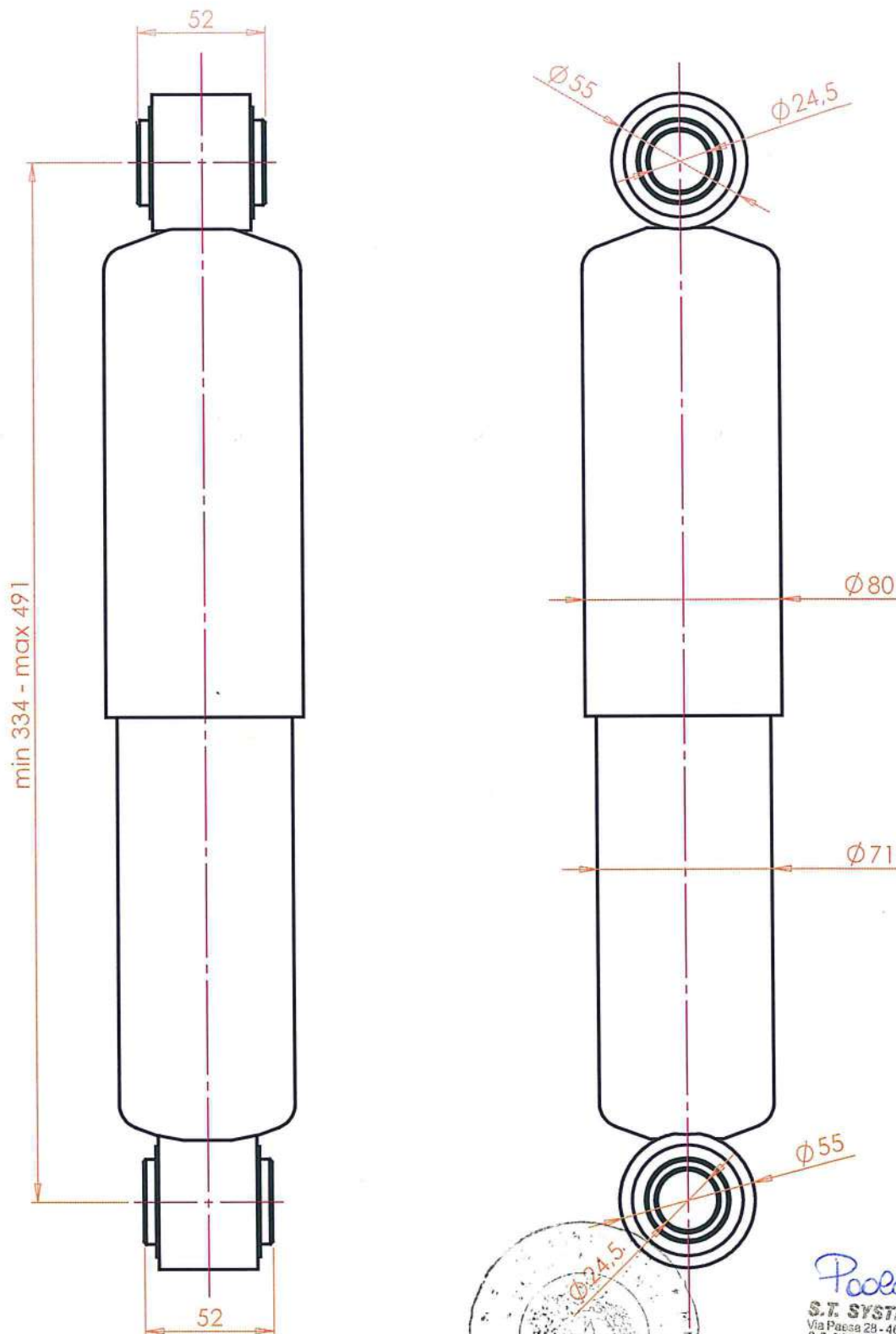
1 - Aggiunta ammortizzatore LOCTITE 270 - 23.04.2018 C.M.



RICAVATO DA 05100001 MEDIANTE:
 - TAGLIO DELLA FOGLIA A 180 mm DAL PITONE
 - ELIMINAZIONE DEL LAMIERINO INFERIORE DI SPESSORE 3 mm
 - INVERSIONE DEL PITONE

Piero Tommaso
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN)
 C.F. 02269770797 - P.IVA: 03117430256
 Tel. +39 0376 696809 -
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@logemail.it

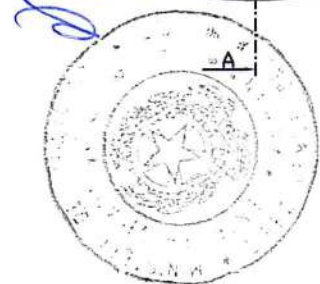
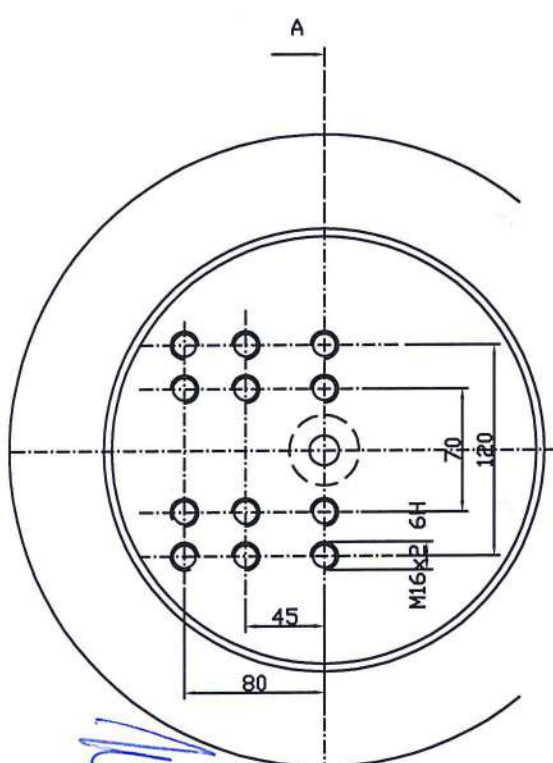
	Disegnato con : Modificare solo con: Drawing with: Modify only with:		Formato disegno Format Drawing A3 UNI 936	Materiale Material	Trattamento termico Heat treatment --	Finitura superficiale Surface finishing VERNICIATO	Massa kg Weight kg 44,58
Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione MEDIO Measures without tolerance according to indication according to UNI EN 22768/1, with a degree of precision MEDIUM			Unità di misura Unit of measure lineari - linear: mm angoli: gradi sessagesimali angles: sexagesimal degrees	Disegnato da Drawing by P.MARTINI	Controllato da Checked by P.Martini	Data Date 08/05/2010	Scala Scale 1:2.5
 S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180 www.stsystemtruck.com --- info@stsystemtruck.com			Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.	Descrizione / Description SEMIBALESTRA BILAMA PER SOSP. PNEUM. (RICAVATA DA 051000001) --		Foglio Sheet 1 / 1	
				Codice / Code 10.10.00.0004	Disegno / Drawing 10.10.00.0004		



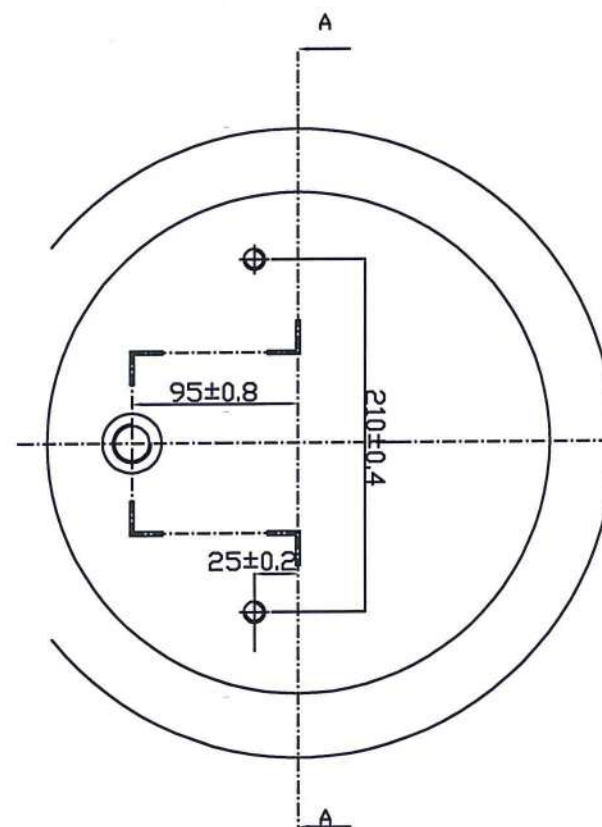
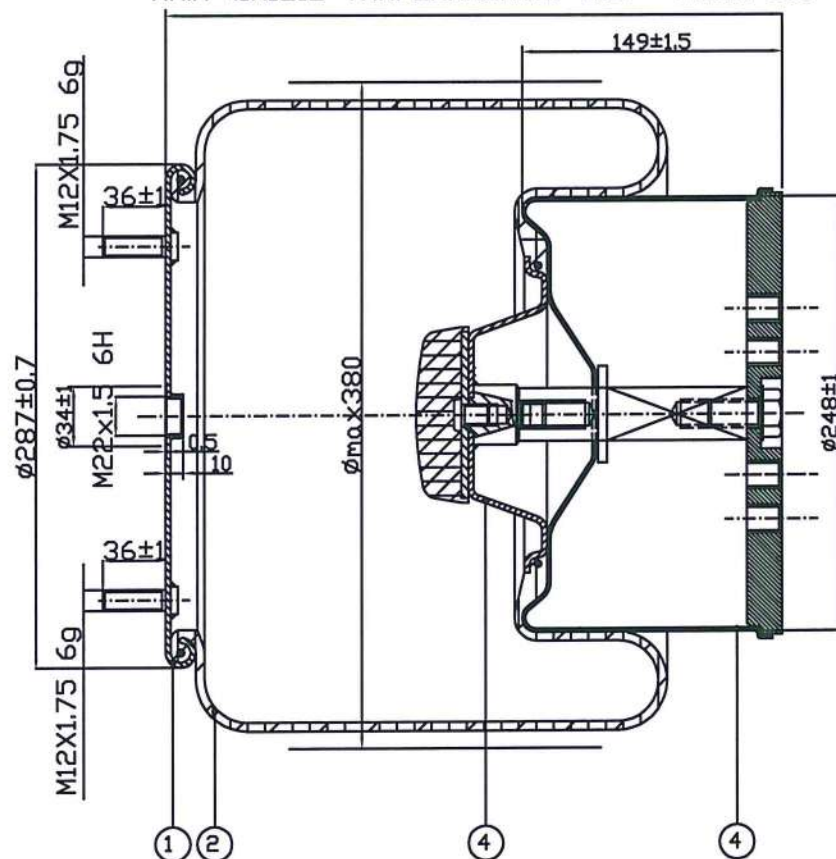
Paolo Tognoli
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
 Tel. +39 0376 696809
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

Rev.	Descrizione	Nota	Data	Mod.	App.	Stato
0	Prima approvazione		08/03/2011		M.Sembenini	A

	Disegnato con : Modificare solo con: Drawing with: Modify only with:		Formato disegno Format Drawing A4 UNI 936	Materiale Material	Trattamento termico Heat treatment --	Finitura superficiale Surface finishing --	Massa kg Weight kg 4,21
	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione MEDIO Measures without tolerance according to indication according to UNI EN 22768/1, with a degree of precision MEDIUM	Unità di misura Unit of measure lineari - linear: mm angoli: gradi sessagesimali angles: sexagesimal degrees	Disegnato da Drawing by	Controllato da Checked by P.Martini	Data Date 08.03.2011	Scala Scale 1:2.5	
ISO 9001:2008 S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180 www.stsystemtruck.com --- info@stsystemtruck.com			Descrizione / Description Ammortizzatore per sosp. pneum. (6977 - 890455)				
S.T. System Truck S.p.A. Proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.				Codice / Code 05102006	Disegno / Drawing 99.95.00.0751	Foglio Sheet 1 / 1	



Hmin (INIZIO TAMPONAMENTO) 212 - Hmax 600



SEZ A-A

Poco Topico
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
 Via Pansa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
 Tel. +39.0376.696809
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@legelmail.it

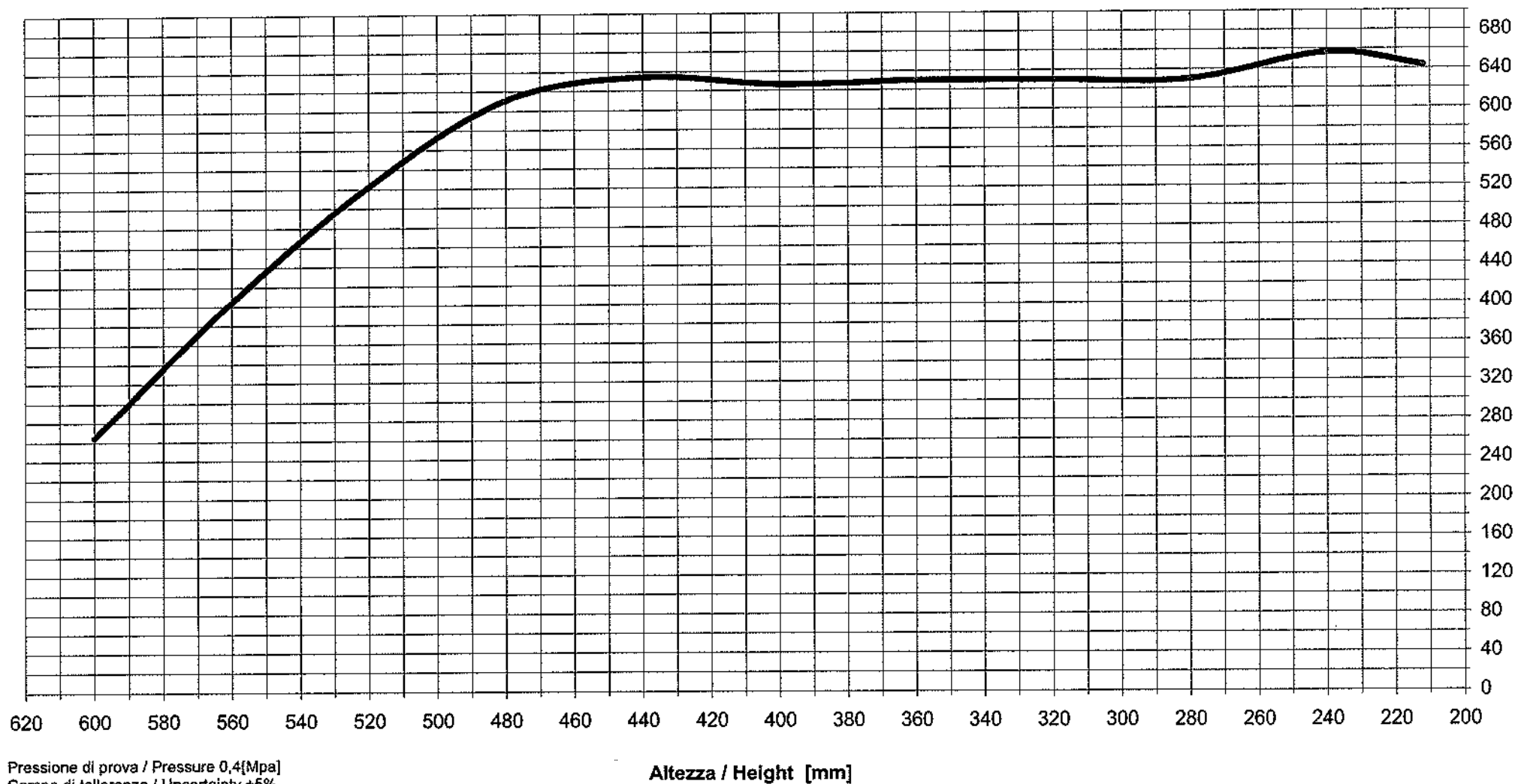
POS.	Q.TA'	DENOMINAZIONE	CODICE
04	01	PISTONE	002.1653
03	01	TAMPONE	003.1512
02	01	MEMBRANA C292/A	292.0.460
01	01	PIATTO	002.0409

01	REDAZIONE PIATTO	DESCRIZIONE VUOTO	22/01/2005	DALLA VALLE
REVISIONE			DATA	FIRMA
TOLLERANZE GENERALI:		PARTI METALLICHE E PLASTICHE:	tabella UNI EN 22768 classe mK	CONTRA:
GART S.r.l.-ITALY		DENOMINAZIONE: MOLLA PNEUMATICA		SCALA: 1:1
		Art. C292/A		COMPRESSIVO
DISSEGNO	VERIFICATO	APPROVATO	DIS. N°: 292.2.460	
DATA: 06.05.2005	06.05.2005	06.05.2005	REV. 01	
FIRMA: U. Retis	M. Arturo	M. Arturo		
DISEGNO ESEGUITO CON CAD: SONO VIETATE MODIFICHE O CORREZIONI MANUALI				
PROPRIETA' INTELLETTUALE DELLA S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A. - A TUTTA LA LEGGE E' VIETATO RIPRODURRE O COMUNICARE A TERZI IL CONTENUTO DEL PRESENTE DISEGNO.				

Diagramma Aree Efficaci / Graph Effective Area

Codice / code: 292.2.460

Area Efficace /
Effective Area
Ae [cm²]



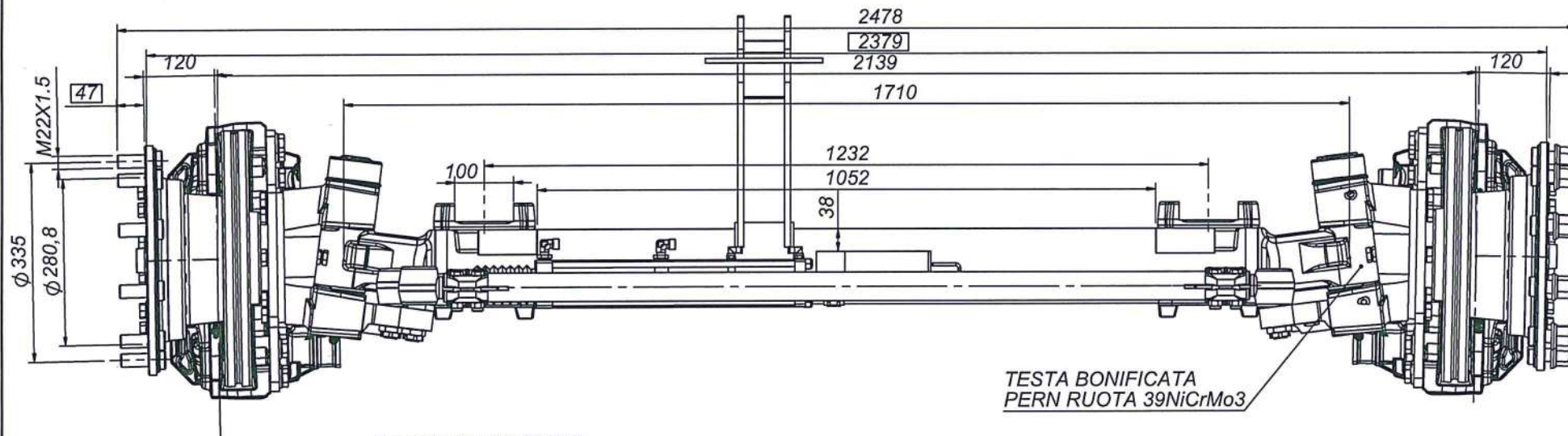
GART S.r.l. - via San Benedetto 19/C - Bressanvido (VI) Italy

Tel. +39 0444 660950 - Fax +39 0444 460141

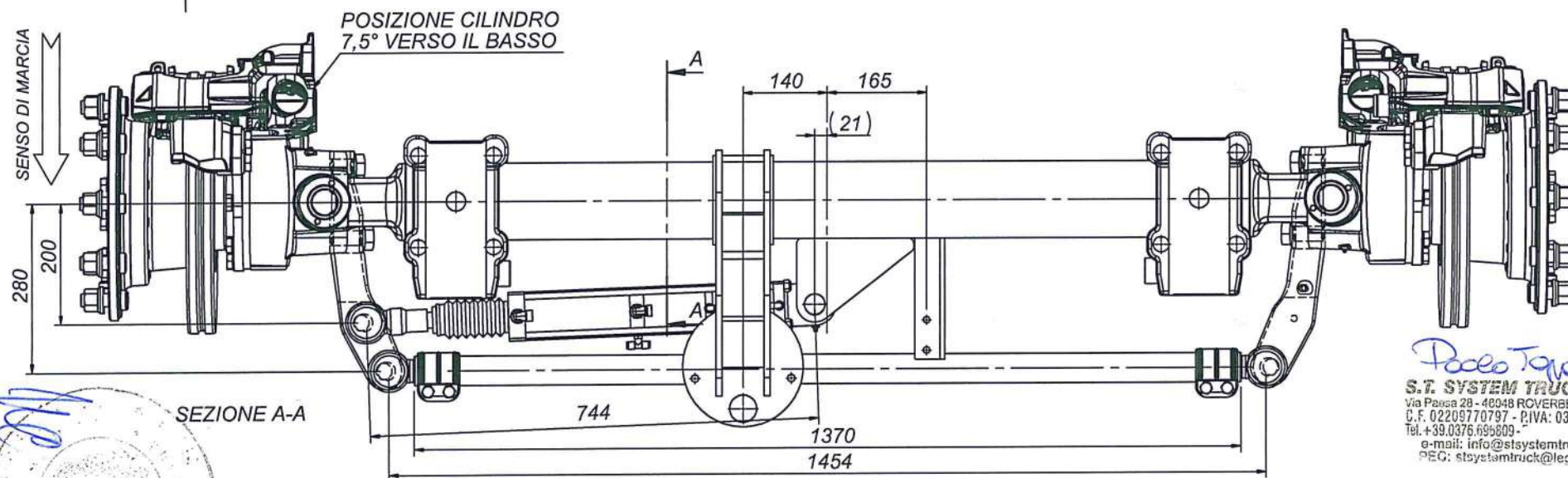
Email: info@gart.biz - Web: www.gart.biz

Pace Tonello
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Poena 28 - 46048 ROVERELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39 0376 696809
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it

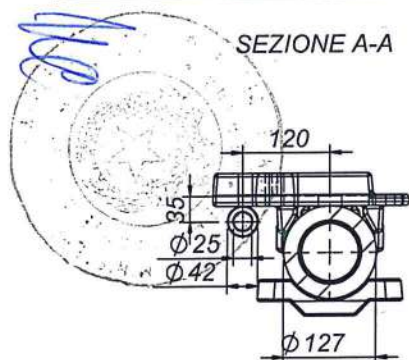
\\ntserver\DiscoF\DATABASE TECNICO\MOLLE GART\diagrammi approvati\292.2.460_UFF05



TESTA BONIFICATA
PERN RUOTA 39NiCrMo3



SEZIONE A-A



CICLO DI VERNICIATURA N°1

□ QUOTE DA CONTROLLARE NELLA
FASE DELL'ASSALE NUDO.

□ QUOTE DA CONTROLLARE NELLA
FASE DI CONTROLLO FINALE.

PERSONALIZZAZIONI

-DADI RUOTA: M22X1.5X31 CH.33
-LEVE FRENO: -
-BRAKE CHAMBER: -
-CIL. BLOCCAGGIO: -
-COPRIMOZZO: NEUTRO

Assali Tecma		VERONA ITALY	
AXLE TYPE	BRAKE TYPE		
MODEL S08C071854			
LOAD CAPACITY	STAT. 9000	kg	TECH. kg
MAX SPEED	105 km/h	SERIE NUMBER	
N° VERBALE DEL FRENO - N° TEST REPORT SECONDO DIRETT. 71/220/CEE - 98/12/CE			

CODICE INTERNO: 182540106

QUOTE SENZA INDICAZIONE DI TOLLERANZA GRADO DI PRECISIONE MEDIO
NORMA TECMA: NT001

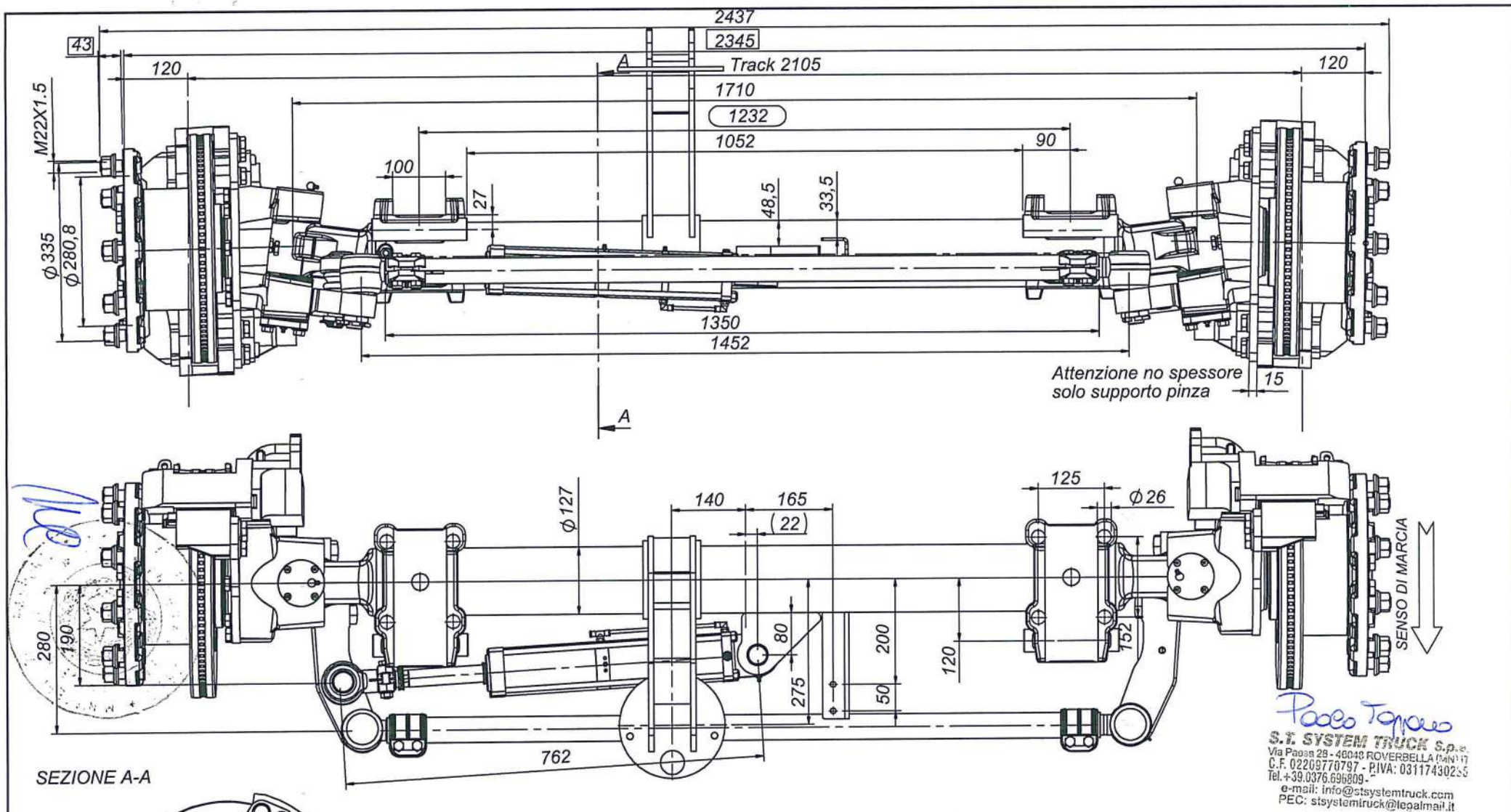
MATERIALE	STATO DI FORNITURA	TRATTAMENTO
ET	SC	550,29
DATA	SCALA	FOGLIO
24/09/2013	1:10	A4

DESCRIZIONE: **ASC 09TFR ET DISCO PNE1232**



CODICE DISEGNO

S08C071854----



SEZIONE A-A

CICLO DI VERNICIATURA N°1
STERZATA 20°

COD. INTERNO:182540218

QUOTE SENZA INDICAZIONE DI TOLLERANZA GRADO DI PRECISIONE MEDIO
NORMA TECMA: N7001

MATERIALE	STATO DI FORNITURA	TRATTAMENTO
ET	SC	585,17
DATA	SCALA	FOGLIO
19/05/2010	1:10	A4

DESCRIZIONE: ACC 10T FR DISCO PNE 1232



CODICE DISEGNO:

S08C102310----

□ QUOTE DA CONTROLLARE NELLA FASE DELL'ASSEMBLAMENTO NUDO.

□ QUOTE DA CONTROLLARE NELLA FASE DI CONTROLLO FINALE.

PERSONALIZZAZIONI

-DADI RUOTA: M22X1.5X31 CH.33
-LEVE FRENO: -
-BRAKE CHAMBER: -
-CIL. BLOCCAGGIO: -
-COPRIMOZZO: NEUTRO

Assali Tecma VERONA ITALY

AXLE TYPE: BRAKE TYPE:

MODEL: S08C102310----

LOAD CAPACITY: STAT. 10000 kg TECH. kg

MAX SPEED: 105 km/h SERIE NUMBER:

N°VERBALE DEL FRENO - N° TEST REPORT SECONDO DIRETT. 71/320/CEE - 98/12/CE

Ausführung A
Version A
Versione A

Transportherschutz eingezogen ?? siehe Tabelle
 Transporth. protection ?? see table
 protezione di trasporto ?? vedi tabella
 Schnelltafel entsprechend Spezifikation 1005457
 Interface according to specification 1005457
 Verschleißanzeiger ?? siehe Tabelle
 Wear indicator ?? see table
 Leuchtrelaischopper
 nach Leuchten aufrufen
 Recall protection
 after recall must be removed
 Protectione contro la pulsione
 dopo l'operazione di pulsione "avanzare la protezione"
 "recall" contro la pulsione
 togliere il tappo dopo la veracatura

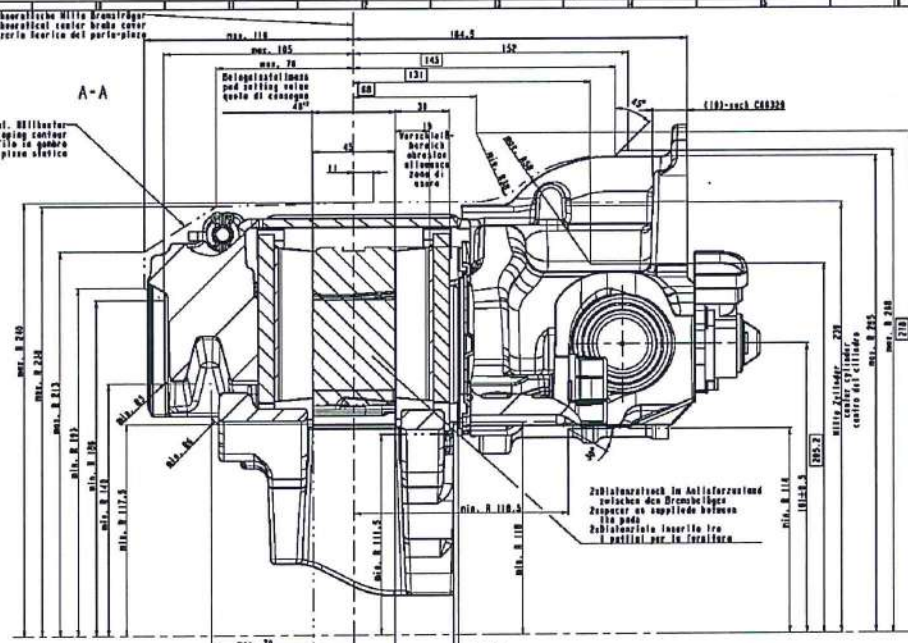
Schnittstelle entsprechend Spezifikation C68329
 Interface according to specification C68329
 Bromzylinderflächens muß vor
 Montage des Bromzylinders sauber sein
 Actuator surface has to be clean before
 assembling Actuator.

PODS TOPICS
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Poisa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02205770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.698869.
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@lopelmail.it

3	11
Bezug theoretiſche Mille	Brennträger
daim theoretiſch unter	braun cover
riferimento mezzoria	teoria del porto-piazz

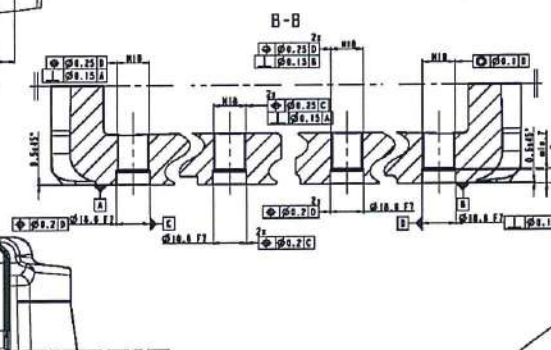


max. sil. Billbuster
max. sil. enveloping contour
max. profile in quadro
plane sinuato

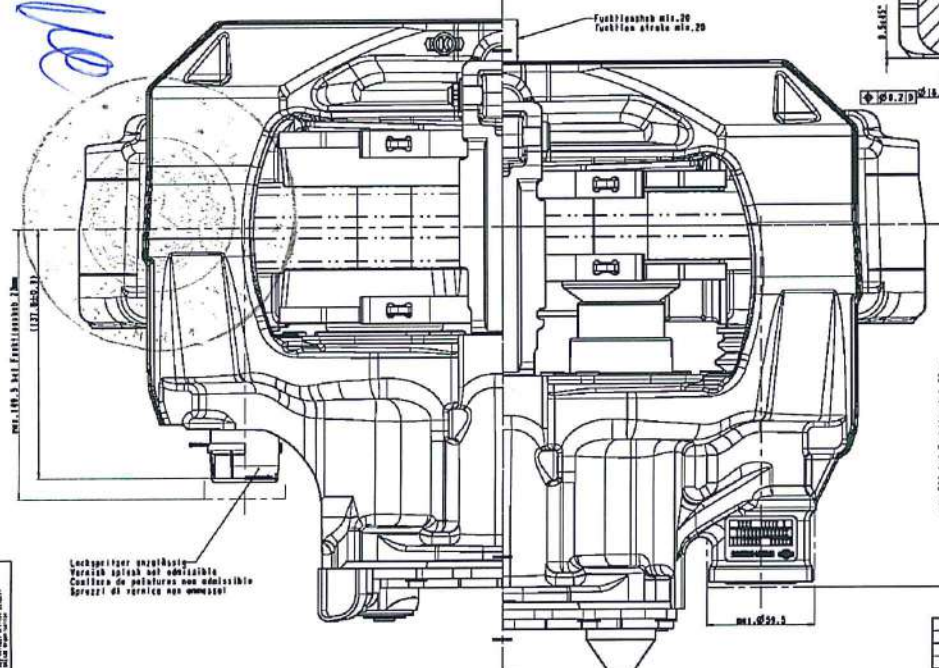


ZuDiagnosezeit im Anlieferungs-
zwischen den Bremsbelägen
Zuspätkommt es aufgrund der hohen
Lage der
ZuDiagnosezeit innerhalb der
1. Stellung nur in der ersten

Ausführung B
Version B
Versione B
M. 1.2.1



Schelte gehet nicht zum Lieferumfange
 dice la not stage of supply
 dice dal fruo non a parte delle consegna



Nov. 2009 Sci. Fictional Feb. 2010

Lochspeitzer unzulässig
Vernish spielt bei admissible
Conilura de pailures non admissible
Spreszi di vernice non ammessi

Technische Daten - Technical Data - Caracteristiques techniques - Dati tecnici:

3. Parametri 3.1. Parametri generali 3.2. Parametri di progetto	$\gamma_{\text{str}} = 1,35$ $\gamma_{\text{str}} = 1,35$ $\gamma_{\text{str}} = 1,35$	3.3. Parametri di progetto 3.4. Parametri di progetto 3.5. Parametri di progetto	$\gamma_{\text{str}} = 1,35$ $\gamma_{\text{str}} = 1,35$ $\gamma_{\text{str}} = 1,35$
---	--	--	--

Branschelbe - Disc - Disque - Disco freno:

Seibenschäufelheber vier Dimensionen Spannung des Drahts Spannung des Drahts	420 mm
Seibenschäufel zwei Dimensionen Spannung des Drahts Spannung des Drahts	25 mm
Seibenschäufel zwei Dimensionen Spannung des Drahts Spannung des Drahts	2 mm pro Drahtdicke

Bremsbelag - Brake pad - Garniture de frein - Pastiglie freno:

[illegible]

Acronimuri - Brake Jarque - Couple de freinage - Coppia frenata :

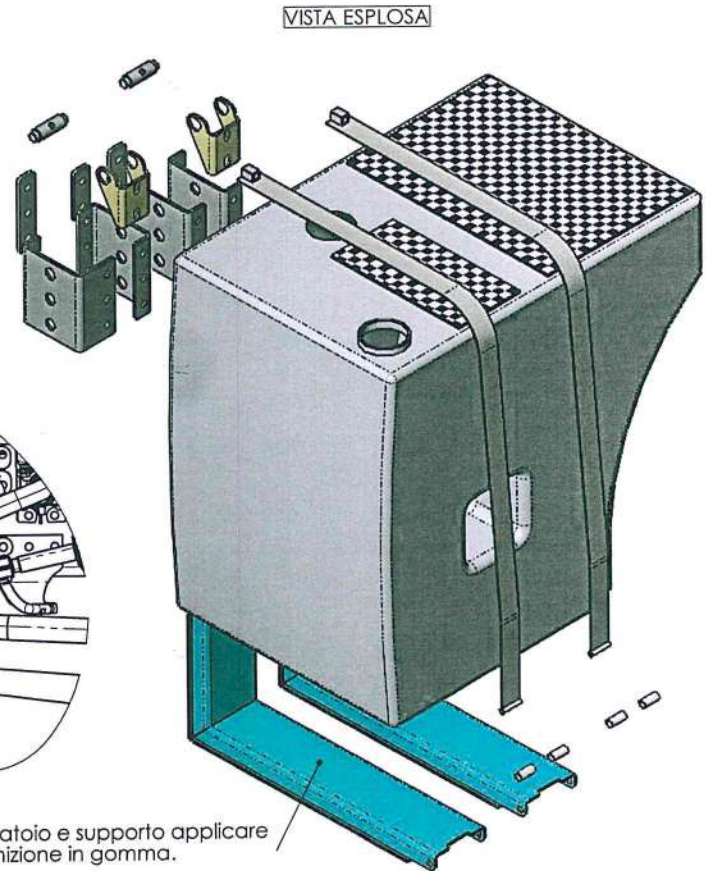
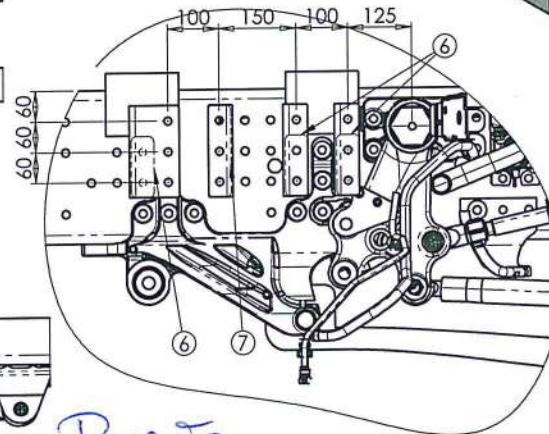
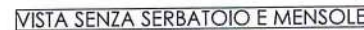
Griffiths, A. L. Surface protection-protection superficialis

2/ Elazottai elloittig
single part all over
particulars dapperte } Fa/2aph ULTRATEC 300 gr

[illegible]

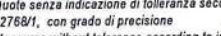
NOTA:
Nel disegno non sono rappresentati:

- bulloneria,
- pescatore (cod. 05019051),
- guarnizione (cod. 20859),
- dado per pesca serbatoio (cod. 3943357),
- dado per pesca gasolio (cod. 3943358),
- ugello piccolo per pesca serbatoio (cod. 8157866),
- ugello grande per pesca serbatoio (cod. 8157867).



Tra serbatoio e supporto applicare la guarnizione in gomma.

Paces Tgrou
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.
 Via Pansa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02269770797 - P.IVA: 03117430235
 Tel. +39.0376.696809 -
 e-mail: info@staysystemtruck.com
 PEG: staysystemtruck@tegalmail.it

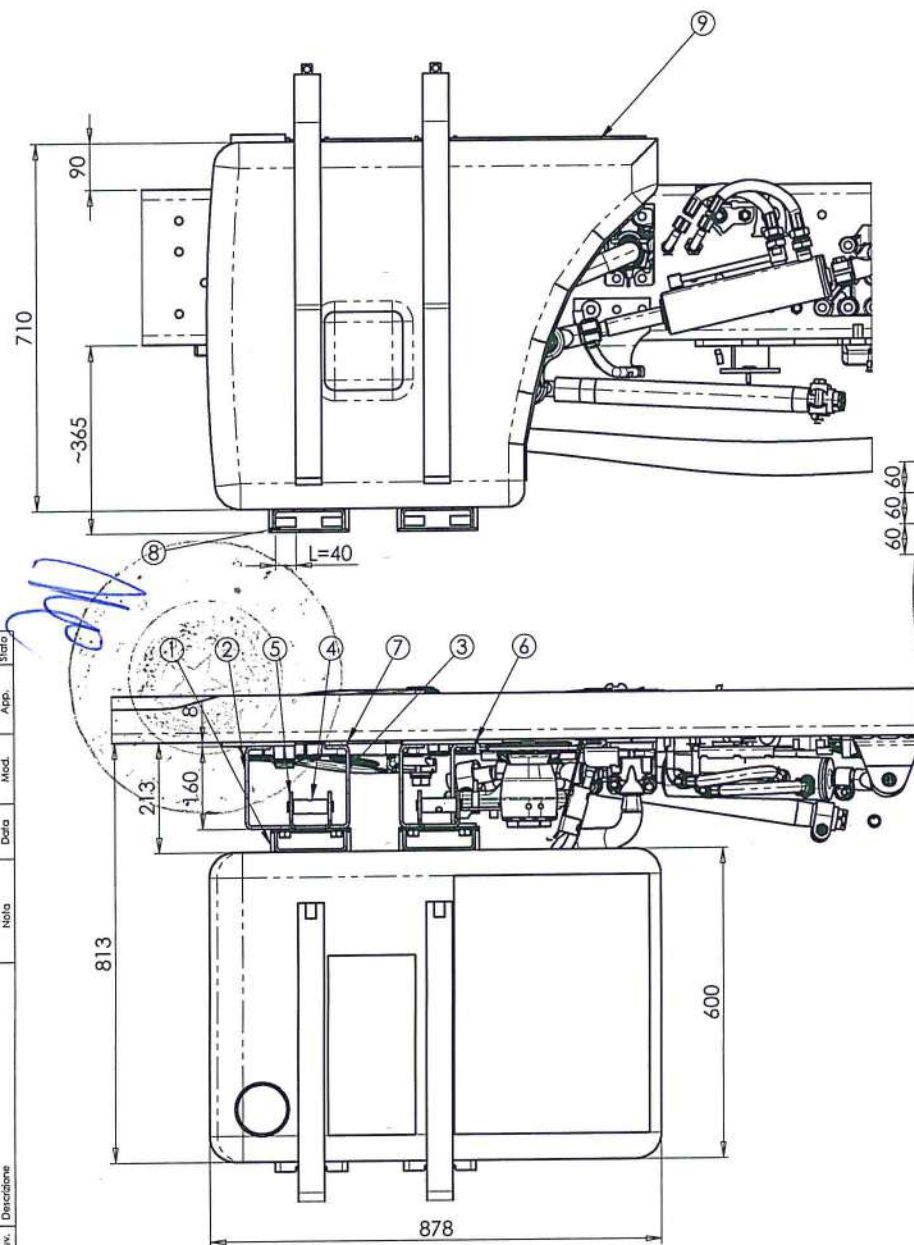
	Disegnato con : Modificare solo con: Drawing with: Modify only with: 	Formato disegno Format Drawing A3 UNI 936	Materiale Material 	Trattamento termico Heat treatment ..	Finitura superficiale Surface finishing ..	Massa kg Weight kg 115
Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione MEDIO Measures without tolerance according to indication according to UNI EN 22768/1, with a degree of precision MEDIUM		Unità di misura Unit of measure lineari - linear: mm angoli: gradi sessagesimali angles: sexagesimal degrees	Disegnato da Drawing by M.SEMBENINI	Controllato da Checked by P.Martini	Data Date 18/10/2013	Scala Scale 1:10
 ISO 9001:2008  S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 146048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180 www.stsystemtruck.com - info@stsystemtruck.com		Disegno di proprietà della S.T.System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T.System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.	Descrizione / Description GR. SERB. CARBURANTE 320 L. - CON GRADINO PER RENAULT GAMMA C EU6 PASSO 5100 - 5° ASSE CENTRALE			
			Codice / Code 05019073	Disegno / Drawing 99.95.16.0633		Foglio Sheet 1 / 1

Pos.	Descrizione	Descrizione 1	Q.tà	Codice	Ex-Codice
1	MENSOLA PER SERBATOIO CARBUR. NTE 260 LITRI PER RENAULT C (SB COMP.)	-	2	50.50.00.0074	50.50.00.0074
2	6 DISTANZIALE "C" PER SUPPORTO SERB. CARBURANTE SU RENAULT GAMMA C EU6	CON ALA MAGGIORATA	1	01.01.10.0057	01.01.10.0057
3	6 DISTANZIALE "C" PER SUPPORTO SERB. CARBURANTE SU RENAULT GAMMA C EU6	-	3	01.01.10.0056	01.01.10.0056
4	PERNO PER FISSAGGIO FASCIA SERBATOIO	-	2	01.02.00.0004	-
5	5 MENSOLA PER VITE DI TENSIONAMENTO FASCIA SERBATOIO	-	2	01.01.00.0179	-
6	8 LAMIERA ACCIAIO LAMA DISTANZIALE PER SERBATOIO CARBURANTE RENAULT C	-	3	01.01.00.0374	01.01.00.0374
7	8 LAMIERA ACCIAIO LAMA DISTANZIALE SERBATOIO RENAULT GAMMA C	-	1	01.01.00.0373	01.01.00.0373
8	TUBO TRAFILATO Ø 18 SP. 2	-	4	99.95.00.1075	01304164
9	SERB. CARBURANTE IN ALLUMINIO A DISEGNO - 260 LITRI (SB COMPONENTS)	COMPLETO DI FASCE - SENZA PESCANTE GASOLIO - DIM. L=878 X 600 X H=710	1	99.95.16.0641	05019042

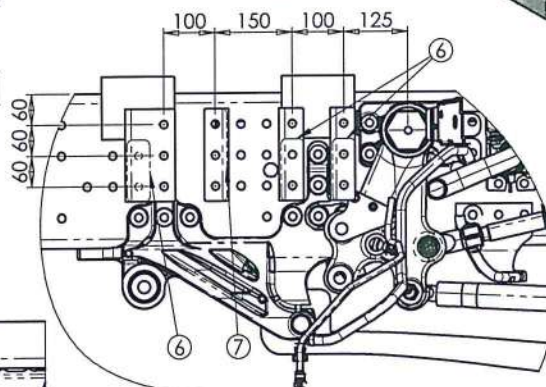
NOTA:

Nel disegno non sono rappresentati:

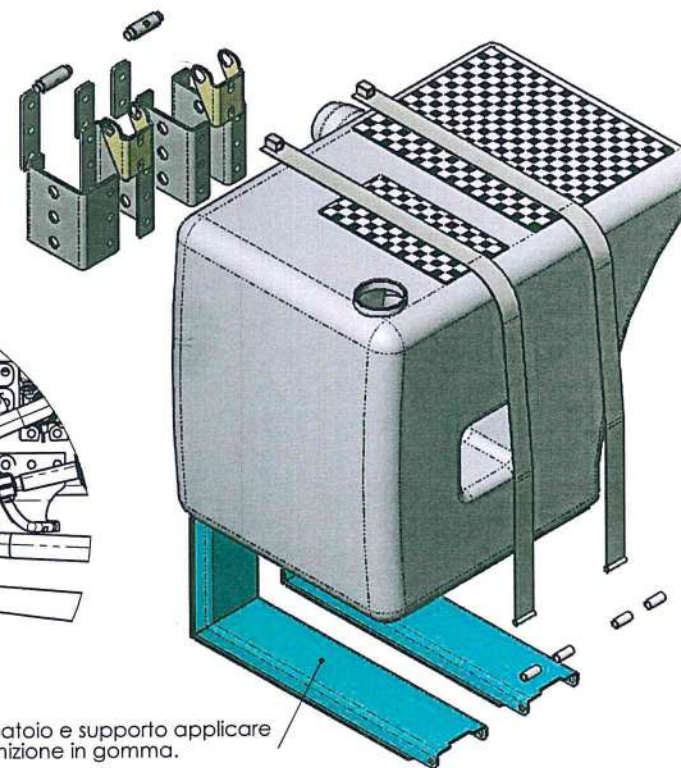
- bulloneria,
- guarnizione (cod. 20859),
- dado per pesca serbatoio (cod. 3943357),
- dado per pesca gasolio (cod. 3943358),
- ugello piccolo per pesca serbatoio (cod. 8157866),
- ugello grande per pesca serbatoio (cod. 8157867).



VISTA SENZA SERBATOIO E MENSOLE



VISTA ESPLOSA



Tra serbatoio e supporto applicare la guarnizione in gomma.

Boes Tjouw

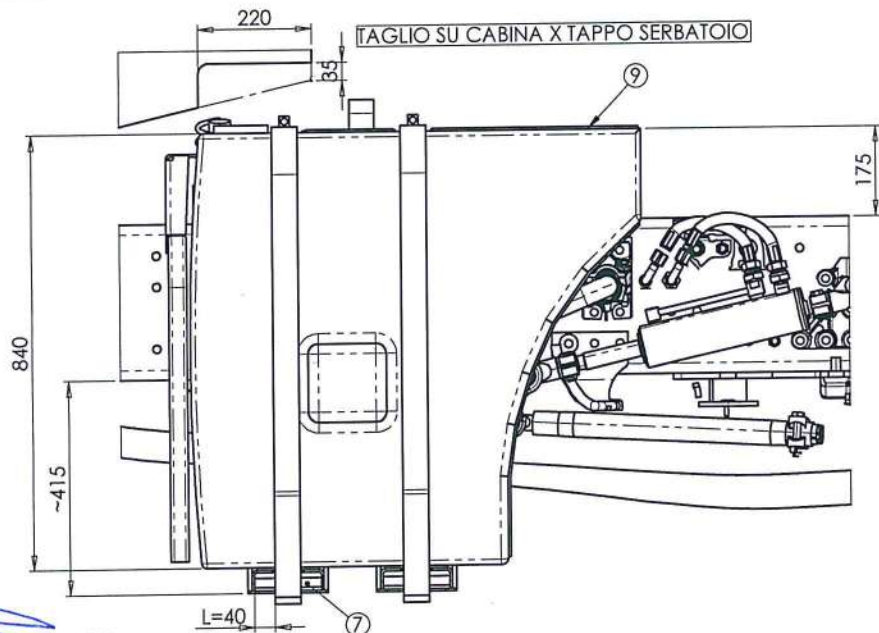
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02208770797 - P.IVA: 03117430255
Tel. +39.0376.696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it

Disegnato con: Modificare solo con: Drawing with: Modify only with:		Formato disegno Format Drawing A3 UNI 936	Materiale Material --	Trattamento termico Heat treatment --	Finitura superficiale Surface finishing --	Massa kg Weight kg 115
Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione MEDIO Measures without tolerance according to indication according to UNI EN 22768/1, with a degree of precision MEDIUM	Unità di misura Unit of measure lineari - linear: mm angoli: gradi sessagesimali angles: sexagesimal degrees	Disegnato da Drawing by P.TOPPANO	Controllato da Checked by P.Martini	Data Date 20/01/2014	Scala Scale 1:10	
	ISO 9001:2008	Descrizione / Description GR. SERB. CARBURANTE 260 L. - CON GRADINO PER RENAULT GAMMA C EU6 PASSO 5100 - 5° ASSE CENTRALE				
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180 www.stsystemtruck.com --- info@stsystemtruck.com		Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Violata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.	Codice / Code 05019074	Disegno / Drawing 99.95.16.0640	Foglio Sheet 1 / 1	

Rev.	Disegnato	Nota	Data	Mod.	App.	Stato
0	Prima approvazione		20/01/2014			

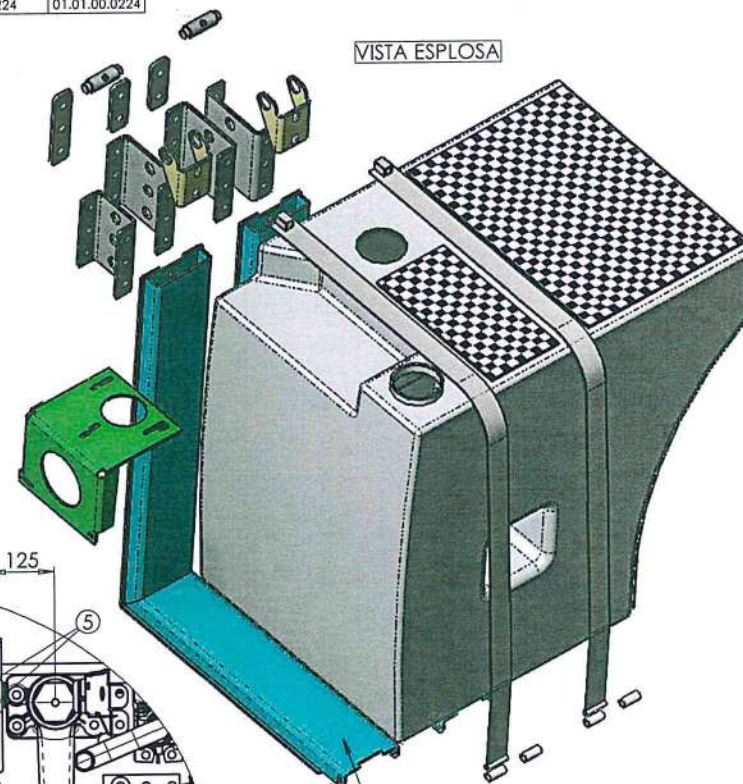
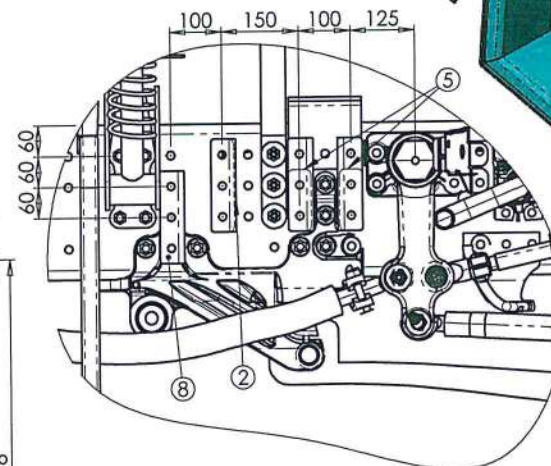
Pos.	Descrizione	Descrizione 1	Q.tà	Codice	Ex-Codice
1	MENSOLA PER SERBATOIO CARBURANTE 320 LITRI PER RENAULT C (SB COMP.)	-	2	50.50.00.0071	50.50.00.0071
2	6 DISTANZIALE "C" PER SUPPORTO SERB. CARBURANTE SU RENAULT GAMMA C EU6	-	3	01.01.10.0056	01.01.10.0056
3	PERNO PER FISSAGGIO FASCIA SERBATOIO	-	2	01.02.00.0004	-
4	5 MENSOLA PER VITE DI TENSIONAMENTO FASCIA SERBATOIO	-	2	01.01.00.0179	-
5	8 LAMIERA ACCIAIO LAMA DISTANZIALE PER SERBATOIO CARBURANTE RENAULT C	-	2	01.01.00.0374	01.01.00.0374
6	8 LAMIERA ACCIAIO LAMA DISTANZIALE SERBATOIO RENAULT GAMMA C	-	1	01.01.00.0373	01.01.00.0373
7	TUBO TRAFILATO Ø 18 SP. 2	-	4	99.95.00.1075	01304164
8	6 DISTANZIALE "C" PER SUPPORTO SERB. CARBURANTE SU RENAULT GAMMA C EU6	CABINA LUNGA	1	01.01.10.0064	01.01.10.0064
9	SERB. CARBURANTE IN ALLUMINIO A DISEGNO - 315 Lt (SB COMPONENTS)	COMPLETO DI FASCE - SENZA PESCANTE GASOLIO - DIM. L=878 x 600 x 840-	1	99.95.16.0649	05019079
10	5 SUPPORTO PER TUBO ASPIRAZIONE SU VOLVO CAB. LUNGA	-	1	01.01.00.0224	01.01.00.0224

NOTA:
Nel disegno non sono rappresentati:
- bulloneria,
- pescatore (cod. 05019051),
- guarnizione (cod. 20859),
- dado per pesca serbatoio (cod. 3943357),
- dado per pesca gasolio (cod. 3943358),
- ugello piccolo per pesca serbatoio (cod. 8157866),
- ugello grande per pesca serbatoio (cod. 8157867).

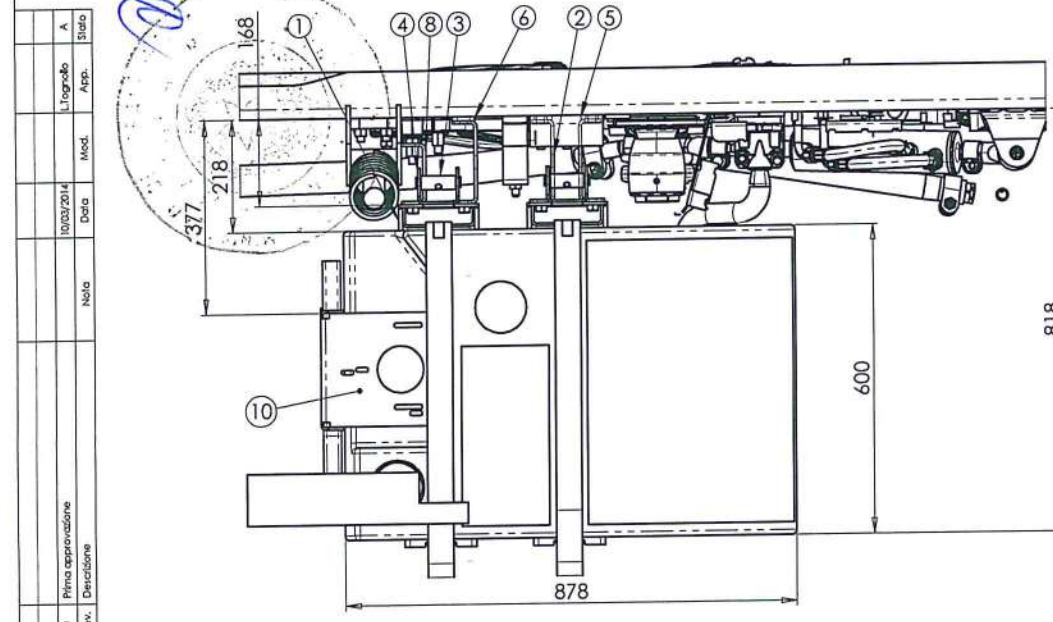


Paoletto Topano
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430255
Tel. +39 0376 696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it

VISTA SENZA SERBATOIO E MENSOLE

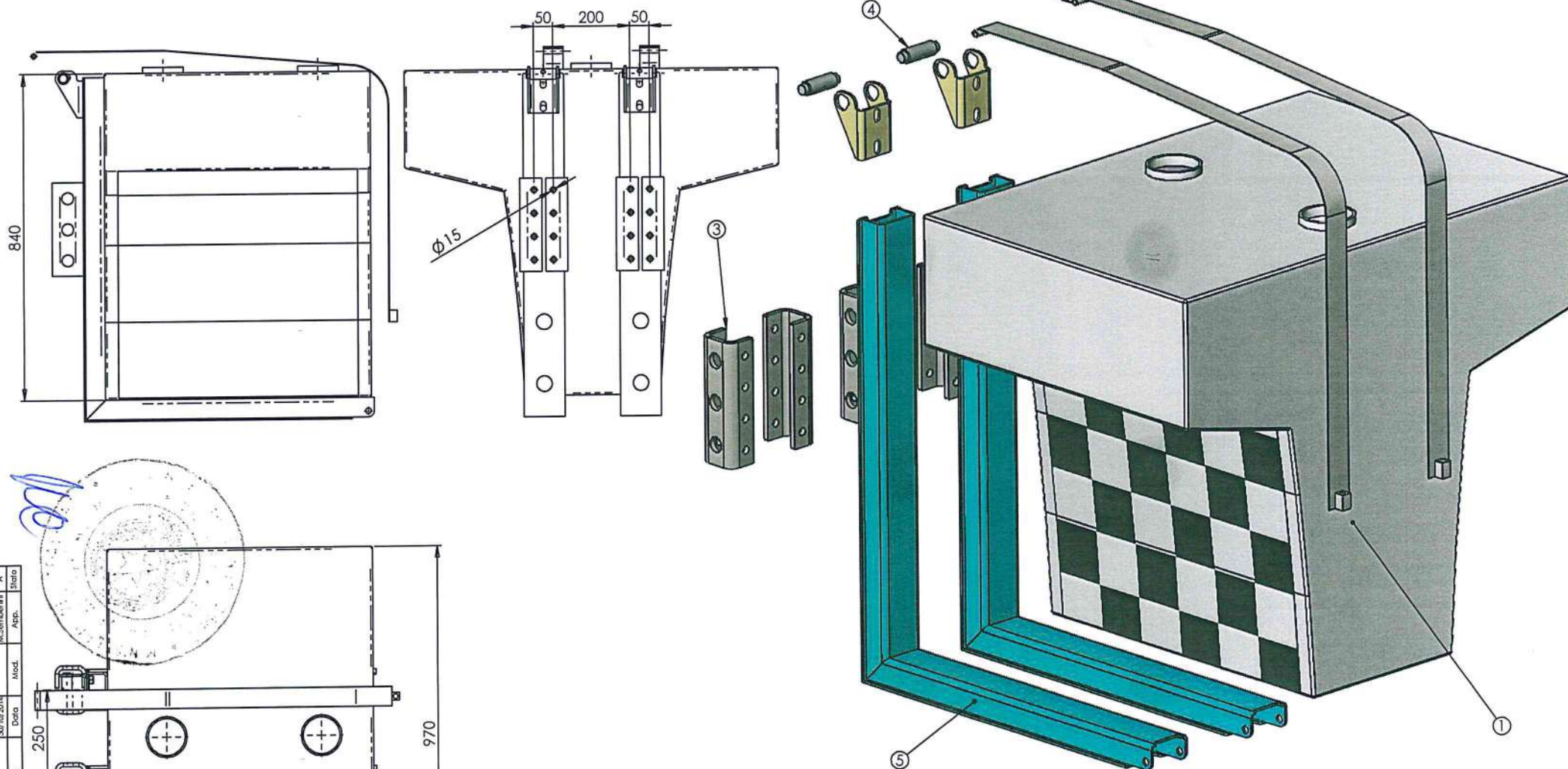


Tra serbatoio e supporto applicare la guarnizione in gomma.

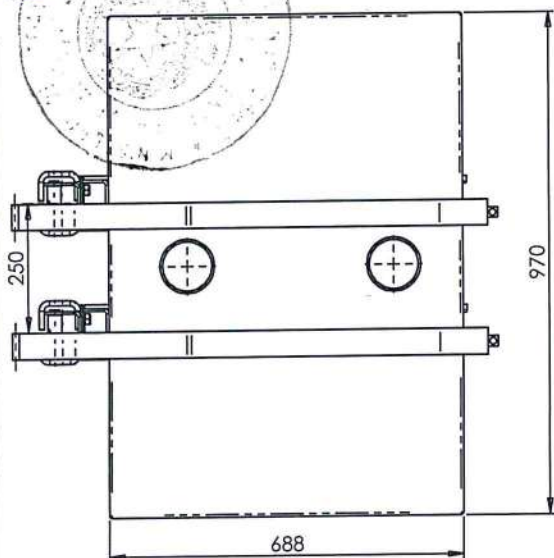


 Disegnato con : Modificare solo con : Drawing with : Modify only with : SolidWorks	Formato disegno Format Drawing A3 UNI 936	Materiale Material --	Trattamento termico Heat treatment --	Finitura superficiale Surface finishing --	Massa kg Weight kg 115
Quoto senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione MEDIO Measures without tolerance according to indication according to UNI EN 22768/1, with a degree of precision MEDIUM	Unità di misura Unit of measure linear - linear: mm angoli: gradi sessagesimali angles: sexagesimal degrees ISO 9001:2008	Disegnato da Drawing by L.TOGNOLLO	Controllato da Checked by P.Martini	Data Date 26/02/2014	Scala Scale 1:10
Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.					
GR. SERB. CARBURANTE 315 L. - CON GRADINO ED INCAVO X RENAULT GAMMA C CAB LUNGA, P. 5100 - 5°ASSE CENTRALE					
Codice / Code 05019078		Disegno / Drawing 99.95.16.0648		Foglio Sheet 1 / 1	

Pos.	Descrizione	Descrizione	Q.tà	Codice	Ex-Codice
1	SERBATOIO CARBURANTE A "Y" IN ALLUMINIO A DISEGNO - 330 LT.	-SENZA FASCIE E GOMME	1	99.95.16.0671	05019086
2	5 MENSOLA PER VITE DI TENSIONAMENTO FASCIA SERBATOIO	-	2	01.01.00.0179	-
3	10 DISTANZIALE "C" PER SUPPORTO SERBATOIO CARBURANTE	-	4	01.01.10.0023	-
4	PERNO PER FISSAGGIO FASCIA SERBATOIO	-	2	01.02.00.0004	-
5	MENSOLA PER SERBATOIO CARBURANTE SU RENAULT Y 300L	-	2	50.50.00.0120	-
6	FASCIA PER SERBATOIO GASOLIO L=1530X50X1.5	-	2	50.50.00.0121	-



Rev.	Descrizione	Nota	Data	Mod.	App.	Stato
0	Prima approvazione		30/10/2014		M.Sembenini	A



Polo Tgao
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430255
 Tel. +39 0376 696809 -
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

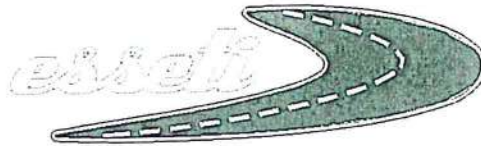
NOTA: NEL GRUPPO RAPPRESENTATO,
 MANCA LA BULLONERIA E LA GUARNIZIONE IN GOMMA

	Disegnato con : Modificare solo con : Drawing with : Modify only with : 	Formato disegno Format Drawing A3 UNI 936	Materiale Material --	Trattamento termico Heat treatment --	Finitura superficiale Surface finishing --	Massa kg Weight kg 108
Quota senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione MEDIO Measures without tolerance according to indication according to UNI EN 22768/1, with a degree of precision MEDIUM	Unità di misura Unit of measure lineari - linear: mm angoli: gradi sessagesimali angles: sexagesimal degrees	Disegnato da Drawing by M.SEMBENINI	Controllato da Checked by P.Martini	Data Date 06/10/2014	Scala Scale 1:10	
	Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved. S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180 www.stsystemtruck.com --- info@stsystemtruck.com	Descrizioe / Description GR. SERB. CARBURANTE A Y (SB COMP.) PER RT C 8X4 PASSO 5100 5 ASSE CENTRALE	Codice / Code 05019087	Disegno / Drawing 99.95.16.0670	Foglio Sheet 1 / 1	

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.

Trasformazioni e Soluzioni per Veicoli Industriali

I - 46048 Roverbella (MN) - via Paesa, 28
Tel. +39 0376 696809 - Fax +39 0376 1760180
P.I. 03117430235 - C.F. 02209770797
e-mail: info@stsystemtruck.com
web: www.stsystemtruck.com



COPIA
CONFORME
ALL'ORIGINALE
Paolo Toppi
PEC: stsystemtruck@pec.it
e-mail: info@stsystemtruck.com
Tel. +39 0376 696809 -
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) I

Spett.le

Ministero delle Infrastrutture e dei
Trasporti

Direzione Generale per la Motorizzazione
via G. Caraci, 36
I - 00157 Roma (RM)

Oggetto: nomine e deleghe - Deposito firme

La presente ANNULLA e SOSTITUISCE la precedente datata 12.01.2015.

Il sottoscritto **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956, e residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, nella sua qualità di Legale Rappresentante della ditta **S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.** con sede legale e stabilimento produttivo in **via Paesa 28, Roverbella (MN), Italia**

DICHIARA

che le persone:

- autorizzate a firmare le **dichiarazioni di conformità** ed i **certificati di origine** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- incaricate alla **trattazione delle pratiche di omologazione** presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,
- autorizzate a firmare le **dichiarazioni per l'immatricolazione** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- autorizzate a sottoscrivere le **richieste di trasposizione** delle omologazioni europee per il rilascio dei codici di immatricolazione presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,

sono indistintamente:

1. ing. **Martini Paolo** nato a Verona (VR), il 10.03.1954
residente a Verona, in strada del Casalino, 18
codice fiscale MRTPLA54C10L781Y
2. sig. **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956
residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, 20
codice fiscale RMNGNN56E10E512C

Il sottoscritto si impegna inoltre a comunicare tempestivamente qualsiasi variazione riguardante le deleghe conferite.

Si sottoscrive per adesione e deposito delle firme autografe e si allegano copie fotostatiche dei documenti di identità dei sottoscrittori (art. 21, comma 1 del D.P.R. n. 445/2000).

Roverbella (MN), 28.09.2018

Per accettazione:

Firma 1
(P. Martini)

Firma 2
(G. Roman)

Firma legale rappresentante

(G. Roman)





**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE
EC CERTIFICATE OF CONFORMITY**

**VEICOLI INCOMPLETI
INCOMPLETE VEHICLES**

Boas Tpaes

COPIA
CERTIFICATO

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02200770797 - P.IVA: 03117430255
Tel. +39 0376 695809
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it

Il sottoscritto

The undersigned

certifica che il veicolo:

hereby certifies that the vehicle:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):

Make (trade name of manufacturer):

0.2. Tipo:

Type:

Variante:

Variant:

Versione:

Version:

0.2.1. Nome commerciale:

Commercial name:

0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale / precedente:

For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base / previous stages vehicle:

Tipo:

Type:

Variante:

Variant:

Versione:

Version:

Numero di omologazione e numero dell'estensione:

Type-approval number, extension number:

0.4. Categoria di appartenenza del veicolo:

Vehicle category:

0.5. Nome e indirizzo del costruttore:

Name and address of manufacturer:

S.T. System Truck S.p.A.

via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN)

0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale / precedente del veicolo:

For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle:

0.6. Collocazione e metodo di applicazione delle targhe regolamentari:

Location and method of attachment of the statutory plates:

Collocazione del numero di identificazione del veicolo:

Location of the vehicle identification number:

0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore:

Name and address of the manufacturer's representative (if any):

0.10. Numero di identificazione del veicolo:

Vehicle identification number:

è conforme sotto tutti i profili al tipo descritto nell'omologazione

conforms in all respects to the type described in approval

rilasciata in data

issued on

e non può per essere immatricolato in modo permanente senza omologazioni ulteriori.

and cannot be permanently registered without further approvals.

Roverbella (MN),

(Firma):

(Signature):



Caratteristiche generali di costruzione**General construction characteristics**

1. Numero degli assi: Numero delle ruote:
Number of axles: Number of wheels:
- 1.1. Numero e posizione degli assi a ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels:
2. Assi sterzanti (numero, posizione):
Steered axles (number, position):
3. Assi motori (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection):

Dimensioni principali**Main dimensions**

4. Passo:
Wheelbase:
- 4.1. Interasse:
Axle spacing:
- 5.1. Lunghezza massima ammissibile:
Maximum permissible length:
- 6.1. Larghezza massima ammissibile:
Maximum permissible width:
8. Avanzamento (max e min) della ralla dei veicoli trattori per semirimorchi:
Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle (maximum and minimum):
- 12.1. Sbalzo posteriore massimo ammissibile:
Maximum permissible rear overhang:

Masse**Masses**

14. Massa in ordine di marcia del veicolo incompleto:
Mass in running order of the incomplete vehicle:
- 14.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg - 5. kg
- 14.2. Massa effettiva del veicolo incompleto:
Actual mass of the incomplete vehicle:
15. Massa minima del veicolo una volta completato:
Minimum mass of the vehicle when completed:
- 15.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg - 5. kg
16. Masse massime tecnicamente ammissibili
Technically permissible maximum masses
- 16.1. Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico:
Technically permissible maximum laden mass:
- 16.2. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun asse:
Technically permissible mass on each axle:
- 16.3. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible mass on each axle group:
1. kg - 2. kg

- 16.4. Massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo combinato:
Technically permissible maximum mass of the combination:
17. Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione nel traffico nazionale / internazionale
Intended registration / in service maximum permissible masses in national / international traffic
- 17.1. Massa massima ammissibile a pieno carico prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass:
- 17.2. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun asse prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg - 5. kg
- 17.3. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle group:
1. kg - 2. kg
- 17.4. Massa massima ammissibile del veicolo combinato prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible mass of the combination:
18. Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di:
Technically permissible maximum towable mass in case of:
- 18.1. Rimorchio a timone:
Drawbar trailer:
- 18.2. Semirimorchio:
Semi-trailer:
- 18.3. Rimorchio ad asse centrale:
Centre-axle trailer:
- 18.4. Rimorchio non frenato:
Unbraked trailer:
19. Massa statica massima tecnicamente ammissibile al punto di aggancio:
Technically permissible maximum static mass at the coupling point:

Apparato motore**Power plant**

20. Costruttore del motore:
Manufacturer of the engine:
21. Codice motore, come indicato sul motore:
Engine code as marked on the engine:
22. Principio di funzionamento:
Working principle:
23. Esclusivamente elettrico:
Pure electric:
- 23.1. Veicolo ibrido [elettrico]:
Hybrid [electric] vehicle:
24. Numero e disposizione dei cilindri:
Number and arrangement of cylinders:

25. Cilindrata:
Engine capacity:
26. Carburante:
Fuel:
- 26.1. Monocarburante
Mono fuel
- 26.2. (Solo doppia alimentazione):
(Dual-fuel only):
27. Potenza massima netta:
Maximum net power:
o potenza nominale continua massima (mot. elettrico):
or maximum continuous rated power (electric motor):
28. Cambio (tipo):
Gearbox (type):

Velocità massima**Maximum speed**

29. Velocità massima:
Maximum speed:

Assi e sospensione**Axles and suspension**

31. Posizione dell'asse o degli assi sollevabili:
Position of retractable axle(s):
32. Posizione dell'asse o degli assi scaricabili:
Position of loadable axle(s):
33. Asse/i motore/i munito/i di sospensione pneumatica o equivalente:
Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent:
35. Insieme pneumatico / ruota:
Tyre / wheel combination:
1*
2*
3*
4*
5*

Freni**Brakes**

36. Freni del rimorchio a collegamento:
Trailer brake connections:
37. Pressione della condotta di alimentazione dei sistemi di frenatura dei rimorchi:
Pressure in feed line for trailer braking system:

Dispositivo di aggancio**Coupling device**

44. Numero o marchio di omologazione del dispositivo di aggancio (se installato):
Approval number or approval mark of coupling device (if fitted):

45. Tipi o categorie dei dispositivi di aggancio che possono essere montati:
Types or classes of coupling devices which can be fitted:

- 45.1. Valori caratteristici:
Characteristics values:

Prestazioni ambientali**Environmental performances**

46. Livello sonoro
Sound level
A veicolo fermo: al regime di:
Stationary: at engine speed:
A veicolo in marcia:
Drive-by:
47. Livello delle emissioni dei gas di scarico:
Exhaust emission level:
48. Emissioni allo scarico:
Exhaust emissions:
Numero dell'atto normativo di base applicabile e della sua più recente modifica:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable:
1.1. procedura di prova: ESC
1.1. test procedure: ESC
CO: ; HC: ; NOx: ; HC+NOx:
Particolato / Particulates:
Opacità del fumo / Smoke opacity (ELR):
1.2. procedura di prova: WHSC (Euro VI)
CO: ; THC: ; NMHC: ; NOx:
THC+NOx: ; NH3:
Particolato (massa) / Particulates (mass):
Particole (numero) / Particles (number):
2.1. procedura di prova: ETC (eventualmente)
2.1. test procedure: ETC (if applicable)
CO: ; NOx: ; NMHC: ; THC: ; CH4:
Particolato / Particulates:
2.2. procedura di prova: WHTC (Euro VI)
2.2. test procedure: WHTC (Euro VI)
CO: ; NOx: ; NMHC: ; THC:
CH4: ; NH3:
Particolato (massa) / Particulates (mass):
Particole (numero) / Particles (number):
- 48.1. Valore corretto del coefficiente di assorbimento del fumo:
Smoke corrected absorption coefficient:

Varie**Miscellaneous**

52. Osservazioni:
Remarks:

Codice di immatricolazione per l'Italia: